



Universidad Autónoma del Estado de México

---

Facultad de Antropología

**El punk, la memoria, la lengua y la identidad en San Cristóbal  
Huichochitlán: un caso de la banda de punk otomí, *Nu Boxte*  
("Ayuda Mutua")**

**TESINA**

QUÉ PARA OBTENER EL TÍTULO DE

**LICENCIADA EN ANTROPOLOGÍA SOCIAL**

PRESENTA

**SHANI ESTEFANIA ROSALES DE JESUS**

DIRECTOR DE TESINA

**DR. RODRIGO MARCIAL JIMÉNEZ**

TOLUCA, ESTADO DE MÉXICO, JULIO 2024



# ÍNDICE

I.INTRODUCCIÓN.....	1
Planteamiento del problema.....	3
Propósito.....	6
Justificación.....	6
Pregunta de investigación.....	7
Metodología y técnicas de investigación.....	7
Herramientas.....	8
Capítulo I. Consideraciones Teóricas.....	9
1.1. Antropología.....	9
1.2. Antropología de la música.....	12
1.3. La lengua Indígena.....	15
1.4. La memoria.....	24
1.5. La identidad.....	28
Capítulo II. Socio historia del Punk mexicano.....	33
2.1. Breve historia del punk-rock.....	33
2.2. El punk en México.....	38
2.3. El punk-rock en Toluca y Metepec.....	42
2.4. El punk-rock en San Cristóbal Huichochitlán.....	47
Capítulo III. <i>NU BOXTE</i> : IDENTIDAD Y PUNK EN LENGUA OTOMÍ.....	52
3.1. Los orígenes.....	52
3.2. El Ghetto <i>Hña</i> y los colectivos.....	60
3.3. Punk en lengua otomí: las letras.....	70
3.4. Las tocadas, la identidad, y la resistencia.....	78
3.5. La relación con la sociedad.....	93
3.6. Los integrantes de <i>NU BOXTE</i> .....	95
CAPÍTULO IV. ANÁLISIS ANTROPOLÓGICO DEL PUNK OTOMÍ, LA IDENTIDAD, LA MEMORIA, LA LENGUA, Y LA MÚSICA.....	104
4.1. La identidad del punk otomí.....	104
4.2. La memoria.....	106
4.3. La lengua y la música.....	110
CONCLUSIONES.....	114
Bibliografía.....	119

## I. INTRODUCCIÓN

En este trabajo de investigación antropológica, se llevó a cabo una recopilación de memorias vivas de la banda de punk otomí llamada “*Nu Boxte*” (Ayuda mutua), perteneciente a San Cristóbal Huichochitlán, un poblado al norte del municipio de Toluca, Estado de México, que a pesar de ser olvidado por el estado sobresale en la escena punk, siendo uno de los pilares en los inicios del punk en Toluca.

Quienes serían los integrantes de la banda “*Nu Boxte*” crearon en un inicio el *Guetto Hña* y el colectivo llamado “*Ñu Feni Hña*” (“piensa amigo”) en el año de 1998 aproximadamente. A partir de ello, conocieron y difundieron el movimiento punk: “El objetivo era pus a dar conocer lo que era el punk lo que era irte formando como humano, más consciente de lo que uno hace y de ver las cosas y seguir expandiendo esto y más que nada porque ya se llevaba al anarquismo con el punk y hasta la fecha siguen, pero como que de repente se llevan como que de repente se desunen, pero sí siguen los mismos lazos y las mismas cosas que pensábamos antes” (Entrevista. Lucas Robles, 13 mayo 2023). Después de la creación del *Guetto Hña* y el colectivo “*Ñu Feni Hña*”, formaron una banda de punk llamada “Batalla negativa” que se desintegra por la prohibición de las familias de sus integrantes, quienes tenían una renuente constancia a que tuviesen una banda de punk. Esto derivó en que este grupo de jóvenes conformarían a la banda “*Nu Boxte*” (Ayuda mutua) con el fin de seguir expresando sus vivencias a través de su música en su idioma-lengua. Sin importar el rechazo que tendrían por otras bandas que cantaban en español. Ellos persisten en demostrar su identidad cultural, a través de letras y participaciones sociales, como lo fue el recibir con ayuda de los colectivos de punk de la zona del valle de Toluca, al movimiento del EZLN en el año 2002.

Este grupo de jóvenes tomó al movimiento punk para darle un sentido de pertenencia a los jóvenes banda de su comunidad, haciendo referencia constante a la ayuda mutua. Sin importar los altibajos, decidieron mantener a su banda “*Nu Boxte*” como un referente de resiliencia para la identidad hñahñu.

Cabe señalar que los movimientos surgidos durante la época en que vivían este grupo de jóvenes traían consigo numerosas represiones, haciendo que el punk

funcionase como un medio a través del cual, se propugnara una filosofía que ayudara a que ellos se expresaran, denotando en todo momento, sus rasgos étnicos, e ideales.

La banda “*Nu Boxte*” intentó que la mayoría de los jóvenes de su comunidad dejaran de consumir estupefacientes, haciendo tocadás<sup>1</sup> “con la finalidad de hacer consciencia hacia las vivencias que tenían”, intentando despertar el sentimiento de inquietud por una mejora de la comunidad. También trabajaron en tocadás que tenían un fin humanitario, como recolección de víveres para las personas más necesitadas o recolección de dinero para compañeros que necesitaban ayuda.

La visión que tiene esta banda de punk es muy importante para los jóvenes de la comunidad de San Cristóbal Huichochitlán, y de poblados aledaños (San Andrés Cuexcontitlán y San Pablo Autopan), intentan a través de actividades musicales y culturales, hacer consciencia de las problemáticas en las que se encuentran inmersos, saber el por qué y que hacer en su realidad, a través de lo que ellos denominan “un punk consciente” que nace de perspectivas hacia un cambio social, y que se movilizan por medio de expresiones musicales, vestimenta, estética y su idioma-lengua con pertenencia de identidad *hñahñu*.

El punk nació como un proyecto de emancipación individual con perspectivas hacia un cambio social, revivió el sentimiento de lucha moderna asumiendo la política como un medio para producir la transformación de lo social (Restrepo, 2005: 12).

Es de esta manera que los integrantes de la banda logran hacer un cambio entre los jóvenes de su comunidad, llevándoles música consciente, uniéndolos a su grupo de amigos, creando una biblioteca, incentivándolos a concientizar sobre las problemáticas que tenían como comunidad indígena e intentando, con el ideal de generar primero el cambio en ellos y posteriormente dentro del pueblo.

---

<sup>1</sup> Tocada, toque, toquin (Token), son palabras empleadas por los asistentes a los conciertos de punk, que son gestionados de manera autónoma (sin financiamiento privado, empresarial o de productores musicales) y que, en la mayoría de los casos, son realizados en la periferia de las urbes.

## Planteamiento del problema

San Cristóbal Huichochitlán es una comunidad perteneciente a Toluca, Estado de México. En los años 90's surge en dicha localidad una banda de punk llamada "*Nu Boxte*" (Ayuda mutua) una de las primeras bandas de punk dentro de Toluca, creada por jóvenes indígenas, preocupados por su futuro y el de su comunidad, hartos de la marginación, y el desprecio que la sociedad les designaba por ser indígenas, utilizaron como medio de protesta crear música en su idioma-lengua, aunque esto les costase el rechazo por su propia comunidad.

La banda inicio con la carencia de la materia prima, los instrumentos y el conocimiento-habilidad para poder crear sus canciones. A pesar de ello comenzaron a tocar, haciéndolo de manera autodidacta, buscando su propio ritmo, su propia lucha, para visibilizar y expresar lo que sentían. Es así como surge la primera banda que hacía punk en hñahñu (otomí) que resaltaba la realidad de muchos de los jóvenes de estas comunidades aledañas al centro de la ciudad de Toluca.

Otro derrotero es el del colectivo otomí *Nu Boxte* (Ayuda Mutua), que en la comunidad olvidada de San Cristóbal Huichochitlán ("el pueblo más al norte, olvidado y marginado de la ciudad"), recrea la cultura otomí todavía persistente con la música y las letras del punk, al mantener su idioma en ellas (Trejo, 2018: 3)

La exclusión de sus expresiones culturales, lingüísticas y la falta de oportunidades ciudadanas que vivían, replantea y fomenta su sentido de pertenencia a su comunidad y origen *hñahñu*. Es por ello que los miembros deciden plasmar todos sus pensamientos en letras, para interpretarlas en su idioma-lengua.

San Cristóbal Huichochitlán <sup>2</sup>es una localidad que está situada en el Municipio de Toluca, con un total de 42,320 habitantes, representa 4.65% de la población de la capital del estado, distribuída en 48.55% de hombres y 51.45% de mujeres, sólo el

---

<sup>2</sup> Para el caso de Huichochitlán, el topónimo y jeroglífico se representa por un árbol llamado "hixachin", huisache, que se distingue por sus frutos y espinas; una mandíbula o dos hileras de dientes a un costado que dan la terminación Tentli o Tlán... que se interpretan como lugar entre los huisaches (Zamora 2016:43).

11% de su población no tiene escolaridad, el 52% mantiene una escolaridad básica y el 37% mantiene una educación post básica, todo esto de acuerdo con el censo del INEGI del 2020.

Esta comunidad aún mantiene a una población indígena que está en el 59.30% de ella, y solo el 21.82% es hablante de la lengua. La lengua materna es el *hñahñu* (otomí). “Significa: “el que habla su propia lengua en referencia a otra diferente” o “lengua que se habla de tres formas a través del aliento” término que proviene de la familia lingüística oto-mangue<sup>3</sup>” (De la Vega, 2017:13)

La historia de este pueblo habla de que era cazadora de pájaros, pues obtenían sus plumajes llamativos para trabajarlos elaborando mantos y terciopelos. El idioma-lengua *hñahñu* es perteneciente a una familia otomangue que integra a distintos estados.

Pame del norte (que se habla en San Luis Potosí), Pame del sur (situado en los límites de San Luis Potosí y Querétaro), Chichimeco-Jonaz (en San Luis de la Paz, Guanajuato), Otomí (cuya distribución alcanza los estados de Hidalgo (Nhunthe), de México (Mundó), Querétaro (Maxei), Puebla (Nd’ema), Veracruz (Pontimajuani) y Tlaxcala (Mahme)), Mazahua (Jñatro) (en el Estado de México (Lengu Mundó) y Michoacán (Nd’ema)), Matlatzinca (Kjathuthona fotuna) y Tlahuica (Pfeekjo) (ambos en el Estado de México) (Lengu Mundó) (De la Vega, 2017: 13).

Actualmente las condiciones socioeconómicas dentro del pueblo de San Cristóbal Huichochitlán están ligadas por trabajo en el campo, la siembra y cosecha de maíz, haba, frijol, calabaza, entre otras especies. Elaboración de artesanías de palma, como sombreros, escobas, petates, entre otros elementos que ellos mismos elaboran.

---

<sup>3</sup> Oto-mangue es un término lingüístico que se refiere a las familias que integran la lengua otomí, es hablado en ocho estados de la república mexicana: puebla, hidalgo, Veracruz, Querétaro, Michoacán de Ocampo, Tlaxcala, Guanajuato, Estado de México (Félix Valdez: 2020).

México es un país multilingüe y multicultural donde los contextos económicos, culturales y sociales siguen manteniendo a sus hablantes, generando un sentido de pertenencia e identidad.

Las lenguas y la música son una de las formas en que las personas han buscado expresarse a través del tiempo, esta diversidad cultural y riqueza lingüística describe a cada pueblo, desde los más jóvenes hasta los ancianos.

La banda de la que se ocupa el presente trabajo pertenece a un grupo excluido por su origen indígena, rasgos físicos e idioma-lengua hñahñu (otomí), características que generaron una marginación hacia la comunidad por parte de la sociedad. Los jóvenes indígenas *hñahñu* eran reprendidos por sus creencias, e ideales dentro de sus familias, ya que por su grupo etario al que pertenecían, rompían con algunas tradiciones de la comunidad, como la fe en la religión. Estos jóvenes vivían una doble exclusión, una que venía de aquellos que los segregaban por su origen indígena y la otra por su comunidad que veía en ellos la rebeldía ante sus tradiciones y costumbres. En la escena punk lograron visualizar su contexto, provenir de una comunidad indígena, ser jóvenes hñahñu tratando de replantear su identidad en su comunidad. El punk les dió una forma de expresión, y desahogó para todos aquellos problemas que los perseguían.

A pesar de que su lengua intentó ser erradicada, ellos resistieron y formaron sus letras en su idioma-lengua. Dentro de la escena punk actual, ha cambiado la forma de expresarse, la existencia de más bandas de música en diversos géneros hablando su idioma-lengua se ha vuelto más aceptada. La discriminación no es tan marcada. Visibilizar a la banda *Nu Boxte*, permite reconocerla, como la primera banda en Toluca en cantar punk-rock en hñahñu (otomí), mostrando a través de sus letras aquellas desigualdades, desprecio, represión, que la sociedad les mostraba por ser jóvenes indígenas.

## 1.- Objetivo general

Documentar y describir la existencia del punk en lengua otomí, su relación con su identidad, su idioma- lengua y la memoria, abordando el caso de la banda de punk

“*Nu Boxte*” que originó que un grupo de jóvenes indígenas pertenecientes al poblado de San Cristóbal Huichochitlán, decidieran tocar música en su idioma-lengua a pesar de las condiciones doblemente excluyentes, la primera por ser jóvenes indígenas en un contexto neoliberal. Y la otra, el quebrantamiento de las tradiciones de la comunidad *hñahñu* a la que pertenecen.

## 2.- Objetivos particulares

1.- Identificar y describir cómo surge la banda “*Nu Boxte*” y el colectivo punk en San Cristóbal Huichochitlán

2.- Describir la organización y los momentos en que surge el colectivo y su impacto en la comunidad.

3.- Analizar la relación del punk, y el idioma-lengua *hñahñu*, así como la dinámica del colectivo punk y la construcción de identidad.

4.- Explicitar el origen del punk *hñahñu* (otomí), y lo que sucede en la comunidad de San Cristóbal Huichochitlán a partir del colectivo punk.

5.- Conocer la historia de la banda “Batalla negativa” y “*Nu Boxte*” a través de la recolección de memorias de los integrantes de la banda.

## **Propósito**

Recolección de memorias sobre la formación de una banda Punk en la comunidad *hñahñu* (Otomí) de sus letras musicales en las cuales se plasmó sus vivencias, necesidades y otros efectos que los empujaron a resistir bajo la escena punk.

Mediante la historia de vida se documentó el caso de un integrante de la banda y como afrontó la realidad en la que vivía durante este proceso de desarrollo del punk en su idioma-lengua el *hñahñu*.

## **Justificación**

La banda de punk *Nu Boxte* (“Ayuda Mutua”), es una banda creada en la década de los noventa, en el municipio de San Cristóbal Huichochitlán, un pueblo marginado



por tener a la mayoría de su población de origen indígena, su música y letras punk mantienen su idioma-lengua original, plasmando todas aquellas vivencias relacionadas con represiones por parte del Estado, carencias económicas, desigualdad, racismo, precariedades, y desprecio por otros habitantes de la ciudad de Toluca.

El punk contribuyó como un mecanismo de defensa para los *jóvenes hñahñu* a promover y representar su identidad y expresiones culturales como, a través de protestas mediante sus letras en su idioma-lengua.

Esta investigación dio como resultado un documento que denote al punk como mecanismo de expresión de una comunidad marginada y que derivo en un parteaguas de otros movimientos sociales y musicales. Aunado a ello, coadyuva a que existan registros de antropología relacionados al abordaje teórico-metodológico de los jóvenes punk's de origen hñahñu (otomí) del Valle del Toluca.

### **Pregunta de investigación**

¿Qué impacto social y cultural generó el punk en la comunidad de San Cristóbal Huichochitlán, durante su formación como banda en su idioma *hñahñu*?

### **Metodología y técnicas de investigación**

El presente trabajo se llevó a cabo en el Estado de México, en la localidad de San Cristóbal Huichochitlán, donde se realizaron visitas a un integrante de la banda "*Ny Boxte*", posteriormente se aplicaron entrevistas, para recuperar su(s) memoria(s) colectiva(s) desde el inicio de la banda-punk. Recuperación de sus letras para hacer una interpretación y recopilación de material audiovisual para realizar algunas interpretaciones.

El método etnográfico nos permitió el acercamiento a la realidad y la convivencia con las personas hizo posible mediante la observación directa y participante, recabar la información necesaria para la elaboración de la investigación.

La investigación documental contribuye a conceptualizar y discutir procesos que se presentan dentro de la investigación, en suma, para presentar antecedentes que nos ayuden a construir una retórica con la información que se pretende exponer.

- Entrevistas guiadas
- Observación directa
- Observación participante

### **Herramientas**

- Recopilación de material (fotos, fanzines, revistas).
- Cámara fotográfica
- Diario de campo
- Grabadora de audios

## Capítulo I. Consideraciones Teóricas

### 1.1. Antropología

La antropología es una ciencia holística<sup>4</sup> y comparativa. Estudia las condiciones humanas a través del pasado, presente y futuro por medio de la biología, lenguaje y cultura, haciéndola comparativa y transcultural<sup>5</sup>. “La palabra antropología es una forma combinada derivada de los términos griegos anthropos, que significa ser humano y logos, palabra, y puede ser traducida como el estudio de la humanidad” (Rodríguez, 2002: 63).

Su origen va desde que el hombre comienza a migrar, viajar, haciendo registros inconscientes de sus hábitos, pero comienza a tener bases profesionales hasta el siglo XIX con Franz Boas antropólogo alemán, en Gran Bretaña con Edward Burnett Taylor, en Gran Bretaña y, posteriormente, con Bronislaw Malinowski, entre otros autores. Edward Tylor hace su aportación con un concepto de cultura en 1871. “Tylor, en 1.871, definía la cultura como: “ese todo complejo que comprende el conocimiento, las creencias, el arte, la moral, la ley, la costumbre y otras facultades y hábitos adquiridos por el hombre en cuanto miembro de la sociedad” (Ron, 1977: 13).

Esta definición comprende que todo comportamiento es aprendido tanto de forma consiente como inconsciente, representando rasgos distintivos entre costumbres y formas de vida, la existencia de las diversas manifestaciones culturales hace que el ser humano sea diverso, por ello existen subcampos de la antropología que se encargan de explicar la cultura mediante la arqueología, biología, y lingüística.

La antropología cultural busca estudiar organizaciones sociales de grupos humanos para posteriormente explicarlas con base en sus conocimientos compartidos y transmitidos de generación en generación también conocida como cultura, la cual provoca tradiciones sociales. Todo esto lo realiza por medio de la etnografía y etnología. “La etnografía, que significa literalmente “escribir acerca de las gentes”,

---

<sup>4</sup> “Doctrina que propugna la concepción de cada realidad como un todo distinto de la suma de las partes que lo componen (Real academia española: 2024).

<sup>5</sup> “Es un fenómeno que ocurre cuando un grupo social recibe y adopta las formas culturales que provienen de otro grupo” Disponible en: <https://definicion.de/transculturacion/>.

implica que el antropólogo recolecte, al menos durante un año, información en una comunidad o grupo determinado para describir sus formas de vida” (Rodríguez, 2002: 67)

Una de las características de la antropología, es el trabajo de campo que consiste en observar, aplicar encuestas, cuestionarios, registrar eventos, elaborar genealogías, entrevistas e historias de vida a la persona objetiva dentro de su contexto cultural. Se pueden estudiar diversos aspectos sociales como los grupos familiares, procedimientos tecnológicos hasta creencias y prácticas religiosas.

La etnología que hace hincapié en la comparación entre culturas para descubrir sus semejanzas y diferencias, la reconstrucción de la historia de las sociedades y el estudio del cambio cultural se encarga de reunir los datos encontrados en las etnografías para descubrir patrones generales, las “reglas” internas que gobiernan la conducta social e influyen en los cambios (Rodríguez, 2002: 68)

La etnología hace una comparación con los datos etnográficos recopilados de diferentes sociedades, donde se llega a una generalización de la sociedad y cultura, la aplicación de conocimientos busca una solución al problema.

La antropología aplicada se mantiene dentro de la antropología cultural, y es la que estudia y propone soluciones a los problemas identificados en el grupo social. Existen diferentes ciencias encargadas del estudio de los seres humanos, sin embargo, la antropología es de uso global, construyendo conocimientos concretos y cercanos sobre el ser humano como portador de la cultura, que contempla el pasado, presente, futuro de su diversidad humana.

La antropología aplicada es una ciencia auxiliar. Los antropólogos no salen al campo con el mero fin de instituir cambios culturales. Por el contrario, los antropólogos en el campo aplicado actúan como colaboradores en proyectos iniciados por personas de otras profesiones. Emplean sus conocimientos sobre el cambio social, sobre determinadas regiones, o sobre ciertos tipos de

problemas sociales para ayudar a efectuar ajustes en las relaciones humanas (Guerrero, Adams 1997:24)

En cuanto respecta a los otros subcampos como la antropología arqueológica ésta consta del estudio de patrones culturales a través de restos materiales que el ser humano construyó, granos, plantas e incluso animales. “La antropología arqueológica (más simplemente, ” arqueología”) reconstruye, describe e interpreta el comportamiento humano y los patrones culturales a través de los restos materiales” (Kottak, 2011:11)

Los arqueólogos contribuyen con las transformaciones culturales, reconstruyen patrones de comportamiento y estilos de vida del pasado, sus hallazgos logran documentar las actividades sociales de vidas pasadas (Kottak,2011).

Después está la antropología física o biológica, la cual se dirige al estudio de la evolución humana relacionada con los primates o simios, estudiando sus comportamientos sociales similares a los del ser humano. La anatomía y fisiología del hombre también es vista por esta área ya que a través de la examinación de los huesos toman información acerca de estilos de vida.

La antropología biológica o física, es la diversidad biológica humana en el tiempo y el espacio...reúne cinco intereses especiales dentro se la antropología biológica. 1. evolución humana: según revela el registro fósil (paleontología). 2. genética humana. 3. crecimiento y desarrollo humanos. 4. plasticidad biológica humana (La capacidad del cuerpo para hacer frente a tensiones como el calor, el frío y la altura). 5. La biología, evolución, comportamiento y vida social de monos, simios y otros primates no humanos (Kottak, 2011: 12)

Por último, está la antropología lingüística que por medio del lenguaje y la escritura se puede estudiar un contexto social, ya que la forma de la letra, palabras, el objeto donde se escribe puede dar con la persona que lo ha realizado. Por medio del lenguaje puedes comparar palabras, como lo son las variantes del *hñahñu* u otomí. “La antropología lingüística ilustra indiscutiblemente el interés de la antropología en

la comparación, la variación y el cambio. La antropología lingüística estudia el lenguaje en su contexto social y cultural, a través del espacio y el tiempo” (Kottak, 2011: 13).

Es así como la antropología a través de sus diversas disciplinas logra comprender la vida social del ser humano, no en un laboratorio como otras disciplinas sino encargándose de ir a campo y acercándose a las personas para conocer su entorno social.

Los principios metodológicos estipulan el diseño de la investigación y la elección de técnicas. Después de todo, esos principios siempre contemplan suposiciones implícitas acerca de cómo es el conocimiento producido y demostrado y acerca de la naturaleza humana (Velasco, 2007:71).

para posteriormente aplicar sus metodologías de trabajo en el grupo social a estudiar, encontrar la problemática, así exponerla y en conjunto de otras ciencias buscar una posible solución.

Las diversas formas de vida hacen que todas las personas sean diferentes, comprender que nuestros entornos sociales e incluso físicos influyen en la manera de adaptarse a la vida, cada cultura crea habilidades diferentes tanto en hombres como mujeres. Cada persona experimenta de manera diferente su entorno y así crea una experiencia de vida única.

## **1.2. Antropología de la música**

La antropología de la música también puede ser identificada como etnomusicología<sup>6</sup>, la música es un campo de estudio que comprende dinámicas sociales, que le sirven a la antropología para entender a la sociedad, se consideran procesos cognitivos de la propia cultura, formando análisis que funcionen para

---

<sup>6</sup> “Etnomusicología: Estudio antropológico de la música como fenómeno específico de una cultura y aspecto universal del comportamiento social humano... incluye las propiedades acústicas del sonido musical, los procesos cognitivos y somáticos implicados en la creación musical, la construcción física de los instrumentos, la posición social de los músicos, las relaciones entre estilo musical e identidad, y la estructura económica de la industria de la grabación” (Barfield, 2001: 262).

expresar su pertenencia social. La expresión trae relaciones que manifiestan identidad comunitaria, donde los grupos mantienen prácticas musicales que surgen de necesidades para poder abordar problemáticas. “La música nos proporciona elementos para acercarnos al pasado, al presente y al futuro, para de esta forma se reconstruya la memoria de las poblaciones” (Jamaica, 2019: 41).

Para la mayoría de las culturas es algo importante, pues es una actividad que produce sonidos, relaciona al lenguaje y termina como un sistema simbólico, al tener un sistema de comunicación musical. El lenguaje se vuelve parte de un sistema complejo, ya que maneja sistemas de comunicación, sonidos, sílabas, ampliando así su presentación de sonido (Reynoso,2006).

La historia cultural fonética se puede reconstruir utilizando cuatro métodos, el primero es el método comparativo, el segundo es un estudio descriptivo, el tercero es un método lingüístico y por último la antropología cognoscitiva, estos cuatro métodos nos ayudan a comprobar el compartimiento de significados, formas fonéticas, similitudes léxicas de las culturas. “cultura: La cultura como sistema de símbolos que comprenden el lenguaje, el arte, la religión, la moral y (por principio) todo cuanto se revela organizado en la vida social humana” (Barfield, 2001 :185)

La comunidad de San Cristóbal Huichochitlán mantenía una música tradicional, la existencia de música de viento o grupos de cuerda, como se le conoce dentro de la comunidad. Son grupos con diversos integrantes que llevan instrumentos como una guitarra, un banyo, violonchelo con ritmos que ellos apropian a canciones conocidas.

Dentro de la cultura punk<sup>7</sup> el expresar sus ideologías, sentimientos de coraje, rebelión hace que las letras influyan dentro de un grupo social, dando un panorama de lo que sucede en esos momentos con la sociedad que los rodea.

---

<sup>7</sup> El punk es un estilo musical y también una forma artística, una manera de pensar y de expresarse, un modo de vivir y de encontrar su lugar en el mundo. El punk suele nacer en condiciones sociales, políticas y económicas difíciles. La exclusión, la crisis y en consecuencia la inestabilidad económica, el paro, la falta de posibilidades de realización personal, la desigualdad, el racismo, el autoritarismo y la injusticia son los elementos que inspiran a las bandas punk alrededor del mundo para empezar a tocar desde mediados de los años 70 sobre todo a raíz de la crisis de 1973 (Ivaylova, 2015: 5)

La música de una sociedad tiene de particular en contraste con otras, dar cuenta del cambio musical y precisar su naturaleza, identificar estilo exógenos o híbridos, abarcar en una visión coherente un número más o menos grande de acontecimientos y discutir enfoques teóricos alternativos (Reynoso, 2006: 10)

Cuando ellos comienzan a tocar instrumentos como la batería, guitarra, bajo, mantienen un ritmo bastante escandaloso. El uso de una voz grave y una vestimenta diferente a la de los demás jóvenes de la comunidad, los hace estar en la mira de todos, llegando a satanizar la práctica de la música punk por parte de los habitantes.

Una de las técnicas a utilizar es su voz, manejando sonidos graves, conocidos como guturales. Esta es una técnica que ocupa una fonación respiratoria- laríngeo, se mantiene una presión en el abdomen que genera una voz intensa de grito.

Los mecanismos implicados en la fonación- respiratorio, laríngeo, resonador, postura corporal, deben procurar un funcionamiento equilibrado para la producción del sonido...por lo tanto, el volumen de la voz, susurrado, bajo, medio, alto, grito, dependerá del uso que hagamos de la respiración (Alonso, 2001: 10)

Suelen utilizar esa voz grave ya que para la música punk es una forma de expresar los sentimientos de enojo, frustraciones, desacuerdos, entre otros, construyendo así un escenario con una escucha de contextos que se viven en ese momento, desde movimientos sociales hasta temas económicos, dando a conocer a través de sus letras las situaciones que se viven día a día. Así mismo también comparten a otros lo cotidiano, intentando hagan una reflexión de la situación. En algunas personas estas letras llegan a hacerlos sentirse identificados con sus realidades.

La banda *Nu Boxte* decide cantar en hñahñu (otomí), haciendo esto una banda distintiva de Toluca, aunque entre abucheos y personas que no les entendían, no dejaron de hacerlo, esto para preservar su lengua, llegó a hacer que jóvenes de la comunidad se identificarán y quisieran estar con ellos.



La interpretación de las letras de la música punk como una respuesta a la solicitud del sujeto frente a una situación “íntima” que le exige la construcción de nuevas posibilidades de vida. Pero la música punk también la oportunidad de reconocerte con los otros, de establecer una comunión de compartir y reaccionar frente a lo cotidiano” (López, 2013 :192).

Para los integrantes de la banda el tocar música punk es un medio de expresión que les genera satisfacción al representar la escena punk de Toluca, sin fines de lucro, ya que en algunas escenas musicales se cobran cantidades absurdas para ellos. “Hicimos tocaditas donde sólo pedimos víveres y luego se las entregamos a la gente de aquí, y luego ya decían que éramos los punks que daban despensas” (Entrevista Lucas 13 de mayo de 2023).

En sus tocaditas la música va más enfocada a una manera de expresarse en ese lugar, por ende, sus tocaditas suelen tener fines puntuales, como recolectas de alimentos no perecederos y así armar despensas para la gente pobre de su comunidad, tocar por algún amigo que tiene una situación económica difícil.

### **1.3. La lengua Indígena**

La lengua puede distinguirse del lenguaje ya que la primera va hacia la forma independiente de hablar, es específica, el habla es la forma observable vocal, y el lenguaje es una forma de comunicación entre los humanos y puede ser expresada de manera oral o escrita.

Lengua y habla distinguen al lenguaje como sistema estructurado e inconsciente, que existe independiente del hablante individual (Lengua) y del lenguaje observable vocal (habla). Esta distinción fue establecida por primera vez por el lingüista francés Ferdinand de Saussure (1959) a principios del siglo XX (Barfield, 2001:375)

Esto hace que la lengua, cultura y sociedad den origen a la sociolingüística que mantiene relación con la sociología y antropología, estudia los dialectos<sup>8</sup> sociales,

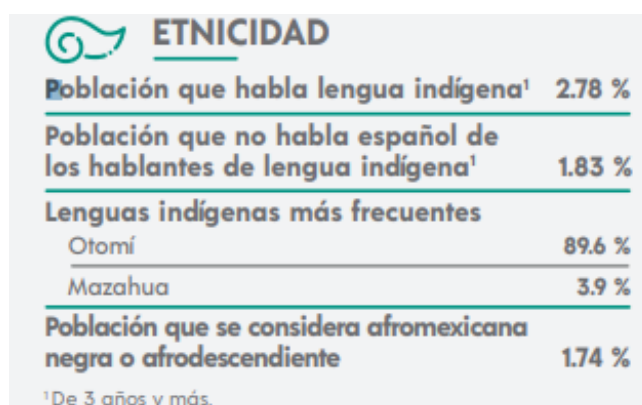
---

<sup>8</sup> Variaciones de un mismo idioma-lengua

interacciones de conversaciones con las que acude al lenguaje para ubicar sus objetivos.

La sociolingüística guarda estrecha relación con las ciencias sociales, en particular con la sociología, la antropología, la psicología social y la educación, comprende el estudio del multilingüismo, los dialectos sociales, la interacción conversacional, las actitudes frente al lenguaje, el cambio de éste, etc. (Barfield, 2001: 605).

La antropología lingüística refiere su función dentro de las redes sociales y de parentesco, contextos sociales, culturales y lingüísticos. El tratar con las relaciones entre lengua y sociedad hacen que las diferencias lingüísticas sean notables entre zonas geográficas.



ETNICIDAD	
Población que habla lengua indígena <sup>1</sup>	2.78 %
Población que no habla español de los hablantes de lengua indígena <sup>1</sup>	1.83 %
Lenguas indígenas más frecuentes	
Otomí	89.6 %
Mazahua	3.9 %
Población que se considera afromexicana negra o afrodescendiente	1.74 %

<sup>1</sup>De 3 años y más.

**INEGI. Censo de población y vivienda 2020**  
[https://www.inegi.org.mx/contenidos/productos/prod\\_serv/contenidos/espanol/bvinegi/productos/nueva\\_estruc/702825197889.pdf](https://www.inegi.org.mx/contenidos/productos/prod_serv/contenidos/espanol/bvinegi/productos/nueva_estruc/702825197889.pdf)

El hñahñu (otomí)<sup>9</sup> es parte de los habitantes de San Cristóbal Huichochitlán dentro y fuera de su comunidad, ya que es una de las formas de comunicación que tienen. El INEGI menciona que, dentro del Estado de México, Toluca tiene un 89.9% de hablantes del otomí.

<sup>9</sup> “Otomí u otomite se derivan de otomitl, nombre de etimología oscura que Jiménez Moreno deduce de totomitl (flechador de pájaros)” (Carrasco, 1979:13)

El hñahñu (otomí) de los pobladores de San Cristóbal Huichochitlán, es diferente a los otros pueblos otomíes que le rodean que son San Pablo Autopan, San Andrés Cuexcontitlán y el municipio de Temoaya. Dentro de Huichochitlán la lengua se mantiene, sin embargo, se le ha dado prioridad al castellano, pasando a ser su idioma materno de las nuevas generaciones. La lengua les da una identidad como pueblo originario, haciendo la diferencia de otras comunidades de Toluca, Estado de México. Las personas de la comunidad hablan otomí alternando palabras en español, esto sucede cuando hablan y la existencia de objetos no ha sido transformada en otomí o manejan ambas lenguas. El bilingüismo es la capacidad con la que un individuo puede manejar dos idiomas o más denominándolos como multilingüe, pero en el caso del trabajo mencionamos dos, español y hñahñu (otomí). “El término bilingüe incluye no sólo a la persona que sabe dos lenguas sino también al trilingüe o multilingüe” (Lastra, 1997: 186)

El uso de un idioma siempre va a predominar, en este caso es con el que más se familiarizan, debido a que la mayoría de los habitantes de San Cristóbal Huichochitlán hablan español, se toma como el que utilizan diariamente, sin embargo, la práctica de otomí es llevada a cabo en casa con la familia o amigos muy cercanos.

Para denominar que una persona es bilingüe, debe saber hacer enunciados completos del segundo idioma-lengua, debe mantener las lenguas separadas y esto dependerá de su contexto social. El uso de ambas lenguas hace que los bilingües lleguen a utilizar su idioma materno solamente con otros que no son su familia o amigos y su idioma-lengua lo utilicen entre ellos. “Podemos clasificar a los bilingües por la manera en que adquirieron más de una lengua: por permanecer a la élite, por hacer aprendido una segunda lengua en la escuela, o por pertenecer a familias bilingües” (Lastra, 1997:171).

En el municipio de San Cristóbal Huichochitlán el uso de ambos idiomas es parte de su cotidianidad. A ello se le denomina bilingüismo, es decir, los pobladores conviven y hacen uso de dos idiomas-lenguas de manera alterna. Llega a existir

una mezcla de ambas, pues al no existir ciertas palabras en el idioma-lengua otomí, esa palabra que no tiene traducción se menciona en español de origen y viceversa.

Se considera que dos o más lenguas están en contacto cuando las mismas personas las usan alternativamente...los casos de desviación de las normas de cualquiera de las dos lenguas en el habla de los bilingües debido a la familiaridad con más de una lengua se llama interferencias. Estas definiciones son de Weinreich (1953), quien escribió un libro sobre bilingüismo, llamado *Languages in contact*, el cual, como afirma Haugen (1956), dio cierto orden científico al tema del bilingüismo (Lastra, 1997: 172).

Las interferencias o desviaciones que mantiene el hñahñu (otomí), es por la variedad del idioma-lengua y factores lingüísticos y según Weinreich son doce.

1) La facilidad de expresión del individuo y su habilidad para separar dos lenguas. 2) El grado de conocimiento de las lenguas. 3) La especialización en el uso de cada lengua según los tópicos e interlocutores. 4) La manera en que aprendió cada lengua. 5) Las actitudes hacia cada lengua, ya sean idiosincrásicas o estereotipadas. También hay factores relacionados con el grupo bilingüe: 6) Tamaño del grupo y diferenciación interna. Conocimiento de las lenguas empleadas por los diferentes subgrupos. 7) Cómo son los bilingües del grupo en relación con los cinco primeros puntos. 8) Actitudes estereotipadas hacia cada lengua, el prestigio de cada una, su estatus como lengua de inmigrantes o indígenas. 9) Actitudes hacia las culturas. 10) Actitudes hacia el bilingüismo. 11) Tolerancia de las mezclas. 12) Relaciones entre el grupo bilingüe y cada una de las dos comunidades que habla las lenguas (Lastra, 1997: 173).

Los puntos mencionados anteriormente dan a notar que cada uno de los hablantes adapta su forma de hablar, sus dos lenguas, en este caso mantienen una habilidad para hablar y separar ambas lenguas, y sus conocimientos empleados por su grupo social.

Dentro del primer punto se menciona la facilidad de expresión y la habilidad para separar palabras esto debido a que algunas palabras en español no tienen familiaridad con el otomí. En segundo lugar, está el grado de conocimiento es la forma en la que las personas conocen, un ejemplo es cuando las personas mayores prefieren hablar otomí porque lo entienden de manera clara, sin embargo, las nuevas generaciones saben hablar ambos idiomas. En tercer término, la especialización de cada interlocutor es una decisión de cada persona para elegir cuál idioma-lengua hablar, por lo general lo hacen por comodidad o cuando no quieren que otros conozcan el tema de una conversación. En cuarto lugar, la manera en que se aprende un idioma-lengua puede ser de manera tradicional en el núcleo familiar o de manera institucionalizada en una escuela, por lo general los familiares transmiten este conocimiento a sus hijos. Quinto: las actitudes hacia cada idioma-lengua y sus estereotipos, sí distinguen a una persona que lo habla, cuando hablas dos o más idiomas se crea un estereotipo de bilingüismo en las personas, manejando una idiosincrasia<sup>10</sup> que distingue a la comunidad.

Por lo que hace al sexto, la manera para saber dónde hablar y donde no hablar el idioma-lengua hñahñu (otomí) es muy importante para ellos. En algunos lugares, más céntricos, no lo hablan, para no recibir discriminación, pero en otros lugares, como la casa o en la comunidad es muy común que lo hablen. Siete: los bilingües que manejan tanto el idioma español como el idioma-lengua hñahñu (otomí) en su mayoría son personas de la tercera edad.

“Porcentaje de población que habla lengua otomí en San Cristóbal Huichochitlán. Población de 5 años y más que habla alguna lengua indígena es del 49%, población de 3 años y más que habla alguna lengua indígena y no habla español 1%, población de 3 años y más que habla alguna lengua indígena 50%” (INEGI, 2020).

---

<sup>10</sup> Conjunto de los rasgos y el carácter distintivos de un individuo o comunidad, Disponible en: [https://www.rae.es/dpd/idiosincrasia#:~:text='Conjunto%20de%20los%20rasgos%20y,de%20un%20individuo%20o%20comunidad'%20,\[Consultado: 11/06/2024\].](https://www.rae.es/dpd/idiosincrasia#:~:text='Conjunto%20de%20los%20rasgos%20y,de%20un%20individuo%20o%20comunidad'%20,[Consultado: 11/06/2024].)

Hablan otomí con los suyos, cuando están con alguien que habla español hacen las interferencias para no dejar alado a la persona, pero cuando no quieren que esta persona entienda vuelven a hacer interferencias. Una interferencia lingüística es una forma de hacer uso de dos idiomas de manera compuesta, es decir, entremezclándolos, pero respetando los campos semánticos de cada idioma-lengua (Lastra, 1997). Ocho: el otomí es un idioma-lengua que a partir de las instituciones tales como el INALI<sup>11</sup>, o CEDIPIEM<sup>12</sup>, en su tarea práctica visibilizan que tiene la misma validez que otro idioma extranjero. Nueve: el idioma si tiene actitudes hacia su cultura como el reconocimiento de que son un pueblo indígena, con base a su idioma-lengua conocen sus raíces, mantienen un estatus social entre los demás idiomas indígenas. Diez: el bilingüismo es parte de estas personas que hablan dos idiomas, aunque uno esté más desarrollado que otro, no dejan su idioma materno, porque algunos creen que es soltar su identidad. Once: la tolerancia de mezclas es clara en este idioma, en su bilingüismo, la interferencia que utilizan. Por último, doce: aunque algunas comunidades cercanas hablen otomí, suelen ser diferentes y aunque lo entiendan no tienen la misma pronunciación, esto no los lleva a desplazarlos por ser un idioma diferente, entienden que son diferentes y lo hablan entre ellos como acostumbran.

Es de esta manera que los doce puntos nos dan a ver que las interferencias son de suma importancia, tanto para los que lo hablan y los que no, esto hace que sean bilingües y representen su identidad no solo por rasgos físicos, sino también por medio de su idioma-lengua otomí.

“Hay identificaciones que hacen los bilingües que no presuponen una transferencia, Por ejemplo, la /p/ del ruso se define por su rasgo distintivo no palatal, en posición a la /p'/ que sí es palatal. En cambio, la /p/ del inglés no conlleva esa distinción” (Lastra,1997:174).

La identificación entre el español y el hñahñu (otomí) es muy notoria fonológicamente, la distinción se da entre la pronunciación de las letras y oraciones

---

<sup>11</sup> Instituto Nacional de Lenguas Indígenas

<sup>12</sup> Consejo Estatal para el Desarrollo Integral de los Pueblos Indígenas

completas. “Las fonológicas se dan cuando el bilingüe identifica un fonema del sistema de su segunda lengua (sistema secundario) con uno de su lengua nativa (sistema primario) y lo reproduce según las reglas del primario” (Lastra, 1997: 175).

Dentro de la lengua y el habla la existencia de diferencias entre las palabras es marcada, ya que dentro del idioma-lengua hñahñu (otomí) no existe género por ello las referencias en la designación a un objeto en una oración tal como “la salsa” o “el salsa” no tiene diferencia dentro del idioma-lengua.

Los fenómenos de interferencia podemos identificar cuatro tipos principales:

- 1) Falta de diferenciación. Un hablante de español no oye la diferencia en inglés entre /sliyp/ ‘dormir’ y /sllp/ ‘resbalarse’ y pronuncia [slip] para ambas palabras.
- 2) Sobre diferenciación. Un hablante de quechua de Cochabamba que distingue entre oclusivas aspiradas y no aspiradas, por ejemplo, frantay ‘mi trapo’ w. tantay ‘juntar’, oiría muy claramente la aspiración en el inglés [tháy] ‘amarrar’, e interpretaría la /t/ no aspirada de [stáy] ‘verruga’ como otro fonema. Pronunciaría bien ambas palabras, por lo que la diferenciación no tendría mayores consecuencias.
- 3) Reinterpretación de distinciones. El bilingüe distingue los contrastes del sistema secundario por rasgos que son concomitantes o redundantes, pero que para él son significativos en su propio sistema.
- 4) Sustitución de fonos. Los fonemas se asemejan, pero su pronunciación es fonéticamente distinta (Lastra, 1997:177).

Para los bilingües la diferenciación es algo complicada, en el punto uno la falta de diferenciación para el hñahñu (otomí) y el español en algunas palabras u oración es difícil pues se intenta pronunciar tal y cómo se escribe. Sobre la diferenciación, existen algunas palabras otomíes al español, esto debido a las interferencias que ellos apropian. Y, sobre la reinterpretación de distinciones, la forma en que se escribe es diferente una palabra en otomí tratamos de pronunciarla como se escribe. Cuatro, Sustitución de fonos. Muchas veces la distinción de palabras es casi nula, pues ellos están acostumbrados a que la gente no pronuncie de manera adecuada las palabras.

Las interferencias son tres tipos: 1) Uso de las formas de una lengua en la otra... 2) Aplicación de relaciones que existen en una lengua y no en la otra como el uso de un orden gramatical diferente... 3) Identificación de morfemas específicos, que sí pueden equivaler en unos casos, pero no en otros... Las relaciones gramáticas pueden interferir: por ejemplo, un bilingüe puede usar el orden que es normal en el suizo alemán y decir /inkotsna tsapetsa/ (literalmente: un rojo sombrero) en vez de /in tsapetsakotsna/, “un sombrero rojo”, como se diría en retorromano (Lastra, 1997:178).

La identificación de morfemas específicos se hace visible en el uso de palabras en español mientras existe una conversación, ya que algunas de esas palabras no existen dentro de su idioma-lengua. Punto número dos: para la aplicación de relaciones gramaticales en el otomí es totalmente diferente el uso de los acentos y diéresis, entre otras cosas. Punto número tres: la identificación de morfemas es muy distinto, como se mencionó anteriormente el otomí no tiene género y dentro del español existen él, ella, ellos, estas diferencias hacen que en algunas conversaciones se intercalen palabras en el idioma-lengua y español.

Sobre interferencia léxica, Weinreich nos dice que un vocabulario puede interferir en otro de varias maneras. El de A se puede transferir a B o los morfemas se pueden usar en funciones que siguen el modelo de A, con cuyo contenido se identifican... El segundo tipo de interferencia, que podemos llamar extensión semántica, extiende el uso de una palabra en la lengua receptora por influencia de la donadora... Para los compuestos hay tres tipos de interferencia posibles: 1) Se transfieren habiéndolos analizado: por ejemplo, en inglés de la Florida: objetores conscientes del inglés conscientious objectors. 2) Reproducciones equivalentes como rascacielos, del inglés *sky scraper*. En este caso se trata de calcos, que pueden ser de tres tipos: a) Calcos propiamente dichos, como estar derecho por *to be right*, en el sentido de ‘tener razón’. b) Calco semántico, como *fatherland*, usado como traducción del latín *patria*. LENGUAS EN CONTACTO 181 c) Acuñación por préstamo, como en idish *mitkind*, algo así como *fellow-child* para *sibling*, un



término en inglés que significa 'hermano', sin distinción de sexo. 3) Transferencia de una parte y reproducción de otra, como en el español de la florida: pelota *defly* del inglés *fly ball*. También hay híbridos en los que el tema se transfiere de la lengua modelo y el afijo de derivación es de la lengua receptora. (Lastra,1997:180).

Los compuestos de la interferencia son tres, en este se menciona como número uno la transferencia analizada que consta de palabras en el idioma-lengua otomí que se vuelven parte del español o se hace una adaptación. En el punto dos existen palabras equivalentes de español a otomí o viceversa. Punto tres es una transferencia y reproducción, pasa en palabras como manxa que es maíz y se llega a mencionar como mancha, sin importar la pronunciación sabemos a qué se refiere el otro, en el caso de palabras simples.

“Las funciones de cada lengua se tienen que describir por separado para cada subdivisión dentro del grupo bilingüe o para todo el grupo en conjunto” (Lastra, 1997: 184). La existencia de las interferencias separadas coloca otro punto distintivo, el aprendizaje de dos lenguas hace que el contacto con distintos grupos de distintos idiomas haga una división social. Algunos de los factores de división de lenguas corresponden a factores geográficos un ejemplo son los migrantes, la edad, sexo y raza, factor que influye en la separación de los grupos bilingües.

Para un bilingüe el saber separar dos idiomas es poder identificar al emisor y el receptor, basados en su práctica es fácil identificarlos, por lo que el distinguir entre el código y mensaje, saben distinguir si son palabras prestadas del otro idioma, siendo momentáneas o cambiando de idioma. “Para analizar los fenómenos lingüísticos del bilingüismo hay que identificar la forma del modelo (la forma original en la lengua receptora), y la forma de la réplica (la forma resultante de la lengua receptora)” (Lastra,1997:186).

En el caso del idioma-lengua otomí el bilingüismo no es un problema pues son conscientes de las diferencias lingüísticas ya que hablan dos idiomas, los cuales desde pequeños han aprendido por esta misma razón son conscientes de como separar o intercalar las palabras. “La mayoría de los bilingües no tiene éxito, por eso

el bilingüismo en cierto modo es un problema. Así surgen las interferencias que pueden ser inconscientes o deliberadas, individuales o características de toda un área” (Lastra,1997:186).

Una de las cosas que mantienen los bilingües (separado<sup>13</sup> y coordinado<sup>14</sup>) es que mantienen sus dos idiomas, mezclando los idiomas, me refiero a que pueden estar hablando español y si llega una persona de confianza utilizaran el otomí, el caso se encuentra mayormente entre jóvenes y adultos, algunos adultos no entienden completamente español por lo que en algunas platicas lo jóvenes se mantienen hablando ambos idiomas para que tanto la persona grande y los otros, entiendan la conversación.

Las personas bilingües son conscientes de las interferencias que realizan, tanto fonológicamente como gramaticalmente, porque han crecido con un idioma materno y el que la sociedad les agregue uno más los ha hecho aprender desde pequeños a diferenciar. Gramaticalmente se debe entender que el español y el otomí no son iguales es por lo que, el intentar leer otomí nos cuesta porque el uso de “s” no existe, pero los bilingües si pueden distinguir estos usos de letras que no son existentes en los idiomas hablados. Fonológicamente para los bilingües es fácil identificar y hacer el uso correcto de la pronunciación debido a su desarrollo continuo de práctica.

#### **1.4. La memoria**

Hablar de memoria, es hablar también de olvido, la memoria juega un papel muy importante dentro de la vida del ser humano ya que en base a ella logramos tener recuerdos, que representan acontecimientos del pasado. La imaginación esta enlazada a la memoria pues cuando comenzamos a recordar la mayoría de las veces se nos vienen imágenes de los acontecimientos. “Uno se representa un acontecimiento pasado o que uno tiene una imagen de él, que puede ser cuasi visual o auditiva” (Ricoeur, 2000: 21)

---

<sup>13</sup> Las funciones de cada lengua se tienen que describir por separado para cada subdivisión dentro del grupo bilingüe o para todo el grupo en conjunto (Lastra,1997: 184).

<sup>14</sup> La lengua se vuelve un símbolo y una causa y la geste es capaz de organizarse para resistir cambios en las funciones de su lengua (por amenaza de desplazamiento de dicha lengua) o en su estructura o vocabulario (por interferencia) (Lasatra,1997:185).

Una de las partes educativas del ser humano lo obliga a memorizar contextos tradicionales, las fechas son otra de las funciones específicas del pasado que tenemos cada uno de nosotros entre nuestros recuerdos, así funcionan las festividades.

Es la experiencia que nos trae consigo sucesos que llevan a vivir experiencias propias, la memoria es una garantía de que sucedió. La existencia de diversas memorias hace que se dividan en tres, memoria individual, memoria histórica y memoria colectiva.

En primera instancia esta la memoria individual que es una de las que más identificamos cuando nos hablan de memoria, el pensar que una persona tiene recuerdos, es correcto son recuerdos del pasado y están conectados a nuestras experiencias de vida. “Con esas memorias individuales se puede ampliar el horizonte y empezar a explorar su lugar en la historia individual y, de ser posible, la de un cierto grupo como fenómeno social y cultural” (Armus, 2013: 1454).

Se tiene la memoria histórica que acumula experiencias individuales para posteriormente hacer un conjunto y volverla historia, también son acontecimientos que pasan de generación en generación y se vuelven parte de la cultura. La recolección de evidencias hace un rompecabezas que va ajustando los recuerdos de forma cronológica, cuando estos encajan se vuelven parte importante de evidencias. Las revelaciones de personas que estuvieron presentes en dichos sucesos los vuelve parte de la historia. “Supone la reconstrucción de los datos proporcionados por el presente de la vida social y proyectada sobre el pasado reinventado” (Betancourt, 2004 :126).

Por último tenemos la memoria colectiva que hace mención de los grupos sociales que comparten un recuerdo, lo que lleva a tener una memoria historia e individual en conjunto, pues sin ayuda de ellas dos no se podría hacer un colectivo, todo individuo tiene experiencias diferentes de los sucesos un ejemplo, es la fiesta de un pueblo, todos los habitantes que han asistido a dicho evento tendrán una memoria del suceso, ya sean escenas trágicas o buenas, haciendo una recopilación de cada memoria y acomodándolas se armara un recuerdo histórico y colectivo, ya que

estará en el recuerdo de la comunidad y podría ser transmitida a generaciones futuras. “Es la que recompone mágicamente el pasado, y cuyos recuerdos se remiten a la experiencia que una comunidad o un grupo pueden legar a un individuo o grupos de individuos” (Betancourt, 2004: 126)

Aunque cada memoria tenga una construcción diferente todas las memorias se crean con experiencias vividas, que involucran hechos sociales y culturales. En el caso de las historias de vida, hacemos que las personas entrevistadas revivan aquellos recuerdos del hecho, poniendo en la mesa sentimientos.

La memoria, sugiere Sócrates, es un encuentro con las sensaciones, y las reflexiones que provoca este encuentro, me parece que, en tales circunstancias, si puedo hablar así, escriben (grafein) discursos en nuestras almas, y cuando semejante reflexión (pathema) inscribe cosas verdaderas, resulta de ello en nosotros una opinión verdadera y discursos verdaderos (Ricoeur, 2000: 31).

Conocer el tiempo es de gran ayuda para poder ordenar los acontecimientos, la mayoría de nuestras memorias son por pedazos y no son cronológicos, pero el recuerdo de fechas puede hacer que al finalizar el relato podamos ordenarlo, y así tener una secuencia seguida del hecho. De esta forma también podemos desbloquear algunas memorias.

La cuestión del tiempo en el transcurso de estos ejercicios de memoria metódica: “El punto más importante es conocer el tiempo”. Este conocimiento se refiere a la medida de los intervalos recorridos, medida precisa o indeterminada; en ambos casos, la estimación del más y del menos forma parte integrante de este conocimiento (Ricoeur, 2000:37)

Los materiales físicos tales como fotografías, videos, canciones, ropa pueden hacer que estas memorias vuelvan. Incluso las memorias colectivas e históricas pueden desbloquear recuerdos, algunas veces las personas comienzan su relato y tú desbloqueas otro recuerdo, haciendo que esta información se vuelva una memoria colectiva. “No tenemos nada mejor que la memoria para significar que algo tuvo

lugar, sucedió, ocurrió antes de que declaremos que nos acordamos de ellos” (Ricoeur, 2000: 41)

Una de las partes que va enlazada con memoria es el olvido, y es porque arrancamos algunas partes de nuestros recuerdos, cuando no los creemos relevantes o simplemente nadie nos pregunta sobre ello. Existen temores a olvidar lo que pasa en nuestras vidas, pues la memoria es un enigma de la vida donde sino recordamos ese fenómeno se borran los hechos.

La reproducción supone “desaparecido” y de retorno el recuerdo primario de un objeto temporal como la melodía. La retención se aferraba aún a la percepción del momento. El recuerdo secundario ya no es en absoluto presentación: es re-presentación; es la misma melodía, pero “apenas oída” (Ricoeur, 2000: 56)

También se puede utilizar el olvido como una forma de eliminar hechos catastróficos, traumáticos que podrían llegar a afectar estabildades e incluso generar una desintegración de individuos. La tragedia trae memorias colectivas positivas y negativas, tanto puede fortalecerse una identidad o destruirla.

Todo recuerdo puede ser manipulado o, en cambio, los referentes pueden ser ambiguos. Este caso puede darse con recuerdos que se transmiten de generación en generación, es decir, el recuerdo de los antepasados puede afectar en la identidad actual de personas que no vivieron los hechos (García, 2011 :9)

Cuando hablamos de la transmisión de memorias se crean vacíos, ya que cada persona cuanta su versión como la recuerda o le parece mejor, por ello se van perdiendo entre las tradiciones orales. Algo importante que se ha hecho dentro de diversas ciencias y una de ellas es la antropología, se trata de la recolección de estas memorias que posteriormente se plasman en investigaciones. “La “memoria de papel” de la que hablaba Leibniz se convirtió en una institución autónoma de museos, bibliotecas, depósitos, centros de documentación, bancos de datos” (Pierre, S.F: 9)

De esta forma es como la historia son memorias recopiladas de personas que, en algún momento de su vida, se encontraban en el lugar de los hechos. Muchas veces nos olvidamos de algunos acontecimientos importantes relacionados con la música y los jóvenes. Es el caso de la banda punk-rock “Batalla negativa”, que no es muy conocida, pero si nos adentramos en los orígenes e historia del punk en Toluca, Estado de México nos daremos cuenta de que ahí está y fue la primera banda de organizar un encuentro de anarco punk a Toluca, y que se realizó en San Cristóbal Huichochitlán, Estado de México. En una entrevista

“Nosotros trajimos el primer encuentro anarco punk y fue aquí en San Cristóbal” (Entrevista. Chayo Saldívar, 26 de enero de 2024). El recopilar la memoria es una forma de preservar la historia, y es óptimo cuando los que formaron dicho evento o suceso sigan vivos, en el caso de la banda “batalla negativa” y “*Nu Boxte*” dos de los primeros integrantes siguen en el movimiento. Es el momento de recuperar sus memorias y plasmarlas en una “memoria de papel”, sin que haya personas que distorsionen la historia.

### **1.5. La identidad**

La identidad está considerada como una construcción simbólica de la interacción con grupos sociales, lo que construye un sentido de pertenencia, no suele ser estática, ya que está en constantes cambios, esto dependerá del individuo y sus cambios sociales. Las sociedades modernas poseen mucha información que propicia apropiaciones culturales. Una forma de expresión para el ser humano es poder diferenciarse de todos los demás.

La identidad se desarrolla dentro de pautas culturales e históricas, tradicionales o no, dentro de dinámicas de conflicto, con un período evolutivo propio y con un pasado y un futuro, con un conjunto de significaciones y representaciones que son relativamente permanentes (Rojas, 2004: 490)

El ser humano posee características que lo hacen diferente del resto y son físicas, psicológicas, sociales y morales, además de una identidad cultural, esto de forma individual. El humano es el único ser vivo que posee el poder de adaptarse a

diferentes medios, dependiendo de sus necesidades biológicas y sociales. La integración de vivencias y experiencias va con la identidad.

Quienes expresan la identidad cultural como el ser con vivencias y experiencias con pertenencia colectiva, relativas a un pasado histórico de tipo afectivo y operacional, en función de un futuro común, bien sea factible o utópico que provea una forma de estar en un mundo uniforme y a la vez diferenciado (Rojas, 2004: 491)

Existen diferentes tipos de identidad como la aprendida y la autoidentidad. La primera que es la identidad aprendida se caracteriza porque es adquirida a través de enseñanzas, aprendizajes heredados, esta se construye durante los primeros años de vida, cuando nuestros familiares nos enseñan a relacionarnos con personas del mismo círculo social (familia).

Una de las principales identidades que marca a los jóvenes son su familia de origen, el espacio social, la vivienda, los conflictos familiares, la moda, la música, estas son algunas de las influencias de la identidad juvenil. La identidad nacional o patriótica también forma parte del constructo identitario, ya que al ser de nacionalidad mexicana nos sentimos pertenecientes a una nación y a una cultura, porque la mayor parte la pasas en tu lugar de origen y cuando te encuentras en un lugar ajeno a tus raíces y esto te lo inculca tu familia (Rojas, 2004).

Los valores contenidos en la identidad juvenil más reforzados por la familia en orden de prioridad son: la honestidad, el respeto, la solidaridad, la laboriosidad y el patriotismo. Los mismos tienen una tradición en todo el proceso de construcción y defensa de nuestra identidad nacional (Peñate, 2012: 63).

En segundo lugar, se muestra la autoidentidad donde el individuo construye su propio estereotipo, a través de sus experiencias, el reconocimiento es fundamental para construirnos como persona. "Cada persona reacciona de manera creativa al resolver su vida, y al resolverse, elabora contenidos asignados a partir de su experiencia, sus anhelos y sus deseos sobre sí misma" (Gitanos, 2010: 20)

La sociedad es un constructo diverso de grupos sociales, se puede definir la identidad de diversas maneras dependiendo de las disciplinas, existen niveles donde solo nos diferencian significados, recibe y se transforma, la transmisión de valores, memorias, costumbre, que suelen impregnarse en la esencia humana, cada generación la enriquece.

Los sociólogos Berger y Luckman reconocen que la identidad es un fenómeno surgido de la dialéctica entre el individuo y la sociedad, y que los sistemas sociales, a través de sus instituciones, influyen en la conformación de las diferentes identidades colectivas. Los diversos grupos sociales, en los que el individuo se inserta desde su nacimiento, actúan como transmisores del conjunto de normas y valores que dan cuenta de las características de la sociedad donde se desarrolla (Peñate, 2012: 54).

Se puede compartir rasgos de identidad dentro de la cultura, ya que cuando somos de un lugar compartimos características como el lenguaje, costumbres que llevan a un proceso de reconocimiento, donde hay una posición dominante que hace que sobresalgamos, de esta manera aceptamos que la identidad marca cuestiones de pertenencia social, desarrollamos particularidades que contienen elementos compartidos para finalmente formar parte de un grupo social.

La identidad contiene elementos de lo “socialmente compartido”, resultante de la pertenencia a grupos y otros colectivos, y de lo “individualmente único”. Los primeros destacan las semejanzas, mientras que los últimos enfatizan la diferencia, pero ambos se relacionan estrechamente para constituir la identidad única, aunque multidimensional, del sujeto individual (Giménez, 2019: 18).

Las personas también suelen identificarse y distinguirse de los demás por su estilo de vida, hábitos, relaciones, objetos materiales, imagen corporal. Se cree que las identidades colectivas hacen formas de identidad igual, pero eso no es verdad, ya que todos somos muy diferentes, como en la personalidad, psicología propia, no existen identidades homogéneas, razón por la cual las identidades colectivas no son naturales, sino sociales.



Las identidades individuales, las colectivas tienen “la capacidad de diferenciarse de su entorno, de definir sus propios límites, de situarse en el interior de un campo y de mantener en el tiempo el sentido de tal diferencia y delimitación, es decir, de tener una “duración temporal (Giménez, 2019: 22)

Las diferentes realidades representan relaciones personales reguladas, condiciones de la vida cotidiana son marcadas por la relatividad de los contextos. “Una relación de determinación recíproca entre la estabilidad relativa de los “contextos de interacción” también llamados “mundos de la vida”, y la identidad de los actores que inscriben en ellos sus acciones concertadas” (Giménez, 2010: 10).

Durante la juventud se desarrolla una identidad según la época, niveles económicos, procesos sociales, espacios territoriales, entornos políticos generan particularidades en el desarrollo de sus vidas. Las expectativas, aspiraciones son formas que ellos mismos crean durante su socialización con otros jóvenes. “Aun cuando los jóvenes pertenezcan a la misma provincia, sus vidas cotidianas no transitan en todo ese espacio, sino que se concentra en localidades definidas por municipios, comunidades y barrios, que actúan como resortes de identidad” (Peñate, 2012: 57)

Los jóvenes suelen identificarse con su comunidad, barrio, donde está su legado, donde han pasado la mayor parte de su vida y los hace parte de una identidad comunitaria, es el sentido de pertenencia que crea sentimientos referidos a la discriminación, vivencias, sentimientos sociales.

Dentro de la música también se crean identidades, ya que la mayoría de los grupos juveniles, suelen estar influenciados en su manera de vestir, hablar e identificarse por la música. “En cuanto a los gustos musicales y las formas de vestir, es válido señalar que estos elementos marcan las identidades juveniles” (Peñate, 2012: 62).

La participación de los jóvenes dentro de colectivos hace que se sientan identificados con otras personas de su mismo entorno. Los movimientos sociales hacen que el humanismo resalte algunos creando consciencias sociales. La cultura trae rasgos que muchas veces se rompen, sin embargo, nada de esto hace que se

pierda la identidad, ya que siempre la conservamos en la lengua, religión, costumbres, tradiciones. Solo agregamos más distinciones a nuestra persona durante el transcurso del tiempo que al final nos lleva a tener una identidad sólida sobre nosotros.

## Capítulo II. Socio historia del Punk mexicano

### 2.1. Breve historia del punk-rock

El movimiento punk mantiene <sup>15</sup>prácticas libertarias en las que presentan alternativas para vivir, pensar, consumir y sobre todo expresarse, es un símbolo de lucha de jóvenes contra un sistema con normas que les arrebatan su libertad. Dentro de los movimientos se mantiene la música que a base de letras se pueden expresar, es un género que se liga a movimientos sociales y culturales (Urteaga,1996).

Es un estilo musical que mantiene formas de pensar, expresarse en lo social, político e incluso económico, existe una realización personal donde el racismo, injusticia y otros elementos inspiran a las personas a tocar y aunque muchos géneros de música podrían hacerlo, se mantiene en México como una cultura del rock donde existe un vínculo entre las juventudes mexicanas.

El rock es uno de los fenómenos de masas más importantes de la segunda mitad de este siglo, creado por y para los jóvenes, su origen está estrechamente vinculado a la formación, de un nuevo continente o sujeto social dentro de las sociedades occidentales (Urteaga, 1998: 24).

La corriente rockera comienza a producir identidad dentro de los sectores populares rurales, que se construyen por el consumo de la música hecho por los propios jóvenes de los grupos.

El punk<sup>16</sup> es un movimiento social que mantiene sus inicios durante los años setenta en Inglaterra, se consideró una afrenta al conservadurismo, se considera como parte de la identidad cultural que, a través de su rebelión hacia el estado, religión emitió una escena de música e ideologías que manifestaban la forma diferente del pensamiento en suma considerado salvaje (Ivaylova, 2015).

---

<sup>15</sup> Es una filosofía que promueve a una sociedad libre, basada en antiautoritarismo y autogestión, construyendo un trabajo para ellos sin reclamos o el consentimiento de otros, sin fines lucrativos.

<sup>16</sup> "El punk era una "nueva forma vital de interpretar las ideas subculturales, que incorporaba su propio arte, música, vestimenta y estilos de vida" Disponible en: <https://www.nationalgeographic.es/historia/2022/07/que-fue-el-punk-y-por-que-asustaba-tanto-a-la-gente>, [Consultado: 23/05/2024].

Comenzó a construir nuevas formas de vida, donde la cooperación, independización e ideologías anarquistas manifestadas en una tonalidad rebelde que causaba disturbios civiles, donde se generaban enfrentamientos en las calles entre los seguidores del punk y la policía, por causa de mencionar temas delicados, pero que eran muy reales sobre el declive de austeridad, debido a que tuvo inicios en un contexto económico y social de grandes potencias económicas, es como estos sucesos afectaban al sector de los jóvenes que cada vez los hacían más vulnerables dentro de un estado que no podía brindarles un desarrollo (Ivaylova, 2015).

El panorama que se presenta en este contexto de desarrollo del movimiento dio origen a la articulación de la musicalidad del punk-rock, que se establece como un movimiento social libertario. Los jóvenes comenzaron a formar bandas donde el conocimiento de tocar un instrumento era precario, pero la intención de plasmar ideas a través de la música era fuerte y aun que muchas veces se subían a tocar improvisadamente, haciendo verlos como basura. “El punk significa basura, despreciable gandalla” (Urteaga, 1998: 152)

Las presentaciones eran breves, nerviosas y totalmente escandalosas, lo que hacía que la violencia se propiciara dentro de las tocadas, haciendo ver a jóvenes frustrados y visibilizando sus realidades por las cuales estaban viviendo. Y que con claridad este momento de los conciertos que se llevaban a cabo daban lugar a que en este espacio se manifestara todo su efervescente sentimiento de furia (Ingram, 2022).

Los sonidos comenzaron a generar una moda propia que llegó hasta el lado estadounidense donde iniciaron estilos individualistas que generaron movimientos de autoexpresión auténtica y accesible para cualquier joven.

Los primeros que comienzan con la historia del punk es una banda de jóvenes británicos llamada *Sex Pistols*, quienes llamaron la atención por su ropa destrozada y la forma de peinarse, su imagen era una idea de rebeldía. Durante sus conciertos sus asistentes eran violentos e incluso llegaban a golpes entre los miembros de la banda y el público (Ingram, 2022).

Sex Pistols tienen un comportamiento “anarquista”, esto no significa que son coherentes con la ideología en su vida cotidiana. Por lo tanto, no es tan difícil explicar la esvástica que llevan Sid Vicious y Siouxsie en su ropa, mientras ella hace gestos hitlerianos durante los conciertos (Ivaylova, 2015:13).

El punk nace justo en una época que se ve marcada por condiciones socioeconómicas en países occidentales que dejan marginalización, menosprecio, durante el declive industrial que tuvo Inglaterra, la escena que mantiene es de descontento, al mismo tiempo que generan una identidad propia que se diferencia del sistema que los rodea, buscan a través de discursos radicales que mencionan a un mundo sin futuro mostrar sus realidades (Urteaga, 1996).

Los lugares naturales del rock son las culturas juveniles que se desarrollan en contextos sociales y culturales distintos y desde los cuales se gestan rupturas con ciertas instituciones del "sistema" y con la música rock hegemónica-comercial del momento (Urteaga, 1996: 99)

Después de esta explosión del punk en la década de los ochenta surge una disolución de muchos sub-estilos en los cuales el punk verdadero toma el nombre de hardcore. Las ideas que genera el punk combaten políticamente al sistema capitalista. El anarco-punk es un género que une ideas con política, provocando ideas contraculturales y creando actividades artísticas de resistencia.

El desarrollo del punk viene después de la época del amor y paz de los hippies a mediados de los setenta, su optimismo por barbaries de sus gobiernos, crisis económicas, surgen jóvenes insatisfechos, molestos y dispuestos a mover el mundo con tal de obtener satisfacción, buscaban identificarse en los ídolos musicales que convertían sus imágenes en grandes compañías. La ideología del punk buscaba diferenciarse a toda costa de un estatus social e incomodar estilos de vida y música (Broudreau, 2022).

La inconformidad de los ingleses hace que los punks, skinheads y trabajadores hagan un movimiento de clases, donde los derechos de los trabajadores se visibilicen. La existencia de movimientos caracteriza a las bandas, en la misma

época de los setenta se iniciando con enfrentamientos a ideas políticas, la expresión artística entra en batalla (Cruz, 2006).

Durante los noventa inicia un pop-punk que es un estilo comercial, donde los movimientos lo tachan de falso, al mismo tiempo muchas bandas hacen restablecimientos y vuelven a tocar en públicos numerosos. El internet entra al mundo de la globalización y comienza un intercambio libre de música, información, las redes sociales facilitan la música independiente y el desarrollo de proyectos e iniciativas punk (Ingram, 2022).

Los países donde se llegan nuevos estilos de punk son en occidente, pero también en México, Venezuela y otros países. Lo interesante es que se incorporan ritmos como reggae, instrumentos tradicionales, donde la escena *undergrund* comienza a desarrollarse por una libertad y elección democrática (Cruz, 2006).

En general el estado reprime los actos de los punks y skinheads y ellos nunca forman parte de la cultura popular. Cuando empiezan las guerras a principios de los años 90 la escena se divide en dos y mientras la mayoría se dedica a actividades anti-guerra, anti-chovinistas y anti-fascistas, otros se entregan al nacionalismo (Ivaylova, 2015: 21)

La dualidad de la expresión punk rebelde lleva a casos radicales que en pocos países este estilo de música es aceptada. Por lo que comienzan a ser perseguidos y prohibidos, las canciones contra corrupción y en contra del mundo, también les genera problemas con la autoridad. Por la censura que llegaron a manejar hacían conciertos en casas de amigos o en salas oficiales.

Las personas que realizaban el punk eran jóvenes que buscaban un lugar dentro de la sociedad, la clase proletaria, es la que busca esta necesidad de crear un grupo para identificarse y distinguirse de sus padres.

La identidad es centralmente una categoría de carácter relacional (identificación-diferenciación) y todos los grupos sociales tienden a instaurar su propia alteridad. La construcción simbólica “nosotros los jóvenes”, ha

instaurado diferentes alteridades, principalmente respecto al mundo adulto (Reguillo, 2003:112).

La clasificación del mundo social abre una esfera cultural e ideológica que categoriza e impone discursos e ideologías dominantes, en la que los grupos construyen imágenes de vida, significados, prácticas, valores y clases. También apropiación y redefinición de valores hace que se mantengan una apropiación de las culturas en resistencia.

Los comienzos de las subculturas mantienen el poder de significar, metáforas de anarquía y un mecanismo de desorden semántico, transforman ideas donde las palabras tienen la fuerza de provocar y molestas, haciendo representaciones simbólicas en los medios de comunicación. El comercio e ideologías trasladan los símbolos a la ropa y música (Feixa, 1999).

El poder de resistir de las represiones hace que las ideologías de las clases sean espacios críticos que contrastan espacios, medios, aunque estos son manipulados, es así como buscan plasmar sus ideas a través de maneras alternativas como fanzines o practicas alternativas de actuar y crear.

Dentro del trabajo se menciona que es el punk surge como un movimiento que se vuelve un estilo de vida, donde se le presta atención a la música que se formó vivencias de los jóvenes, aunque se originó por medio de experiencias, emociones compartidas, se debe reconocer el recurso simbólico que los individuos tenían en ese momento. “El rock es la música de la juventud en tanto es la expresión de su cultura” (Urteaga, 1998: 24)

Las capacidades culturales muestran los estilos musicales tan específicos y propios de los grupos que la diferencia de otros grupos dentro de la sociedad, las características de identidad que utilizan para distinguir su cultura y la de sus padres hace que su movimiento se vuelva significativa y reconocida por la sociedad

La vida cotidiana y su situación añaden valores a el movimiento, pues la posibilidad de que la música plasme su realidad hace una resistencia al sistema de hoy y a su

sentido de pertenencia. El intento de cambiar sus realidades con valores y filosofías mantienen una utopía por un mundo correcto.

## **2.2. El punk en México**

La música ha sido un encuentro de mercantilización dentro de valores y prácticas políticas, sin embargo, la represión que pasaba dentro del país hizo la organización de voceros protestantes de los jóvenes.

La llegada del punk en México es a partir de la década de los años ochenta, donde jóvenes burgueses que habían visitado Inglaterra o tenían contacto con alguien del lugar u algún otro país. Aunque fue una moda pasajera, algunos jóvenes de las periferias la adoptaron como un estilo de vida ya que las letras habían logrado identificarse en sus situaciones del día a día, la represión en aquellos años había propiciado la manifestación de la situación social y económica de México. “Los jóvenes son más que entes en proceso de crecimiento; son esencialmente actores y agentes activos en la creación e intervención de la realidad” (Urteaga, 2020: 4).

La difusión del punk en México llega mayormente en dos tendencias en anarcopunk y de manera mercantil, en el proceso de mercantilización que ha vivido la escena punk está vinculada con lo underground que trajo música, fanzines (Cruz, 2006).

Uno de los elementos más importantes es la construcción de la identidad que trae consigo una estética de vestimenta y adornos corporales los cuales son los *piercings* y los *tattos* haciendo ver que la estética era una forma de decir no estoy de acuerdo.

La estética es otra de las formas más importantes para decir, por ejemplo, ¡no! ¡No estoy de acuerdo! ¡No quiero ser como tú! ¡Yo quiero ser como quiero! [La estética] es una forma también que te identifica con otros como tú, tenía mucha importancia y tenía mucha relevancia, es como un lenguaje no verbal que dice muchas cosas. La forma de vestir tiene que ver con quién eres (Poma Gravante, 2016: 450).

A lo largo del tiempo y la práctica de valores que sostenían el movimiento anarcopunk, se comenzó a gestionar una práctica vegana y vegetariana, que se



vinculó al movimiento de lucha con la liberación animal y ecológica, la cooperación del trabajo autogestión dentro de los proyectos sociales.

La autogestión es uno de los puntos que distingue el movimiento anarcopunk mexicano mostrando prácticas políticas, análisis de entrevistas trabajos que cambian maneras de desarrollar aprendizajes.

Uno de los lugares más importantes para el punk fue el Tianguis del Chopo, el cual realiza actividades, inicio con la llegada del *hardcore* como un cambio radical, los fanzines y colectivos fueron medios importantes para la comunicación y medios de expresión (Campos, 2019).

Dentro de la sociedad global, acentúan únicamente los efectos presupuestamente integrativos del sector dominante de las poblaciones indígenas, sin prestar atención debida ni a las contradicciones del propio sistema ni a las respuestas de los grupos dominados (Pozas, 1971: 335)

Uno de los movimientos que más influyó en el movimiento del punk fue el levantamiento de las comunidades indígenas en Chiapas dirigido del Ejército Zapatista de Liberación Nacional de 1994, y donde las comunidades iniciaron su rebeldía al gobierno mexicano, así es como la elaboración de conceptos como autonomía, comunidad se introducen a las discusiones, y se habla de ello de los fanzines (Tapia,2004).

El problema zapatista hizo evidente la necesidad de repensar los asuntos nacionales desde el enfoque de la pluriculturalidad y de abandonar el tradicional análisis que ha ubicado al ámbito indígena como un problema (Tapia, 2005: 135).

También los jóvenes punketas<sup>17</sup> organizaban fiestas que se realizaban en lugares escondidos o en las periferias, en estas fiestas se consumían drogas y cometían actos corrosivos a la moral, sin embargo, existieron otras condiciones materiales que traían lo contrario, adaptación de manifestaciones culturales en otros países,

---

<sup>17</sup> Seguidores del movimiento punk, Disponible en: <https://dle.rae.es/punk>, [Consultado: 11/06/2024].

influyo en México a través de las escasas revistas que circulaban. “El discurso y la cultura punk empiezan a configurar una nueva oferta identitaria para los y especialmente las jóvenes de los sectores marginales (Reguillo, 2000 :105).

Los jóvenes comenzaron a formar grupos de rock con guitarras y baterías, creando sus propios sonidos, se comenzó a cantar en español; la difusión fue de suma importancia pues la parte de la expresión trascendió para los jóvenes (Espinoza, 2015).

Uno de los festivales de música que influyó en estos jóvenes fue el “Avándaro” que se realizó en Valle de Bravo, Estado de México en la década de 1971, reconocido como uno de los mayores conciertos de rock en México, fue un evento transmitido en vivo por Radio Juventud, que fue una estación de radiodifusión de esa época (Campos, 2019).

En esa década se preparaban las Olimpiadas de verano de 1968 y el mundial de México 70, por lo que la imagen que se propiciaba del país era positiva, a lo que el gobierno reprimía a los jóvenes. “Ver Avándaro en retrospectiva nos lleva a evidenciar que el momento político, cultural y social que se vivía estaba profundamente marcado por los acontecimientos de 1968” (Campos, 2019: 50).

En este sentido el festival significó una apertura importante para las culturas juveniles y la memoria de vivencias juveniles, dentro de un festival que se hizo en parte como forma de protesta para visibilizar las formas violentas en que los reprimían como lo que pasó en Tlatelolco, que fue una matanza despiadada de jóvenes universitarios que solo buscaban óptimas condiciones para estudiar, prepararse para la vida (Campos, 2019).

Es como el Tianguis del Chopo sirve como espacio de música, diversión e información, la colectividad conoce más personas, ideas, condiciones similares y se ve la oportunidad de traer corrientes de otros países, la información se intercambiaba, y es así como la oportunidad de crecer como banda, como círculos de información podían ser conocidos sin la necesidad de hacer gastos económicos.

El tianguis ha sido un lugar de reconocimiento importante, funge como un medio de reunión para punks y rockeros, las bandas punk de Tijuana son importantes para los acercamientos con Estados Unidos pues contactan con escenas norteamericanas y comienzan a contactar grupos estadounidenses.

Es la banda de Tijuana quien contacta con los grupos gabachos. Luego ciertos amigos cercanos a la banda punk del distrito, los PND, viajan a Tijuana y contactan con la banda de allá. Los del Distrito Federal aún consideraban que ser punk era ser y hacer desmadre, mientras los punks de Tijuas estaban ya clavados con propuestas positivas a las que proponía el *hardcore* (Urteaga, 1998: 168).

La escena del hardcore representa una vía de cambio y evolución de ideas, formando nuevos rumbos de hardcore en ideas musicales e ideológicas que proponían, musicalmente este género de música fue considerado radical y furioso en la etapa post punk. Aunque poco tiempo después el hardcore evolucionó al punk rock, las ideas de violencia y no futuro, manifestaban sentimientos de autodestrucción (Cruz, 2006).

Sin duda esta corriente de música logró evolucionar los ideales del punk con todas sus nuevas propuestas positivas de la importancia de la organización, comunicación. La originalidad fluyó dentro de sus trabajos pues mostraban creatividad y manifestaciones mayores que daban paso a producciones aún más grandes, llevando así la escena a lugares aún más alejados (Ingram, 2022).

Todo esto hace que el movimiento en México comience a conocerse por las diversas actividades que se realizaban en la Ciudad de México, haciendo que jóvenes voltearan a la información y música que se ofrecía, el punk comienza a tomarse como una cultura y una alternativa de vida.

Actualmente el punk presenta ideas positivas y revolucionarias, aunque algunas se han tomado como moda, son los medios que se han encargado de desinformar o informar y mantener a los jóvenes informados, al igual que el interés de ellos dentro del grupo.

Y es que, a pesar de las trabas del movimiento, el sistema ha crecido y evolucionado, muchas cosas de la vida cotidiana te acercan al movimiento, el panorama ha crecido, los movimientos ya no son tan violentos como antes de las autoridades hacia la banda punk. La existencia de los colectivos sigue presente al igual que los fanzines.

Podemos ver que los punks están en la calle, desde la clase alta hasta la más baja, en estos momentos el ir a tocadas de punk se ha vuelto relativamente caro pues la existencia de tocadas internacionales o que traigan bandas de otros países, ahora es más para la clase burguesa que puede pagarlo.

La vestimenta ya no representa a todos, ahora puedes ser punk sin necesidad de vestirte con chalecos con parches o pantalones ajustados, muestra de la globalización que tenemos, la libertad de aprender sigue en marcha. “En la concepción de que es ser punk para esta colectividad, se encuentra una amplia gama de interpretaciones, cada quien les da prioridad a distintos elementos” (Cruz, 2006:108).

Los amigos y familia son transmisores de información, las realidades de los jóvenes son diversas y cada apropiación ideológica y cultural es importante, México se ha desenvuelto bien en la escena punk que ya influye en enseñanza y aprendizaje de sus propias formas de comunicación, el mensaje de manifestación influyo para ser lo que ahora es el grupo de jóvenes.

### **2.3. El punk-rock en Toluca y Metepec.**

Dentro de la escena punk en Toluca los primeros en formar bandas de punk fueron personas de las periferias de Toluca, como San Cristóbal Huichochitlán, San Pablo Autopan, San Andrés Cuexcontitlán, Santa Ana Tlapaltitlán, ya que eran pueblos aledaños y olvidados, con diversos problemas sociales, pero compartían el olvido de la sociedad, la falta de recursos, y la necesidad de sobresalir (Espinoza, 2015).

De manera simultánea el punk en la ciudad de Toluca, Estado de México se dio a conocer a partir de los puestos de mercancía, que se manejaban en el tianguis del Mercado Juárez, ubicado en la calle Urawa e Isidro Fabela

aproximadamente en la década de 1980, donde se vendían casetes, revistas, playeras, pantalones de mezclilla, sudaderas y artículos relacionados con el rock, el “metal” y en menor proporción el punk (Espinoza, 2015:55).



**Integrantes de “Nu Boxte”, Lucas Robles y Trivi Romero, Rafa de “Re.in” y “Keyser Soze”, el “Meche”, el “Chupado” y el “Charal”, aproximadamente en 2001. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.**

La escena de Toluca y Metepec está unida, ya que Lalo un integrante de “Desahogo personal” comenzó a vender ropa, casetes, relacionados con el metal y punk, ubicado cerca del Mercado Juárez, y que está en la terminal de Toluca, Estado de México, varios jóvenes comenzaron a llegar a su puesto ya que traía música punk que era difícil de conseguir.

Yo conocí a Lalo el de “Desahogo personal”, aquí el vendía en el mercadito de aquí del centro, vendía playeras y ropa con su hermana, y en eso traía una cajita con casetes de rock, traía más trash, empezaba en ese tiempo y yo iba y le compraba de vez en cuando, le empecé a pedir casetes de punk (Raúl Rock, “Orines de puerco”, Punk en Toluca y Metepec, AD Noticias. Min.3:29).

Algunas otras personas como Héctor de “Desahogo personal” fueron al Tianguis del Chopo, donde conocieron el punk. “La escena punk yo la empecé a conocer cuando fui al Chopo, yo cuando fui, no pues a mí me impresionó el lugar al ver gente como yo” (Héctor, “Desahogo personal”, Punk en Toluca y Metepec, AD Noticias. Min.2:28).

Para las familias no era fácil aceptar que a sus hijos les gustara el punk, por lo que los trataron de convencer de dejarlo, mencionándoles lo mal que se veían, existió represión por parte de la familia.

Al principio mi familia no les gustaba lo que hacíamos Rafa y yo, desde el principio nos decían no a donde los va a llevar, no ganan nada, se ven mal, se escuchan mal y o sea decían muchas cosas y nos restringían un poco y un tiempo hubo un poco de represión dentro de la familia (Eddie Pinetti, “Odio”, Punk en Toluca y Metepec, AD Noticias. Min.6:23).

Todo esto porque la imagen del rock-punk estaba mal visto, asociado con drogas y alcohol, lo que hacía que las personas que escuchaban estos géneros de música y tuvieran la vestimenta fueran mal vistos tanto en su familia como en la sociedad.

Es en los años ochenta cuando se crea una estación llamada rock 101, donde pasaban música punk, esta estación fue de gran importancia para la comunidad punk, ya que no existía otro medio que transmitiera música punk, para ello tanto personas de Toluca como de Metepec escuchaban la estación y se dio apertura al conocimiento de bandas españolas y latinoamericanas.

El 24 de julio de 1985, en el primer programa, entonces ya pusieron a grupos como “Antinuevolit”, “Chart”, empezaron a programar a la “Polla records”, “Escorbuto”, y todos esos grupos españoles, argentinos como los “Violadores”, y de aquí de México “Masacre 68”, y “Sedición” los empezaron a transmitir ahí en ese programa y, ya fue ahí como empecé a escuchar mucho punk rock (Boti, “Orines de puerco”, Punk en Toluca y Metepec, AD Noticias. Min.6:17).

La primera banda de punk en Toluca fue “Desahogo personal”, que comenzó en Toluca y después fue a las comunidades aledañas a tocar.

Nos llegó a perseguir la policía, pero logramos conformar el grupo que se llamó desahogo personal y empezamos a ensayar en Santa Ana, fue la primera banda aquí en Toluca, ya después íbamos a tocar a San Andrés, San Cristóbal, nos invitaban las personas de allá. (Raúl Rock, “Orines de puerco”, Punk en Toluca y Metepec, AD Noticias. Min.00:30)

Es en 1990 cuando comienzan a crearse diversas bandas de punk en las periferias como Metepec, Zinacantepec, San Cristóbal Huichochitlán, y una de las disqueras que aparece es “Distro” y la productora es “Producciones Knoxivas” que comienza a captar las voces de estos grupos (Espinoza, 2015).

Re.In. significa “Resistencia inútil” que es con la que se le identifica a la banda punk, y es hasta 2005 que crean al “Colectivo Toluca Mosh... No te detengas” que surge de “Producciones Knoxivas”, se crea con la necesidad de tener un espacio que donde se compartiera, música, ideologías, entre otras cosas que ayudarían a la comunidad punk no solo de Santa Ana, sino de todas las personas que quieran llegar, ya sea a escuchar o a ser parte del colectivo (Espinoza, 2015).

Otro grupo emblemático lo es “Orines de Puerco”, que se compone de un grupo de hermanos y artesanos del municipio de Metepec y que han logrado permanecer durante todo los noventa alimentando la marginalidad de la música punk. Buscados y corridos por algunas instituciones educativas y culturales, permanecen fieles a su esencia punketa, alimentando los escasos y pequeños circuitos subterráneos de la cultura juvenil periférica (Trejo, 2011:130)

Metepec fue una de las escenas de punk que comenzó a hacer tocaditas enfrente de la Casa de Cultura, bastantes personas de distintos lugares llegaban, y al igual que otras bandas de punk, los “Orines de puerco” se forman después de una plática amena con compañeros, y sin saber tocar un instrumento, pero con ganas de formar una banda con música que mostrara lo que sentían.

Y me dice oyes estaría bien aquí, aquí no hay nada de punk, crees que si hiciéramos una tocada de punk jalaría aquí, y le dije pues yo tengo contactos aquí con chavos tengo los lugares donde podríamos tocar, alquilamos un frontón aquí donde ahora es la casa de cultura de aquí de Metepec, enfrente hay un frontón, trajimos esa vez al “Meli”, al “Toxico” al “Masacre 68”, al “Histeria” y decidimos hacer más tocadadas, empezamos no pues salió muy bien llegó muchísima banda del DF, de todo y estuvimos ahí platicando y demás, y dije oye porque no formamos una banda. Y ya una vez llegamos a su casa ahí en la colonia Valle Verde, llegamos y me dice oye que sabes tocar, yo tengo mi batería, tengo un bajo un amplificador, saco unas bocinas que sabes tocar y yo, pus la neta nada (Raúl Rock, “Orines de puerco”, Punk en Toluca y Metepec, AD Noticias. Min.4:07).

Dentro de Toluca y Metepec pasaba lo mismo con la mayoría de las bandas que no tenían instrumentos, no sabían tocarlos, entonces conseguían instrumentos y ensayaban en lugares donde les dieran permiso, no tenían los instrumentos adecuados, pero hacían el esfuerzo para poder resistir dentro del punk (Trejo, 2011).

Y también la otra cuestión era para conseguir los instrumentos que era un pinche huevo conseguir un instrumento, una guitarra, la batería que teníamos tenía unos platillos que eran verdaderos comales y sonaban de la fregada, un micrófono que yo creo que si un tamalero nos hubiera dicho nel yo no les compro su pinche micrófono, suena re culero (Raúl Rock, “Orines de puerco”, Punk en Toluca y Metepec, AD Noticias. Min.8:52).

Con todas las adversidades que tuvieron los jóvenes se mantuvieron, la positividad de todos hizo que resistiera el movimiento, mostrando que no eran unos simples vagos o borrachos.

Lo que pasa es que el punk cuando te empiezas a involucrar o empiezas a participar vez un poco más de comunidad entonces llegar, y es como si te aceptaran en una familia alternativa (Eddie Pinetti, “Odio”, Punk en Toluca y Metepec, AD Noticias. Min.14:16)



Dentro del punk encontraron a personas que los entendían y que compartían gustos musicales, pensamientos, deseos de terminar con la marginación de sus comunidades, y hacer ver que no estaba mal escuchar punk, ya que el estar en el movimiento también es prepararte leyendo, aprendiendo, para poder argumentar en lo que crees.



AD Noticias (2023), “Punk en Toluca y Metepec: 30 años de resistencia”  
Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=DdtS9Vs23Pw>,  
[Consultado:08/ 03/2024].

#### 2.4. El punk-rock en San Cristóbal Huichochitlán

En la comunidad de San Cristóbal Huichochitlán a pesar de estar a pocos minutos del centro de Toluca, Estado de México, es un pueblo aledaño, marginado, carentes de servicios públicos, los jóvenes tenían familias aún muy tradicionalistas lo que los reprimía, por lo que romper con las normas de casa no era la primera opción para ellos, pues podían ser reprendidos por sus padres.

Al inicio la comunidad se dedicaba a la agricultura doméstica, posteriormente se convirtió en una comunidad de comerciantes (solamente algunos), ya que otros fueron a trabajar a las fábricas de Lerma o simplemente buscaban trabajo dentro del oficio de la albañilería e incluso en la Central de Abastos de Toluca, aunque nada de esto los salvo de ser rechazados, marginados por sus orígenes indígenas

y su idioma-lengua otomí. “El mundo industrial no los ha cobijado y la vida urbana los arrincona en la carencia de servicios públicos, las comunidades permanecen atrapadas en una transición de lo rural a lo urbano” (Trejo, 2011: 134).



**Integrantes de “*Nu Boxte*”, Lucas Robles, Trivi Romero y Gau Robles, en San Andrés en las Torres, toquín de 2015. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.**

Dentro de la comunidad inician escuchando rock, bandas como el tri, ramones, the Beatles, estas bandas de música marcaban a los jóvenes, sin embargo, al ser un pueblo lleno de comerciantes de artículos de palma comienzan a conocer nuevos géneros de música, entre ellos el punk, entre viajes llegaban a traer casetes que nadie más tenía en la zona, y se compartían la nueva música.

Se dice a manera de leyenda que cayeron unas gentes de San Cristóbal cayeron a la cárcel y un señor que también estaba, era de Guanajuato, les enseñó a tejer la palma y de ahí empezaron ellos a hacer la palma a tejer sombreros y de ahí San Cristóbal fue creciendo, se fueron a la ciudad de México, se fueron a otros pueblos a vender los sombreros y de ahí empezó a salir la gente y en México en otros pueblos de la república fue conociendo chavos, empezaron a conocer que eran roquers o punks, y de ahí empezamos a relacionarnos, es un pueblo pues no sé, supuestamente indígenas no lo que si supuestamente lo que les ayudó fue la artesanía de la

palma y de ahí empezamos a salir mucha banda y de ahí empezó a llegar casets. (Entrevista. Lucas Robles, 25 de febrero de 2023)

La existencia de pandillas dentro de la comunidad fue una forma de que los jóvenes se relacionaran, ya que cuando comenzaron a conocerse compartían lo que pensaban, entre otras cosas. Aunque el grupo que hizo posible a “Batalla Negativa”, y después a *Nu Boxte*, no se identifican como pandilla, ya que ellos lo relacionan con personas que combinaban punk con rocanrol y atacaban a otros.

Yo ummm no en ese tiempo se habla mucho de pandilla ¿no? Fíjate que aquí había bueno de los que yo sabía había una pandilla que, si estaba pesada, pero combinaban con el rocanrol ellos eran como roquers, o sea, pero también atacaban a la gente y no, nosotros nunca pertenecemos porque éramos como más morros nosotros, éramos como, como se puede decir, como que había un poquito más de respeto para tus papás (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo 2023)

Más adelante se empezaron a juntar para ir a tocadas a los alrededores de Toluca y a ciudad de México, donde se realizaban más seguido, es por ello por lo que se comenzaron a relacionar con personas de la ciudad que los incitaron a crear su propia banda de punk.

La base teórica del planteamiento de Park se fundamentaba en los conceptos de “contagio social” y “región moral”: el ambiente y soledad de las grandes urbes permitía que los comportamientos desviados, que en las comunidades rurales de origen eran sistemáticamente reprimidos, encontraran en la ciudad un terreno favorable para difundirse mediante un mecanismo de “contagio social” que generaba “regiones morales” donde prevalecían normas y criterios “desviados (Feixa, 1994:140).

La necesidad de crear un espacio para convivir e intercambiar ideas, música los llevo a organizar tocadas, entre 1990 y 1992 se dio el inicio en un lugar llamado “Don Bau”.

Se destacó el salón “Don Bau” ubicado en San Cristóbal Huichochitlán, propiedad de Don Braulio Quintana, un sitio de unos 300 metros cuadrados que ha visto pasar durante más de diez años a innumerables grupos punk y hardcore locales, nacionales y extranjeros. (Trejo, 2011: 138).

Este lugar dio apertura a los jóvenes punk de los 90’s, para llevar su música y convivencia dentro de la comunidad de San Cristóbal Huichochitlán, donde los siguientes años fue un punto de reunión para bandas punk, no solo del Estado de México, también extranjeros (Trejo, 2011).



**Flyer de tocada en “Bar Don Bau”, se muestran las distintas bandas que tocarían ese día que no solo eran de punk sino también de ska, el costo de la entrada fue de \$50, imágenes de anarquía y algunas que muestran su resistencia como el puño arriba y un campesino. Fuente: Lucas Robles, trabajo de campo 2024.**



Foto de tocada en “Bar Don Bau”, grupo “Agitación” de Tultitlán. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2023.



Foto de tocada en “Bar Don Bau”, “Coprofilia” de CDMX, hace aproximadamente 22 años. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2023.



### Capítulo III. **NU BOXTE: IDENTIDAD Y PUNK EN LENGUA OTOMÍ.**

#### **3.1. Los orígenes**

Los orígenes de la banda de Punk *Nu Boxte*, inicia como una inquietud por un grupo de jóvenes pertenecientes a una comunidad hñahñu, que estaban reprimidos por sus familias y por la sociedad, ellos comienzan a escuchar bandas de rock nacional, bandas comerciales como ellos les llaman, ya que quieren una retribución económica por su música, con esto se empiezan a identificar para poder salir juntos a escuchar música y hablar de sus vivencias.

Pues es una historia muy chistosa muy muy, pues empezamos a escuchar el rock de los sesenta el Tri, o sea las clásicas que son como comerciales y de ahí te vas adentrando poco a poco y vas buscando, escarbando si es que te gusta y ya de ahí empezamos a juntar con los compañeros o con los amigos e íbamos a escuchar un poquito más, como que nos adentramos más y vimos que había tocadas de rock y pus empezamos a experimentar ahí, y es ahí como te vas desarrollando poco a poco (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023).

Fue hasta la preparatoria cuando Lucas R. se da cuenta de lo que es un punk, su primer acercamiento hacia una persona que tenía toda la imagen estereotipada de un punk fue en el año ochenta y tres, esta idea es sacada de las primeras bandas del reino unido como sex Pistols, hasta ese momento aun no existía un acercamiento extenso hacia el punk por parte de Lucas Robles.

Pues un poco ya viejo no (Se ríe) pus en la secundaria, en la secundaria yo. Fíjate que yo estuve unos semestres en la prepa tres en el ochenta y tres, yo vi este un chavo mohicano y pues yo todavía ni sabía lo que era el rock, pero, o sea, el punk aquí por lo que veo llegó como moda, o sea es como ahorita una exposición musical llega un grupo y pus le late ese compa y lo imita ¿no? Y en ese tiempo yo vi un pues ora si un punk, pero era cuando estaba los “Sex Pistols”, los “Ramones” estaban los “Sploited”, no sé qué banda estaba en ese tiempo yo no me adentraba mucho (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023.).

Posteriormente entre vecinos se comienzan a juntar para poder salir, en primera instancia salen a Toluca donde Arturo Meza realizaba tocadas con el costo de diez a cinco pesos mexicanos, y eran cada medio año o hasta un año para que se realizara una tocada de rock. En esos momentos lugares como la Villa Charra de Toluca, Estado de México, no existían.

En Toluca, mayormente, bueno ahí con este cuate, no se sí lo han oído Arturo Meza en ese tiempo cobraba diez o cinco varos y también empezaron a haber tocadas por decir, pues todavía no había los de la Villa Charra, ni los que hay ahorita, en ese tiempo tardaban en hacer todo eso, por decir cada año, cada medio año, las tocadas uuu casi casi íbamos más a la ciudad de México, las revistas pues era el “Conecte”, todavía apenas empezaba la “Banda Roquera” (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023).

Es de esta forma que comienzan a juntarse y forman un grupo entre vecinos para ir a las tocadas, aunque en esos momentos se hablaba de pandillas, ellos jamás se consideraron una pandilla porque eran más jóvenes y no atacaban a la gente a comparación de los que en esos momentos si eran parte de una pandilla y tenían rasgos distintivos como el consumo de alcohol y drogas.

La presencia de lo indígena entre los chavos banda, algunas formas de organización comunitaria de las bandas (el liderazgo consensual, la coperacha, para comprar cerveza o droga, el ciclo festivo de las tocadas) recuerdan a instituciones indígenas de ayuda mutua (como el tequio y la guelaguetza) (Feixa ,1999: 141).

Salían con miedo de ser atrapados por sus padres, es por ello por lo que sólo fuera de su comunidad se desenvolvían. Un ejemplo es que cuando Lucas R. asiste a su primera tocada en la ciudad de México, en el Tianguis del Chopo uno de los chavos con los que iba se vestía como punk, pero al ir hacia su casa, se volvía a cambiar. Todo esto debido a lo conservadora que eran las familias de la comunidad de San Cristóbal de Huichochitlán.



**Pueblo Nuevo Autopan, “Nu Boxte”, hace aproximadamente 22 años, aún está “Taps” antiguo bajista de la banda. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.**

Yo ummm no en ese tiempo se habla mucho de pandilla ¿no? Fíjate que aquí había bueno de los que yo sabía había una pandilla que si estaba pesada, pero combinaban con el rocanrol ellos eran como roquers, o sea pero también atacaban a la gente y no, nosotros nunca pertenecemos porque éramos como más morros nosotros, éramos como que como se puede decir como que había un poquito más de respeto para tus papás o sea si tú tenías que desobedecer como ellos te regañaban más, porque si había como un poquito más jalón para tus papás, si te ibas a las tocadas pus te escondías, había un chavo aquí cuando empezamos a tocar, bueno la primera tocada que fuimos a tocar, pues tocamos en el Museo del Chopo de México, ese compa llevaba su mochilota se cambiaba se vestía bien punk y ya de regreso ya cuando regresaba a su casa ya bien normalito como si no hubiera hecho nada dentro del rock, pero si sí se disfrazaba para ir a la tocada ya luego no porque de por sí en este pueblo somos muy cómo se puede decir, este pus tienes que ir no desobedecer a tus papás en ese tiempo pero ahorita ya aunque te vistas como te gusta, desobedeces más a tus papás. (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023).

De acuerdo con lo que Lucas menciona su vestimenta eran pantalones entallados, parches en la ropa, y todo lo que tú mismo pudieras hacer y tuvieras al alcance, su



vestimenta era casual a la de los jóvenes de ese momento pues todo dependía del lugar donde estuvieras, si era en la escuela, en casa o en la calle.

Pues no, todavía no nos vestíamos como rockers o como lo que fuéramos en ese tiempo que se empezaban a usar los pantos entallados pues a veces luego si apenas empezaban luego hasta tú cerrabas tus pantalones pus estaba chido porque en ese tiempo tú mismo hacías tu misma vestimenta hacías tus parches lo que tú podías hacer o lo que estaba al alcance o como te podías mover si todavía te movías en la escuela pues no podías ponerte ningún parche pues normal o nada más tus playeras, pero si sí así medio empezabas. (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023).

El adentramiento que Lucas tiene dentro del punk es cuando se va a la ciudad de México a las tocadas y fue hasta mil novecientos ochenta y nueve o principios de los noventa que surge la primera banda de punk llamada “Batalla Negativa”, surge con la idea de apoyar el movimiento punk, ya que ellos se daban cuenta del entorno en que vivían y las carencias que tenían.

La primera banda, la que se llamaba “Batalla Negativa”, esa surgió como en el ochenta y nueve o a principios de los noventa, pues surge con la idea de apoyar el movimiento punk y ya conocíamos gente ya habían hecho unas tocadillas y la misma banda te impulsaba y en parte manifestar lo que sentías, ya sea lo que veías en tú entorno o problemas que tú tenías o sea cualquier cosa y si como que hay una unión entre la banda también y empezábamos como que ya hablar antes muchos hablábamos de las no drogas, no violencia y empezamos a hacer todo ese tipo de cosas (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023).

Los integrantes eran de San Cristóbal Huichochitlán, eran jóvenes que estuvieron presentes desde que comenzaron a irse a las tocadas.

Pues en si vas conociendo la gente y te vas haciendo amigos y todo y pues la primera banda eran vecinos todos de aquí de Sancris, y se salen ellos y para que la banda no se desaparezca nos echan la mano de otras bandas y

ellos como que eran más de escuela no, no o más de ensayo y como que se pulen más la banda inclusive en el caset o demo que sacamos era más como que pues se fue mejorando, todo como en sonido, si se fue puliendo poquito si se hubieran pulido más las cosas, pero pues las cosas no salen como quieres (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023).

Los primeros ensayos fueron en Toluca con un amigo que contaba con los instrumentos, esta persona les dio la oportunidad de poder practicar, posteriormente se fueron a Santa Ana donde igual los dejaban ensayar, aunque no han tenido la oportunidad de tener instrumentos propios.

De hecho, nunca hemos sabido tocar, tocamos puro ruido nunca apenas quisimos hacernos de unos equipos, pero como que siempre fuimos nunca se nos dio eso, ensayábamos con unos compas de Toluca, luego nos pasamos para Santa Ana, y así hemos andado pidiendo chance donde nos dan nos han dado chance de ensayar, pero de hecho casi ni nos han dado chance (Entrevista. Lucas Robles, 23 de mayo de 2023).

Comenzaron cantando en español, pero cuando la banda se dio cuenta de donde venían y de que hablaban otomí, les comenzaron a insistir en que hicieran canciones en otomí, a lo que ellos accedieron, también los impulsaron los festejos de los Quinientos Años del Descubrimiento de América, que fue en mil novecientos noventa y dos, por ello se apuraron a sacar el demo de “Batalla Negativa”.

Como te digo si fuimos influencia, y si como que este la misma banda te empieza a decir porque nosotros, bueno luego también se sorprendía de la banda que venía no como un pueblito olvidado, un pueblito no tan lejos de Toluca, pero sí hablantes de una lengua, y decían porque no hacen unas letras en otomí o porque no forman su banda y hagan esto como que ellos nos fueron empujando lo que era aquí o lo que es aquí. (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023).



**En la grabación del álbum “Nu Boxte”, en 1999 en CDMX, Estudio del “Dóberman”. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.**

El cantar en su idioma-lengua otomí fue una forma de mantener su origen vivo, parte de su identidad como banda se llega a basar en su forma de cantar y expresarse, al no ser algo común escuchar a personas de una comunidad indígena tocar punk, su música se vuelve importante para mantener viva la esencia del otomí.

Si pero ya nos oyeron tocando y ya fue como hicimos unas canciones en otomí y también porque se acercaba el quinto centenario o sea los quinientos años del descubrimiento de América que fue en el noventa y dos, por eso también quisimos hacer antes ese disco y/o ese demo antes del festejo, antes de los quinientos años que era en octubre y de hecho nosotros nos metimos en un estudio, pero nunca se salió el disco, iba a salir con dos bandas, una banda de Ecatepec, pero al último no fui, iban a ser otros los que grabarían, al final sí nos metimos al estudio , pero ellos la otra banda si sacó su disco tú sabes que en un estudio, es otra cosa ya tiene todo monitoreado, pero no salió, salió un incidente, no sé qué paso, entonces como ya no salió ese disco pues nosotros nos pusimos a la tarea de sacar lo nuestro y ya fue cuando sacamos el demo de “Batalla Negativa”. (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023).

Las letras de las canciones siempre han sido escritas con relación a sus vivencias y a lo que ellos sienten, fue una forma de desahogarse por todas las injusticias que

vivían. “Si hacías una canción como lo que vivías en tu alrededor o la rabia que traía uno, no se muchas cosas que traía uno” (Entrevista. Lucas Robles, 13 mayo 2023).



**Tocada en San Andrés Cuexcontitlán, en protesta por los pueblos indígenas, aproximadamente 2001. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.**

Al igual que muchas bandas, también ellos fueron influenciados por bandas sudamericanas como “KK Urbana”, Lucas tuvo la iniciativa de aprender a escribir en otomí para poder darle a conocer a otros se escribían sus canciones.

Si casi la mayoría fuimos influenciados como bandas sudamericanas, bandas de aquí y de otros lados o sea nos influenciaron porque nos latía lo que tocaban y lo que decían entonces de ahí ya tú compaginabas y ya si hacías una canción como lo que vivías en tu alrededor o la rabia que traía uno, no se muchas cosas que traía uno pero sí, sí nos influenciaron mucho porque también ya hubo gente que nos apoyaban que decían, es que porque no traducen este libro de Kropotkin , y yo en ese tiempo si conocía el otomí pero no lo sabía escribir y/o a lo mejor yo lo escribía, pero a mi forma, y ahora lo escribo y le trato de explicar a la gente como se pronuncia o porque va este diéresis o este guion bajo, o sea ya tengo un poquito más de como poder escribir lingüísticamente (Entrevista. Lucas Robles ,13 de mayo de 2023).

Lamentablemente esta banda se deshizo porque los familiares de algunos integrantes les obligó a salirse cuando se enteraron, y por lo que sólo quedaron dos,

pero Lucas Robles fue el que más se mantuvo e inicio una nueva banda en 1993 llamada “*Nu Boxte*” que en español significa “Ayuda Mutua”.

Este esa porque como te puedo decir es que ya nada más quedábamos creos dos, bueno yo quedaba solo y el otro había entrado después ya nada más éramos dos, entonces dije, no pues vamos a cambiar de nombre para ver, pero fíjate que fuimos a un toquín y toda la banda viéndonos era algo chido, porque en ese tiempo eran las últimas tocadillas y lo hemos querido hacer revivir porque si dejo algo, si dejo huella, ya inclusive, ya con el internet con todo ese ya se escucha en todas partes de mundo no nada más aquí en México. Y hace como unos diez años se hizo como un megaconcierto aquí en Santa Ana y llegaron unos compas de Guanajuato y nos invitaron a que fuéramos como la primera banda, porque realmente la otra casi no la conocían, pero ya de hecho si ya, ya más o menos nos conocen de hecho, es lo que yo les digo a ellos pus debemos de ya, ya paso el tiempo, pero si hubiéramos ensayado o pulido más las cosas pus no tan estrellato como se dice, pero sí un poquito más reconocidos (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023).



**Tocada en San Cristóbal Huichochitlán, 28 de enero de 2024, se muestra a la banda punk reunida conmemorando lo que fue la gira por los 500 años del descubrimiento de América. Fuente: trabajo de campo 2024.**

Hasta la fecha la banda *Nu BoXte* se mantiene con tres integrantes, que son Trivi Romero quien es ahora el vocalista, Gau Robles que se mantiene en el la guitarra o bajo y Lucas Robles ahora en la batería. Siguen teniendo tocadas en distintos lugares del Estado de México, y son muy conocidos en la comunidad de san Cristóbal Huichochitlán como los viejos punks, de igual forma en otros lugares son muy estimados por su música.

### 3.2. El Ghetto *Hña* y los colectivos

El ghetto<sup>18</sup> *Hña* hace referencia a las periferias de Toluca, las cuales son tres pueblos que se cuentan, San Cristóbal Huichochitlán, San Andrés Cuexcontitlán y San Pablo Autopan, se denominan ghetto haciendo referencia a grupos de personas marginadas de las grandes urbes y *hña* engloba a los pobladores de los pueblos mencionados, como los que hablan, los marginados. “El *Ghetto Hña* se refiere a nosotros hablamos, *hña* de hablas, y el ghetto pues viene desde la sociedad soviética, eso de Rusia que, entre ellos, entonces el ghetto *hña* es como ustedes hablan” (Entrevista. Chayo Saldívar, 26 de enero de 2024).



Flyer de una tocada en 1998. Fuente: Lucas Robles, trabajo de campo, 2024

---

<sup>18</sup> Ghetto: el concepto del gueto permite desenmarañar la relación entre la formación de este, la pobreza urbana y la segregación, y por tanto clarificar las diferencias estructurales y funcionales entre los guetos y los vecindarios étnicos. Nos permite también enfatizar el papel del gueto como una incubadora y matriz simbólica para la producción de una identidad arruinada, Disponible en: [https://edisciplinas.usp.br/pluginfile.php/5665550/mod\\_resource/content/1/Wacquant.pdf](https://edisciplinas.usp.br/pluginfile.php/5665550/mod_resource/content/1/Wacquant.pdf), [Consultado: 25/04/2024].



Posteriormente un grupo de 20 amigos aproximadamente, incluidos los integrantes de *Nu Boxte*, iniciaron un colectivo llamado “*Ñu Feni Hña*” (piensa amigo) en 1998 que tenía como objetivo tener una biblioteca con libros sobre anarquía, comenzaron juntando libros, con la llegada de más personas se optó por comprar un pulpo para serigrafiar, de esta forma se llegaron a hacer los fanzines y enseñar a los que llegaban a serigrafiar.

La causa era más más tener una biblioteca anarquista, o sea eso era nuestro objetivo aparte el anarquismo este pues juntar como en ese tiempo sale mucho como lo de anarquía, lo anarco punk pues si empezamos a hacer actividades para ir juntando más libros, compramos esa cosa (pulpo) fue más banda ellos llegaron y dijeron no pues queremos llevar el pulpo y otras cosas se llevaron los libros, yo tenía un chingo de jornadas, los doné y ahora no he visto esas jornadas y si, llevamos un chingo de cosas de aquí y vas y ya no veo las cosas, o sea si hay más libros pero lo que tratábamos era más anarquista, fanzines de punk, así pero pues se fue cambiando ahorita yo ni se, pero si tiene mucha historia esa biblioteca pero ya nada más queda la historia porque cada quien trabaja por su lado.... hasta ahora te puedo decir lo que era aquí, fácil éramos unos veinte, diez y si empezamos a trabajar a serigrafiar de aquí salieron varios que aun andan serigrafiando andan haciendo cosas. (Entrevista. Lucas Robles, 24 de marzo de 2024).

La banda comenzó a hacer fanzines<sup>19</sup>, aunque algunos eran individuales el colectivo logro hacer dos llamados *Homofaber* y *Tzódo* (“El mal de ojo”), su contenido era sobre lo que pasaba en esos días como las elecciones, y lo que representaban los candidatos, sobre el medio ambiente, cualquier cosa que ellos quisieran dar a

---

<sup>19</sup> Es una publicación autoeditada que, a diferencia de un libro de la industria editorial, quien la hace se encargará de la producción de contenido, de la edición, maquetación, impresión, confección manual y de su plan de distribución. Otras dos diferencias importantes con la industria editorial son: en primer lugar, las personas que realizan fanzines no están obligadas a proporcionar una rentabilidad económica y, en segundo lugar, como suelen conocer a sus lectores -ya que distribuyen directamente sus publicaciones- los fanzines se elaboran por pasión, o por desahogo. Y a pesar de ser autogestionados, generalmente no es un trabajo solitario, sino que se requiere de una colaboración en equipo. (Matzner ,2018:8), Disponible en: [https://bibliotecas-cra.cl/sites/default/files/cra\\_2018/manual-fanzines-web.pdf](https://bibliotecas-cra.cl/sites/default/files/cra_2018/manual-fanzines-web.pdf).

conocer a las personas. Los que dibujaban bien se encargaban de hacer logotipos para carteles uno de ellos fue el vocalista de “Desahogo Personal”, varios dibujos se globalizaron y algunos de ellos se dedicaron a tatuar.

Uno que se llamaba “Homofaber” y el “Mal de Ojo” (Tzodo), pero hubo pocos fanzines un compa ahorita ha sacado cosas, pero no le ha puesto nombre, él trabaja un poco más, a él le gusta como más subterráneo, no sé, pero si, había otro chavo de San Pablo y el chavo de “Desahogo Personal”, el que canta, dibuja bien chido y empezó a sacar logotipos de los grupos era el que hacia los carteles, y sí hizo buenos dibujos y poco a poco y como se fue globalizando empezaron a hacer dibujos, ahora varios tatúan, son dibujantes y se fue así como regando todo. Eran de lo que pasa, lo que vez, como ahorita lo que vienen las elecciones, por decir aquí en Sancris, la contaminación, queman mucha basura, mucho desperdicio industrial. (Lucas 24 de marzo de 2024).



**Copia de la portada del fanzine Tzodó #1, se muestra un campesino que será tragado por la industria, el fanzine contenía distintos temas que eran de la comunidad de San Cristóbal Huichochitlán y alrededores, actualmente ya no existe este fanzine. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.**



Las personas que se dedicaron a hacer los fanzines lo hacían de manera individual o ya tenían el fanzine donde publicarían, tardaban un año aproximadamente en sacar su fanzine.

La banda, era individual, quien quisiera, o ya tenía su fanzine a lo mejor tardaba un año o más y cuando ya tenía ciertas cosas ya lo sacaba, fechas no tengo exactas, pero fue a través del tiempo (Entrevista. Lucas Robles, 24 de marzo de 2024).

El esparcimiento de la información fue creciendo, una persona de Zinacantepec, Estado de México, que sabía un poco de inglés comenzó a tener conexiones con personas de Europa y Estados Unidos, de esta manera dieron a conocer a personas de ese lado del mundo sobre la situación de México. Aunque actualmente bandas como “Coacción” que están de gira en Europa muestran la escena en otros lugares, cosa que no se veía en los inicios del colectivo, incluso los avances tecnológicos estaban muy marcados y se notaban cuando venían bandas extranjeras a tocar a san Cristóbal Huichochitlán, San Andrés Cuexcontitlán, es el caso de la banda “Noi del Sucre”, que se sorprendió cuando vio los instrumentos tan precarios para tocar. Sin embargo, el superarse dentro de este mundo es tanto positivo como negativo, ya que entre el mismo grupo social se contradicen por los progresos de otros.

La banda, era individual, quien quisiera, o ya tenía su fanzine a lo mejor tardaba un años o más y cuando ya tenía ciertas cosas ya lo sacaba, fechas no tengo exactas pero fue a través del tiempo, hay un compa de Zina que hablaba más o menos inglés y ahorita ya habla bien pero empezó a conectar con Europa, USA, porque comprábamos fanzines terminaban de leer y preguntaban que saben de la escena de México y no sabían, era poco, ahorita hay un grupo de Tijuana que se llama “Coacción” está haciendo gira en Europa y cosa que no se veía antes. Y va a ir otro grupo a fin de año y así han ido grupos, pero antes era bien difícil ver, ahí se ve la división de tercer mundista y primer mundista o sea tienen equipo, o sea aquí la otra vez que vino los todavía se llamaban “Los Muertos de Cristo”, no se llamaban el “Noi del Sucre” teníamos unos aparatillos de la era del dinosaurio nomas se

quedaron viendo de eso que, aún jalan, pues si con eso ensayamos, se ve la diferencia, el dinero, si tú ves, bueno yo que he visto tocadas de ellos, se preocupan por el equipo, pero aquí haces algo así y ya te llaman capitalista o sea nosotros mismos nos echamos “calabaza” (Entrevista. Lucas Robles, 24 de marzo de 2024).



**Gira “Last chance” y “Fallas del Sistema”, aprox. 2005. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.**

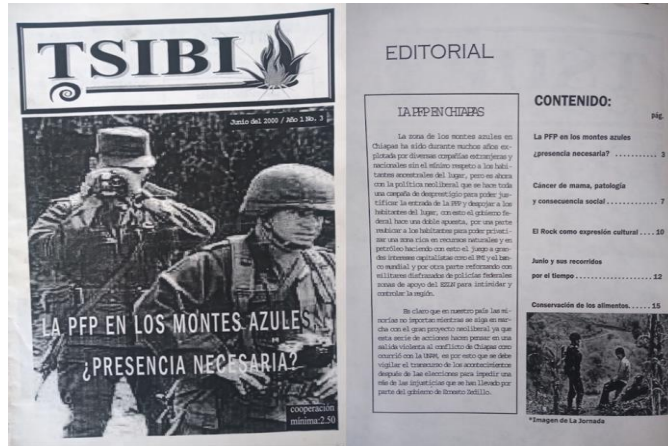
Durante el año 2000, Uruguay impulsó encuentros internacionales de colectivos, una persona que fue a ese encuentro se comprometió a hacer uno en México, de esta manera diferentes colectivos como la “JAR<sup>20</sup>”, la “UPL”, <sup>21</sup>empezaron a invitar a otros para realizar el encuentro, cada mes había encuentros de los colectivos en el Tianguis del Chopo, donde diferentes compañeros se turnaban para asistir y representar a su estado, también para que nadie se considerara un protagonista, sino que todos se conocieran y supieran de la situación. Fueron aproximadamente cuatro encuentros nacionales donde asistieron personas de toda la república mexicana e incluso extranjeros. Es en 2000 o 2002 que se llevó a cabo un encuentro internacional en San Andrés Cuexcontitlán, fue donde consiguieron un espacio, es ese momento donde conocen más gente de diversos países.

---

<sup>20</sup> Juventud Antiautoritaria Revolucionaria

<sup>21</sup> Unión de Punks Libres

Este lo que pasa, empezó en Uruguay empezaron a hacer como encuentros internacional, entonces fue gente de aquí y se comprometió que iba a hacer un encuentro internacional aquí en México entonces empieza a convocar, o sea en México también ha habido buenos colectivos estuvo la “JAR”, estuvo la “UPL”, o sea empezaron a haber esos y nos empezaron a invitar a nivel de la república nos apuntamos, nos apuntamos de Querétaro y empezaron a haber cada mes encuentros y nosotros antes de que se hicieran ese encuentro empezamos a hacer el colectivo por decir tu llegabas y no llegabas y no conocías nada, te dábamos el pasaje y vas al chopo, ibas representando a Toluca, nos turnamos, y a veces le pagábamos el pasaje a estudiantes, o cada 15 o mes comisionábamos, y así para que todos conocieran, evitamos el protagonismo, todos participamos que no fuera uno, que conocieran a la gente, ese era el objetivo. Empieza a haber encuentros como el internacional en México y fueron encuentros en Querétaro, México, Cuernavaca, Puebla, Oaxaca, varios lados, entonces por decir tu decías yo voy a Oaxaca y así seguimos lo que iban platicando para hacer el encuentro, como aquí nos reuníamos no recuerdo si fueron tres o cuatro encuentros nacionales y aquí venía gente de varios lados de la república, y hasta gabachos que iban de paso y se quedaban. Y así se fue haciendo la unión y como que en ese tiempo eso fue en el 2000 o 2002, ya había gente de aquí comprometida, como que ellos tenían el tiempo de ir y venir y conocieron gente y todo y lo más chido es que aquí se hizo el encuentro internacional en San Andrés conseguimos un lugar y se trató como relacionarnos, las redes, donde sería el otro encuentro y pues empezamos a conocer un chingo de raza, no solo de México sino de USA, Europa, Sudamérica, estuvo muy chido porque hubo mucho auge, eso fue en el 2000 (Entrevista. Lucas Robles, 24 de marzo de 2024).



Fanzine Tsibi de San Cristóbal Huichochitlán, autor anónimo, junio del 2000, su contenido más llamativo es “los PFP en los Montes Azules”, actualmente ya no existe este fanzine. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.



Fanzine de Zinacantepec de 1996, #6, fue escrito aun con máquina de escribir, su contenido es sobre bandas punk que estaban saliendo como “Putoasko” y “Mentes enfermas”, entre otras. Hace descripción de que música tocaban y sus dificultades de ser punks para la sociedad, actualmente ese fanzine ya no existe. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.

Durante esos encuentros de colectivos se llevaban a cabo convocatorias para analizar situaciones sociales, hablaban de cosas que hacían concientizar a los demás, también se daban a conocer situaciones de otros países, las personas de otros estados traían información sobre lo que pasaba, de esta forma se veía la manera de actuar para ayudar a el lugar o personas afectadas, organización de huelgas, entre otras acciones. Toby, fue una de las personas que asesoró a otros para aprender a cómo defenderse, de esta forma convenció a otros para ser parte del punk, personas que hasta la fecha persisten a pesar de las situaciones.

De redes, o sea si había marcha ir a apoyar, si sacaban convocatorias se analizaba si, se hacía o no, si ayudábamos a las personas, se hermandó mucha banda y así conocimos a muchos, ahorita ya perdimos contacto, pero gente que todavía ves, anoche vimos gente de Oaxaca ahí en Tlaxiaco y pues te dicen, lo que nos alzó, lo que yo dije chale fue cuando fue el Subcomandante Charcos conmigo, y dicen no ese wey, es el que salió con el Subcomandante Charcos y pues afortunadamente o desafortunadamente me tocó a mí y pudo ser otros y así ha sido, más que nada te empiezas como que a concientizar a ver las cosas diferentes a saber las opiniones de otros estados, países, te empiezas a relacionar mucho con ellos a lo mejor no directo pero con uno que representara traía información, no pues se tiene que hacer esto, no pues se tiene que hacer una marcha en contra de McDonald's, el Starbucks en contra del capitalismo y apoyar en huelgas de otros como en huelgas de los trabajadores. O sea acá en México cuando estuvo un compita que le decimos el "Toby", ese cuate estuvo muy activo porque él estaba con un sindicato independiente, él asesoraba ya sea que fuera como apoyo o él lo llevaban para que llevara gente y de ahí surgieron un chingo de punks, o sea como que ya tuviste que aprender cómo era esto, como defenderte, también cuando fue lo de Atenco, San Salvador Atenco hubo mucha banda que sí se involucró al cien este hay una chava que estuvo ahí y fue violada por los policías, hay testimonios y ahorita que hemos ido al che hay gente desde hace 25 años, 35 años que sigue ahí, o sea vez gente que viste antes y sigues viendo, es como te digo anoche encontré gente que

aún sigue y que chido que sigue aquí (Entrevista. Lucas Robles, 24 de marzo de 2024).

Con las redes de amigos que hicieron comenzaron a comunicarse con ellos, a través de cartas en las cuales mandaban información de lo pasaba en el sitio y le mandaban cosas como fanzines, periódicos, desde España, Sudamérica. Ahora la información es por medio de redes sociales.

Todavía ni conocíamos, empezas como todos vas viendo los grupos, vas conociendo, conociendo gente de otros lados, ahorita es tan fácil con el Facebook, conoces tocadas hoy donde quieras, pero antes era por el carteo, también lo que nos ayudaba era la banda roquera, como era nacional, como que empezaban a mandar cosas de otro lado y si se llegó a tener una relación chida, a mí me escribían de España, de Sudamérica hace 30 años, porque pues el teléfono empezó en el 2000 pero pues se fue evolucionando tan rápido, que ahorita ya todo está choteado en el feis (Entrevista. Lucas Robles, 24 de mayo de 2024).



Periódico venezolano, llamado “Libertario”, noviembre del 2000, su contenido es sobre crónicas del país venezolano. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.



Posteriormente Lucas ya no podía hacerse cargo de la biblioteca, por lo que aproximadamente en 2001 se optó por llevar a otro espacio en San Andrés Cuexcontitlán, donde hasta ahora permanece la biblioteca con el nombre de “Kantón Libertario”, espacio que creció y hace actividades.

Perdió ya un poco la identidad de la biblioteca, pero ora sí que yo sé, pero como tú dices yo doy mi versión, esos compas también dan su versión... Ora si como que ellos hicieron su colectivo porque en eso antes de que falleciera la señora hicimos unos eventos y si aportaba chido, pero como siempre había esa distancia, como que nunca se pudo trabajar en conjunto con ellos, y hasta ahorita se siente en eventos ellos están en su bolita y nosotros en nuestra bolita y como que no, de eso no se trata hay que hacer las cosas juntos (Entrevista. Lucas Robles, 24 de marzo de 2024).



**Captura de pantalla de *Facebook* de “Kantón Libertario”, dentro de esa página web se publican fotografías de lo que hacen, flyers de tocadas, se comparten cortometrajes, noticias, se comparte cualquier información que ellos ven importante. Fuente: Facebook, Trabajo de campo 2024.**

Es de esta manera que “*Ñu Feni Hña*” (piensa amigo) se desintegra en el año 2008, durando ocho años aproximadamente. “No, ya no este duramos. 2008 fue como en el noventa y ocho y el encuentro nacional fue en el dos mil, duró como siete u ocho años empezó muchas diferencias como que se fue separando poco a poco la banda” (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023).

Aunque ya no son un colectivo sólido, el *Ghetto Hña* se mantienen con algunas acciones sociales, aun tocan en lugares cuando es necesario para ayudar a otros y forman colectas para personas que lo necesitan.



Entrevista sobre el “*Ghetto Hña*”, 25 de febrero de 2023, se mencionaron los inicios del “*Guetto Hña*”. Fuente: Trabajo de campo 2023.

### 3.3. Punk en lengua otomí: las letras.

#### “Batalla negativa”

El primer álbum que se creó fue con la banda “Batalla negativa”, crearon un álbum llamado “Grito de cambio” el cual contiene una introducción y 15 canciones con los siguientes nombres: “Resistencia India”, “Falsa solución”, “No gobierno”, “Futuro perdido”, “Invadidos”, “Nuestro Destino”, “Sociedad Destruida”, “Huelga”, “Política”, “Desesperados”, “Elecciones de Mierda”, “No militar”, “Ídolos Falsos”, “Seguridad”, y “Consumista”.

Este álbum es mayormente cantado en otomí, mantiene lo que mencionábamos en lenguaje-idioma, las interferencias, haciendo intercalación entre otomí y español, sus letras se relacionan al inconformismo que tenían con el gobierno, con las falsas promesas del gobierno, la manipulación de la iglesia, las humillaciones que recibe su comunidad por ser indígenas, una protesta ante la explotación obrera, el consumo de productos que afectan a las personas.





Pfenig Pfuchser (2017), “Batalla Negativa”: “grito de cambio”, Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=oDokNg5x-W4&t=735s>, [Consultado: 11/ 04/2024].

Letras del álbum “Grito de cambio”, Introducción, “resistencia india” y “consumistas”.

### Introducción

Kjua hñä gueya di wufuwa  
Di päjmu ke pa zäjhu mä hñáju  
Ya kjoda hñä  
y da mimu te da kja ko nu mä niniju  
Di uvufu wa y go pentimä mä yeju  
Nu mä zakiju xo jäñawa wukua  
Yu mä jöiju y jannawa wukua  
Ma zakiju y da sigui da juetsi ra  
Jiodi huya y dunthi ya kjeya  
Di mäfi pago bödiyo  
Di mäfi pa go bödiyu  
Di joni, pä z’ai go beni

Hermano indígena hoy estamos  
reunidos  
Sabemos que ha llegado nuestra voz  
Ya nadie hablará por nosotros  
Y nadie hablará y se sentarán  
que harán con nuestro pueblo  
Hoy estamos y agarraremos de  
nuestras manos nuestra vida y solo aquí  
esta  
Nuestra tierra y solo aquí has nuestra  
historia y aquí seguirá brillando el sol y  
seguirá brillando muchos años más

Pamä n´a ra ntú  
Ko ge ra ndaji ge ma jmi  
Y zay i juinigi, pe gera ri m´a mä dui  
Di mäfi pa go bödiyu  
Xo di mätho  
Di mäfi pa go bödiyu  
Pe wuchu, pe genu wui y gothokä  
Di támi do bo iji dunthi, pe nu ra  
Kjonbeni y gothokä  
Nugö di mäfi pa go bödiyu  
Genkige y nugö xäyu mä nänu  
Numä ya zakiwa  
Di mäfi pa go bödiyu  
Xo di mätho pa go bödiyu  
Di mäfi pa go bödiyu

Gritando por un cambio  
Gritando por un cambio  
Siempre buscando para siempre  
recordarlo para otra lucha  
Con el aire en mi cara  
Y siempre soplando, pero esta vez va a  
nuestro favor  
Gritando por un cambio  
Sigo gritando  
Gritando por un cambio  
Pero hay algo, pero lo que esta no es  
todo  
Esperando que llegue más, pero la  
esperanza no es todo  
Y sigo gritando por un cambio  
Tú y yo no hay diferencia  
Fija adelante  
Por un cambio  
Sigo gritando por un cambio  
Gritando por un cambio.

### **Resistencia India**

Jindineje (X5)  
Kä ra tsonigoooo  
Jindineje zay da zangije  
Jan´a ke bi döjen´a  
Minda unijuku ma ndät´aje  
Jindineje kä ra tsoyo tsonigo  
Xo kä i ne ya até, da dondogiju

### **Jioti Hñätho**

No queremos (X5)  
El festejo  
No queremos, siempre nos humilló  
Descubrieron que nos enseñó  
Que nos abrió los ojos  
Masacro nuestros antepasados  
No queremos ese festejo

Da kjagi go zay go pepiju  
Kja gu bi kjaku baja kjani  
Kjua hñätho mä  
Jindineje (X5)  
Kä ra tsonigoooo

### **kjuju**

Ya bejna y töi, ji i foxki  
Mui jaña ku kätsi y tongi ma ra  
Ji i pädi da duju ga thuju  
Jaña y ne da töjmi jana  
y de da töjmu  
Kjuju (X5) Y jiote kjuju  
Tsi batsi y tsi paxi tso,tsi batsi yanda  
Doyo ji foxi kä i tsiju, ya kjani y  
Ekä ra domi, ya kjani ji ñonfeni jaña  
Y kjuu  
Kjuju (X5) Y jiote kjuju

Lo que quiere es seguir los gobiernos  
enseñándonos  
Se sida que siempre le sirvamos  
Como lo que hicieron nuestros  
descubridores  
Hermano indígena  
No queremos ese festejo

### **Consumistas**

Ama de cada comprando porquería  
Inútiles productos de publicidad, no le  
importa estar sufriendo de hambre solo  
Quieren comprar  
Consumistas (X5)  
Niños pequeños consumiendo chatarras  
Niños que sufren de la desnutrición  
Gente que tira el último centavo  
Gente idiota solo quiere gastar  
Consumistas(X5)

Estas son tres letras del álbum “Grito de Cambio”. Del lado izquierdo se encuentran en el idioma- lengua otomí y del lado derecho están en español. Podemos ver que dentro de la introducción buscan que la comunidad hable, que cambie, que están cansados de la humillación, es por lo que buscan un grito de cambio.

La segunda que es “Resistencia india”, se menciona una masacre durante la conquista, por lo que están en contra de ese festejo, pues es un recuerdo triste donde murieron familias indígenas.

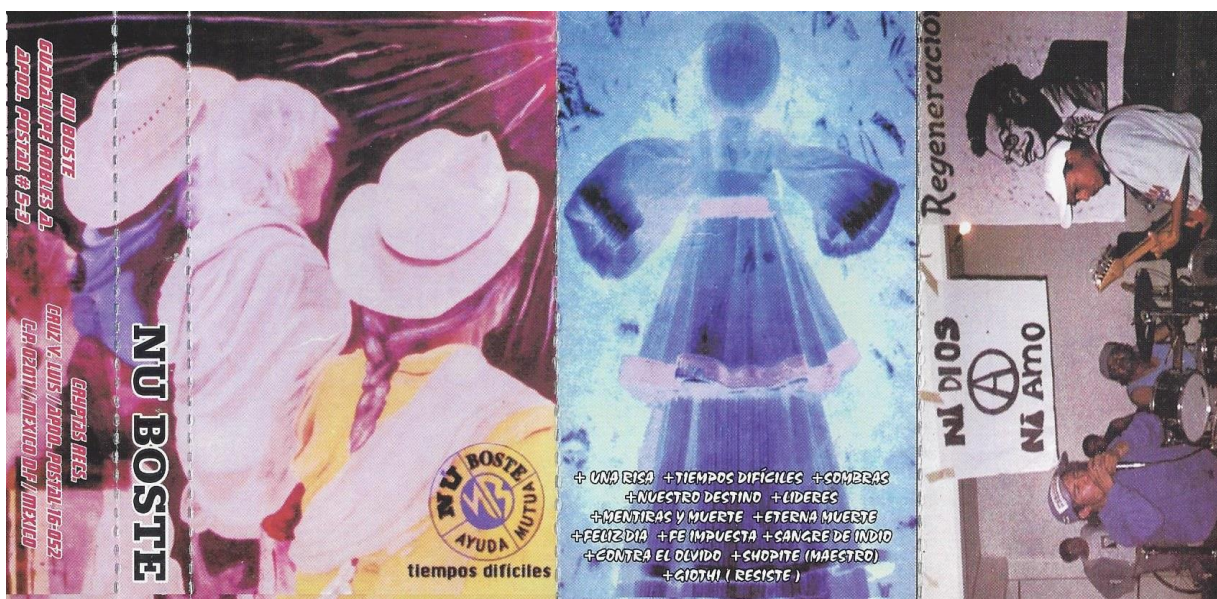
La tercera es “Consumistas”, esta canción hace hincapié en las compras impulsivas de algunas amas de casa, productos que no nutren y las infancias desnutridas,

porque lo que comen no es sano, queriendo hacer conciencia de no comprar productos innecesarios.

### “Nu Boxte” (Ayuda Mutua)

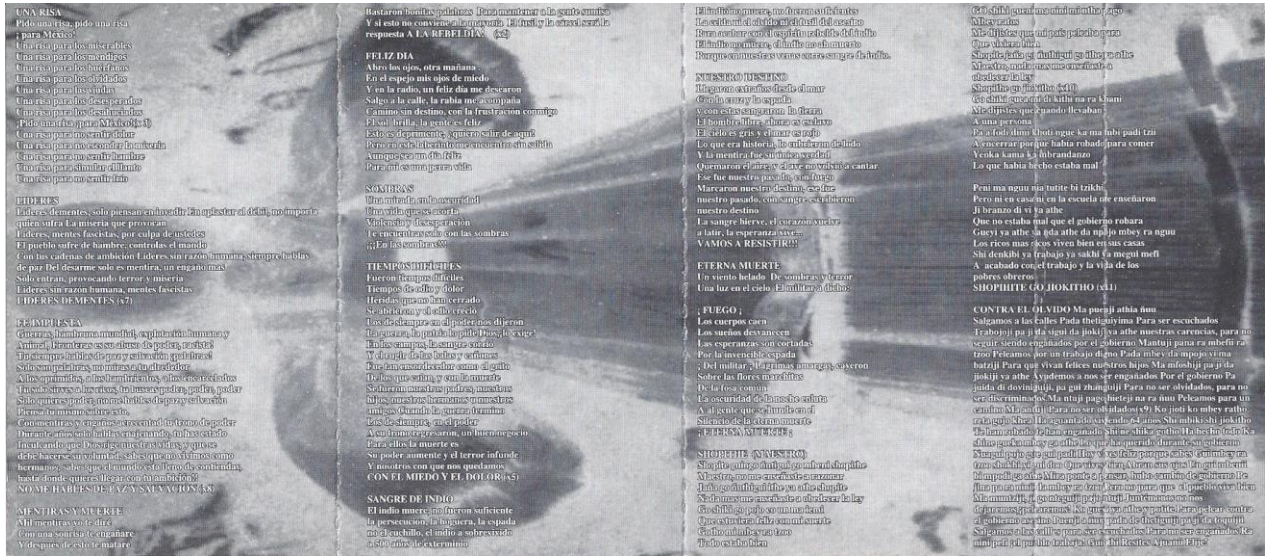
La segunda banda, realizo su álbum llamado “Tiempos difíciles” que está compuesto por 12 canciones las cuales son: “Una risa”, “Lideres”, “Fe impuesta”, “Mentiras y muerte”, “Feliz día”, “Sombras”, “Tiempos difíciles”, “Sangre de indio”, “Nuestro destino”, “Eterna muerte”, “Shipithe” (maestro) y “Contra el olvido”.

Este álbum tiene más canciones en español, ya que intentaban que personas que no hablaban otomí entendieran sus letras, aunque no dejaron atrás su idioma-lengua pues tienen dos canciones en otomí. Dentro de este álbum las letras vienen en la parte trasera de la portada y traen la traducción de sus dos canciones en otomí.



Portada del álbum “Tiempos difíciles” de “Nu Boxte”,1993. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.





**Letras del álbum “Tiempos difíciles”, son 12 canciones, dos de ellas están en otomí. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.**

**Letras del álbum “Tiempos difíciles”, “Maestro” y “Contra el olvido”.**

**SHOPITHE**

Shopite guingo ñutigui go mheni shopite  
 Jaña go ñuthigui ithe ya athe shopite  
 Go shiki go pojo co un ma iemi  
 Gotho mi mbey ra tzoo  
 Go shiki gueni ma nini mi ntha pago  
 Mbey  
 Shopite jaña go ñuthifui go ithe ra athe  
 Shopite go jiockitho (x4)  
 Go shiki guea mi di kithi n ara khani  
 Pa a fodi dimi khoti ngue ka ma mbi pidi  
 tzii  
 Yenka kama ka mbrandanzo  
 Peni ma nguu nia tutite bi tzikhi

**MAESTRO**

Maestro, no me enseñaste a razonar  
 Nada más me enseñaste a obedecer la ley  
 Que estuviera feliz con mi suerte  
 Todo estaba bien un rato  
 Me dijiste que mi país peleaba para  
 Que viviera bien  
 Maestro, nada más me enseñaste a  
 Obedecer la ley (X4)  
 Me dijiste que cuando llevaban  
 A una persona  
 A encerrar porque había robado para  
 comer

Ji branzo di vi va athe	Lo que había hecho estaba mal
Gueti ya athe ya ada athe da npojo	Pero ni en mi casa ni en la escuela me enseñaron
mbey ra nguu	
Shi denkibi ya trabajo ya sakhi ya megui	Que no estaba mal que el gobierno robara
mefi	
SHOPIHITE GO JIOKITHO (X11)	Los ricos más ricos viven bien en sus casas
	Ha acabado con el trabajo y la vida de los pobres obreros
	Maestro, nada más me enseñaste a Obedecer la ley (X11).

### CONTRA EL OLVIDO

Ma puenji athia ñuu	Salgamos a las calles
pada thetiguuyima	Para ser escuchados
trabajoji pa ji da sigui da jiokij ya athe	Para no seguir siendo engañados por el gobierno
nuestras carencias,	
	Pelemos por un trabajo digno
Mantuji pana ra mbefi ra tzoo	Para que vivan felices nuestros hijos
Pada mbey da mpojo yi ma batziji	Ayudemos a no ser engañados
Ma mfoshiji pa ji da jiokiji ya athe	Por el gobierno
pa juida di doviniguiji, pa gui zhanguiji	Para no ser olvidados, para no ser discriminados
Ma atuji pago hieteji na ra ñuu	pelemos para un camino
Ma antuji (X9)	para no ser olvidados (X9)
Ko jioti ko mbey ratho reta gojo khea	Ha aguantado viviendo 64 años
Shi mbiki shi jiokitho	Te han robado te han engañado
Shi ne shika gotho	Ha hecho todo
ka shine gueka mbey ga athe	lo que ha querido durante su gobierno
nuagui pojo gue gui padi	hoy vives feliz porque sabes
Gui mbey ra tzoo shokhi yi gui doo	Que vives bien, abran sus ojos
Un gui mbenii bi mpodi ga athe	

Pe jina pa ra ninii da mbey ra tzoo	Mira ponte a pensar, hubo cambio de
Pero no para que el pueblo viva bien	gobierno
Ma muntziji, ji go nteguiki pajo ntuji	Juntémonos no nos dejaremos,
Ko gueyi ya athe y potite	¡pelearemos!
Puenji a ñuupada de thetiguuji pa ji da	Para poder pelear contra el gobierno
toquiji	asesino
Ra nini pedí	Salgamos a las calles para ser
Guiothi resites ajuanii!	escuchados
	Para no ser engañados
	¡el pueblo trabaja!

En estas letras del álbum tiempos difíciles en la primera canción, que es “Shopithe” (maestro), mencionan que la educación recibida no es la adecuada, pues sólo les enseñan a los alumnos a obedecer y volverse parte de un sistema creado por el gobierno, y que cosas como el poder y el dinero sólo es repartido entre los líderes, olvidando al pueblo, por ello la educación es limitada, para que no puedan los alumnos abrir los ojos y enfrentar el sistema.

En la segunda canción “Contra el olvido” hablan sobre como los gobiernos engañan a los pueblos, para obtener un puesto con promesas que nunca son cumplidas y, solo mantienen a la comunidad en el olvido, en condiciones precarias.

En ambos álbumes sus letras van dirigidas a sus vivencias en la comunidad, lo que ellos ven y sienten ha sido plasmado en sus canciones, estas letras fueron hechas por los integrantes de las bandas, siempre compartieron ideas, por lo que la estructura de las letras siempre se llevaba a cabo por todos los integrantes, ninguno de ellos se atribuye una letra propia, todas son en grupo porque corrigieron y crearon grupalmente cada una de ellas en base a vivencias de todos, cosas en común que tuvieron y cosas que veían en la comunidad, sus desacuerdos, sus sentimientos.

### **3.4. Las tocadas, la identidad, y la resistencia.**

La primera tocada que se tiene es con “Batalla Negativa”, la cual se crea en 1990 aproximadamente, se realiza en primera estancia en la ciudad de México en el icónico Tianguis del Chopo que se ubica en C. Juan Aldama, Buenavista, Cuauhtémoc, 06350 Ciudad de México, CDMX.

Librarse de las cuatro paredes del museo y apropiarse del asfalto implicó muchos cambios y maneras de reproducir y llevar a cabo el tianguis: ahora ya no esperaba el joven con sus discos afuera del museo, sino que tan solo llegaba; nuevos grupos, como los punks, comenzaron a dar la vuelta por el Tianguis. También se empezó a generar una organización espontánea y libre. Cualquier tipo de control que tenía el museo pasaba ahora a manos de los jóvenes rockeros, melómanos, punketos. Se empezaron a organizar nuevas prácticas y manifestaciones culturales, como los toquines y los palomazos (Boudreau, 2022: 55)

Esa primera tocada fue en un encuentro nacional, donde bandas de diferentes estados de la república mexicana se presentaron, bandas de Guadalajara, Querétaro e incluso de Monterrey se presentaron en la ciudad de México.

Es la que te comentaba fue algo bien chingón para nosotros fue como un encuentro nacional con muchas bandas de toda la república, recuerdo que en ese tiempo vinieron bandas de Cuernavaca de Querétaro de Guadalajara y no sé si de Monterrey, pero de otros lados y estuvo chido porque fue en la ciudad de México y fue en el Museo del Chopo es era un lugar emblemático con eso del movimiento punk fue en el cómo en el noventa (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023).

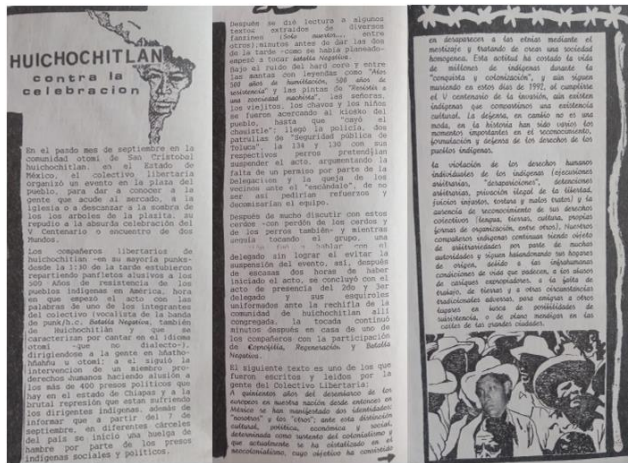




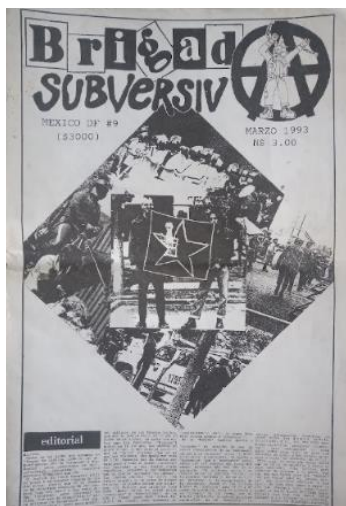
**Gira en México de “Nu Boxte” con banda de San Luis, Monterrey, USA, 2005. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.**

En sus inicios cantaban en español, pero sus amigos, los asistentes, los escuchaban comunicarse en otomí, así que los impulsaron a componer y cantar música en otomí, aunque esto fue uno de los impulsos, ya que querían asistir al quinto centenario por el descubrimiento de América en 1992 aproximadamente, es por ello que componen el álbum “Grito de Cambio”.

Nos oyeron tocando y ya fue como hicimos unas canciones en otomí y también porque se acercaba el quinto centenario o sea los quinientos años del descubrimiento de América que fue en el noventa y dos, por eso también quisimos hacer antes ese disco o ese demo antes del festejo antes de los quinientos años que era que hay en octubre de hecho nosotros nos metimos en un estudio pero nunca se salió el disco iba a salir con dos bandas, una banda de Ecatepec pero al último no fui iba a ser otros y este si sí nos metimos al estudio entonces, pero ellos la otra banda si sacó su disco tú sabes que en un estudio, es otra cosa ya tiene todo monitoreado, pero no salió, salió un incidente no sé qué paso entonces como ya no salió ese disco pues nosotros nos pusimos a la tarea de sacar lo nuestro y, ya fue cuando sacamos el demo de “Batalla Negativa” (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023).



Periódico: “Brigada Subversiva”, México DF, #9, marzo 1993, este apartado menciona lo que paso durante la V celebración de los 500 años del descubrimiento de América en San Cristóbal Huichochitlán. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 14 de abril 2024.



Periódico: “Brigada subversiva”, México 1993, el periódico mantiene temas como las condenas de los festejos por el quinto centenario y problemáticas sociales. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.

Es hasta 1993 cuando surge NuBoxte banda con la que se presentaron durante un encuentro punk en 1994, donde se fueron a Hermosillo, Monterrey, en los estados donde estuvieron se conectaron con personas, los cuales posteriormente los invitaron a tocadas en matamoros y otros estados de la república mexicana.

Umm pues empiezas a conocer gente en ese tiempo pues todavía no estaba el internet estaba lo que era las cartas, en ese tiempo antes de que me juntara fue en el noventa y ocho bueno ya nos habíamos aventado una aventura fue un evento punk en bueno habíamos ido, ya antes en Monterrey se habían hecho encuentros punk nosotros fuimos también a Hermosillo a un encuentro punk en el noventa y cuatro y, ya antes habían hecho encuentros en Monterrey ya empiezas a tener conectes por ejemplo en Monterrey, ya sea de México o fuera de México y en ese tiempo hice yo una aventura a Monterrey y nos contactamos con unos compas y, ya con ellos hicimos unas tocadas acá y nos invitaron ellos a Matamoros y, de Matamoros fuimos a Monterrey, ya no pudimos pasar a Saltillo porque como que el tiempo se hizo muy rápido, pero si empezamos a contactar con ellos y así empiezas a conocer la gente de otros lados y ya este pues ya tienes conecte ahorita ya es más fácil con el internet con el feisbuk pues ya como que si estas tú aquí están la gente en otro lado rápido te comunicas, no como antes tardábamos meses o días (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023).

Estas tocadas en las que participaron y organizaron se llegaba a cobrar lo mínimo, solo era para recuperar los gastos de pasajes de las bandas o algún gasto extra, aunque no era muy seguido que sacaran algo extra. Lucas Robles menciona que solo en las primeras tocadas que organizaron se llegaron a llevar algo extra, pero lo gastaron en comida, solamente las bandas comerciales generan grandes ganancias.

Pues sí, pero nomas para sacar los gastos, pero ni sacábamos para los gastos o sea nunca sacamos dinero extra. Más que una vez sacamos dinero extra cuando hicimos las primeras tocadas de rocanrol sacamos como doscientos pesos o trecientos pesos fuimos al mercado a comer bien y no pus esta chido pero que sacas un dinerote no se ha dado, y no se va a dar o no se ahorita con las tocadotas que se hacen, pero pus ellos ya son empresarios (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023).



**Flyer de tocada llevada a cabo de San Andrés Cuexcontitlán, donde participo “Sin Dios” banda española que tocaba Hardcore Punk, se muestra el precio de \$35 la entrada y la dirección que fue en San Andrés Cuexcontitlán. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.**

Las tocaditas que organizaron en su mayoría fueron en un lugar llamado “Bar Don Bau”, como hemos dicho y está ubicado en San Cristóbal Huichochitlán, ya que les era muy difícil conseguir espacios para realizar las tocaditas, por ser un pueblo que aun pensaba mal de su movimiento punk. Y este bar les dio la oportunidad de realizarlas, además de que le convenia la venta de alcohol que todos los jóvenes le hacían.

Se fue dando y también era muy difícil la que hicieras una tocada y pus es como si yo le comentara acá a choche pues has una tocada, pero donde o sea así empiezas de cero no sabes pa donde jalas y así nosotros teníamos problemas de hecho, ese es el problema que no hay un lugar estable porque antes nosotros estaba un lugar que estaba acá era en un bar pero pues el que se llevaba la lana era él, vendía un chingo de chela y a él le convenia hacer el consumo pero lo que si pues ya era muy conocido ese lugar (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023).

Las tocadas crecieron, gracias a los lugares donde habían estado, al conectar con otras bandas, después se comunicaban con ellos, y muchas veces fue un intercambio de bandas, era de si tu vienes yo voy o viceversa, aunque no cubrían todos los gastos de las bandas, los jóvenes se comenzaron a interesar más por el movimiento musical del punk y fueron llevando tocadas a San Pablo Autopan y San Andrés Cuexcontitlán.



**Tocada en León Guanajuato, tocaba “Fallas del sistema”, 2010. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.**

Por decir invitábamos una banda de allá a Querétaro, nos decían que fuéramos para allá, era como un intercambio o de haya para acá en Oaxaca hicimos dos que vinieron y luego ya fuimos para haya o sea si ellos nos pedían sus gastos pues no le cubríamos todo, pero si le dábamos un poco de dinero o luego no siempre le hacíamos las tocadas había grupos que llegaban y nos decían vamos a hacer una tocada y así ya conectábamos y de hecho también nos apuntábamos nosotros y así y pues ya empezaban a haber tocadas en San Andrés en San Pablo y, ya no nada más eran en un solo lado sino que ya se fue abriendo más espacios de otros lados y bueno y amigos que les fue gustando el rocanrol (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023).

De esta manera también la escena del punk crece, eliminan el rocanrol de sus tocadas y se adentran más a bandas punk españolas y sudamericanas, como la

Polla Récords. “Nosotros en ese tiempo ya hacíamos más tocadas punk pero puro punk ya no metíamos de rocanrol y en ese tiempo ya escuchábamos la “Polla Récords” u otras bandas más más un poco españolas y sudamericanas” (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023).

Una de las formas de financiar sus viajes era llevar parches, playeras, material que podrían vender, para poder pagar sus viáticos, todos los sitios donde estuvieron fueron en gran parte financiados por ellos mismos.

Siempre hemos financiado entre nosotros mismos, o sea, sí a ti te gusta algo, siempre tú te financias solo nadie te va a financiar y ya empiezas por ejemplo el otro integrante del grupo empieza a crear sus a hacer playeras a hacer parches o hacer otras cosas y ya los llevaba por haya y los vendía con el financiaba sino pus tenías que juntarte tú una lana ya con eso ya te financiabas no era como que haya o acá eso siempre ha sido de nuestra bolsa (Entrevista. Lucas Robles, 24 de marzo de 2024).



**En la grabación en el estudio de Ismael, comiendo taco placero, CDMX, 1999. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.**

La identidad de los miembros de la banda está ligada a el punk y su idioma-lengua otomí, el cual solo lo hablaban entre ellos, pero los impulsan a cantarlo en su idioma-lengua, ya que ellos pertenecen a una zona indígena *hñahñu*.



Como te digo si fuimos influencias y si como que este la misma banda te empieza a decir porque nosotros bueno luego también se sorprendía de la banda que venía no como un pueblito olvidado un pueblito no tan lejos de Toluca, pero sí hablantes de una lengua y decían porque no hacen unas letras en otomí o porque no forman su banda y hagan esto como que ellos nos fueron empujando lo que era aquí o lo que es aquí (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023).

Al inicio solamente lo hablaban, Lucas Robles fue el miembro que se adentró a aprender a escribirlo, ya que se le hacían preguntas de como escribir ciertas palabras, pero no sabía hacerlo y buscó algunos cursos que en el municipio de Temoaya y en su comunidad, es donde conoció un poco más de las diferencias del otomí, ya que, aunque son dos poblados cercanos San Cristóbal y San Andrés Cuexcontitlán manejan algunas variantes, lo que le hizo ver las diferencias gramaticales.

La misma banda o la misma gente te obliga porque te empiezan a hacer preguntas como las que tú me estás haciendo yo no conocía nada nada más sabía hablarlo o sea siempre lo hable y lo sigo hablando pero en ese tiempo no sabía escribir y me preguntaban oye como se escribe este y cómo y pues tuve que investigar donde enseñaban y si fui unos cursos y si aprendí mucho porque uno no deja de aprender uno diario aprendes una cosa y lo chido fui unos cursos de Temoaya, fui unos cursos de aquí, aunque sí muy diferente pero pues yo escribo lo que soy aparentemente no cambia pero si cambia San Andrés y San Cristóbal son diferentes, o sea si hay una diferencia (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023).

Aunque ya cantaban en su idioma-lengua el rechazo por su comunidad fue muy marcado, debido a las tocadas y su vestimenta, al ser una comunidad conservadora, el hecho de ver jóvenes vestidos de una forma diferente hizo que los rechazaran, y cada que había una tocada o reunión llamaran a la policía, sin embargo, el problema era para los padres de familia.

Como antes nadie se veía se vestía así bien punk de negro y la gente se sacaba de onda y la otra vez no, nos echaron a nosotros la policía, sino que lo estaban echando a mi papá y la gente supo y le dijeron a mi papá que había pasado que porque lo buscaban o porque o sea no me metieron a mí en problemas sino a tú familia y pues había seguido problemas como la forma de te comportabas o te comportas y siempre ha habido pero ya ahorita ya es muy poco, pero antes si este, si había chingo de problemas en cada reunión o tocada y esa vez nos vinieron a correr estábamos aquí, hicimos el encuentro sábado y domingo y, ya era martes y nos vinieron a correr ya váyanse de aquí ya viene la policía y sí, sí vino la policía pero ya no estaban ellos, o sea que si este, si hemos tenido muchos problemas (Entrevista. Lucas Robles, 13 de mayo de 2023).



Nota de periódico, se mencionan la presentación del rock en su idioma-lengua, bandas como "Hamac Caziim", "Xamoneta", "Súper Coraje", "Nu Boxte" y "Sak Tzevul", mencionan la creación de las bandas y porque cantan en su lengua-idioma. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.



La existencia de sus diversas problemáticas los llevó a tener una resistencia que no solo se basaba en lo que ellos creen y en su música, que en el año y la comunidad en la que iniciaron, hicieron que fuera aún más difícil.

Hemos vivido humillaciones ya sabes que nuestro pueblo es indígena, yo respeto mucho a mi pueblo, pero también ellos nos han discriminado como banda, gracias a eso le hemos dado resultado y ahora nos respetan, pero hemos aguantado nos han reprimido un chingo y dar resultado” (Entrevista. Lucas Robles, 25 de febrero de 2023).

La represión que más llegaron a tener fue familiar, ya que no entendían lo que estaban haciendo, y dentro de la policía, llegaron a ser investigados por los movimientos sociales en los que participaban, eso exponía a su familia.

Más policiaca como que familiar como quiera te soportaba ahí viene ese pinche marihuano, pero la policía como que luego, luego había intimidación, donde hay organización lo van investigando y, pues tal vez estuvo chido que nos moviéramos porque exponía a mi familia, pero era parte de tu rebeldía y tú vez que en otro lado un ecologista desaparece y al otro día aparece muerto y ya no paso nada se murió el líder (Entrevista. Lucas Robles, 24 de marzo de 2024).



**Durante la gira en 2010, en Oaxaca, protesta sobre los derechos indígenas. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.**

Su adentramiento al punk los llevó a adentrarse a la anarquía<sup>22</sup> donde adoptaron ideas del marxismo<sup>23</sup>, leninismo<sup>24</sup>, entre otras ideas de pensadores anarquistas, también adoptando la idea de hazlo tú mismo, compartiendo los conocimientos que tienes como por ejemplo el de hacer compostas, ayudar a los demás.

Es que tu empiezas como roquero y luego te vas adentrando y vas conociendo la gente punk y ya la banda me empezó a decir porque no traduces estos libros en otomí y yo de chale ni se escribir y de ahí nace la pues la ilusión de aprender a escribir y entonces ya los demás tu ignoras si existe la anarquía, y es que siempre han tachado al anarquismo que desorden y la misma sociedad te tacha porque llega mal influenciado y, o sea creo que los únicos que la adoptan son el marxismo y el leninismo de los grandes pensadores anarquistas y de ahí los fuimos adaptando por decir tu sacas un fanzine o algo de Ricardo Flores Magón, y otros por ejemplo este es regeneración que sacaba Ricardo Flores Magón en la época de la revolución pero la banda lo empieza a adaptar ahorita hay un órgano de la federación de la FAM “Federación Anarquista Mexicana”, hay punks y gente anarquista, pero casi ya los punks son anarquistas que punk , ya adoptan

---

<sup>22</sup> En lo esencial, es un ideal que preconiza la modificación radical de las actuales formas de organización social, que tanta injusticia, dolor, sufrimiento y miseria acarrear a la mayoría de las personas del mundo, buscando suprimir todas las formas de desigualdad y opresión vigentes, a las que considera responsables de esos males, sin por ello reducir un ápice de la libertad individual. Para lograrlo no propone ninguna “receta” preconcebida ni ofrece ningún plan ni figura milagrosa. El modo de alcanzarlo es el ejercicio pleno de la libertad de cada uno de nosotros, en un plano de igualdad con todos los demás y anteponiendo la solidaridad a cualquier otro beneficio (Méndez 2001: 11), Disponible en: <https://www.redalyc.org/pdf/279/27901502.pdf>, [Consultado: 18/04/2024].

<sup>23</sup> El marxismo como paradigma de ciencia es una construcción de ideas para pensar la sociedad de todos los días e intervenirla para transformarla, es un paradigma de ciencia social no neutral que integra fundamentos para interpretar y cambiar esa realidad. El marxismo es una construcción cultural y científica que conjuga el pensar y el hacer, exige reflexión crítica y acción revolucionaria (Pérez 2021). Disponible en: [http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0252-85842021000100001](http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0252-85842021000100001), [Consultado: 18/04/2024]

<sup>24</sup> El leninismo se ha elaborado como un conjunto de respuestas prácticas en el curso de las luchas por el socialismo, las cuales Lenin nunca llegó a sistematizar, Lenin ayudó a construir un país que se convirtió en una potencia económica, política y militar, provocando una gran transformación política en el mundo al establecer una referencia de organización que ponía en el centro a la clase trabajadora, campesina y al pueblo (CDNH 2024), Disponible en: <https://www.cndh.org.mx/noticia/vladimir-lenin-lider-comunista-y-fundador-de-la-union-sovietica> , [Consultado: 18/04/2024]

más lo anarquista. O sea, empieza a hablar cosas que está dentro de ti como de claudia Sheila, empiezas como que a enfocarte que hay más adelante, te adentras y así va pasando, o sea vez los “*Nu Boxte*”, no pues estoy weyes están locos, y pues te empiezas a adentrar y así empiezas. Empiezas a ver cosas fuera de lo normal. Hay una banda que se llamaba “Toby”, el atendió allá en la CDMX atendió la biblioteca social, ese cuate era bien compa, te decía has leído este libro no pues está bien chingón, tu empiezas a salir de lo establecido. Conoces otros compas y te dicen no te interesa saber hacer abono orgánico, no pues que sí, y ahí vamos o sea ya te empiezas a relacionar con la banda, y ese es el anarquismo, es la sociedad, es manejar lo poco que tengas lo compartes y eso es lo que hemos venido haciendo a lo mejor poquito, pero es un gran esfuerzo para cada quien, y por eso se fue adoptando más el anarquismo con el punk, por eso es anarco punk. (Entrevista. Lucas Robles, 24 de marzo de 2024).

La desinformación hace que muchas personas creen que el punk es algo fastidioso, que la anarquía es solo desorden, esto pasa porque bandas punk comerciales distorsionaron la información, confundiendo a la banda con su apariencia, haciendo pensar que el hecho de vestirse de cierta manera te hace ser punk, otro punto es que, al ser bandas comerciales, la vestimenta y la música se puso de moda.

Es que la escena es como el síndrome y el espécimen que estás hablando cuando iniciaron si traían este pensamiento, pero los fue comiendo la situación y la misma banda se fue rezagando y esta confundida porque si vas a una tocada de rocanrol mucha banda trae parches y sus pelos, y toda la madre, pero eso en primera no te define y en segunda pláticas con un chavo y es como moda y ya no es lo que es verdadero anarquismo y lo que conlleva es una moda que te conlleva a ir así a las tocadas, pero pues no vamos a poderlos cambiar porque son las ideas que le impone la banda (Entrevista. Chayo Saldívar, 24 de marzo de 2024).

Los cambios positivos suelen demostrar que en verdad hacen algo para la sociedad, la mala información del punk hace que la sociedad crea que el punk es algo que solo rompe con el orden social.

Mucha gente ha sido mal informada, llega al punk mal, y pues para que convenzas tienes que convencerte a ti primero y hacer algo positivo primero en tu familia y luego a la sociedad, porque si no haces nada y solo te drogas pues no sale nada (Entrevista. Lucas Robles, 24 de marzo de 2024).

De esta manera se ha impulsado la ayuda hacia la comunidad, como repartición de despensas, ropa, entre otras cosas, esto para ayudar y demostrar que buscan un cambio sin ninguna retribución económica, la repartición de boletines con información para concientizar a las personas es otra cosa que se ha hecho, para darle a conocer a las personas lo que es el anarquismo, el punk, y los problemas sociales que existen.

Esas dos ayudas de Xochitlán quisimos repartir despensas aquí, pero ni como decirle a la gente no tu no lo necesitas, iban y te arrebataban aun esta la leyenda de me acuerdo cuando repartían despensa, cuando repartían esto, repartían ropa, pero la ropa no te la aceptan, apenas llegaron dos bultos de ropa pero la gente no te los acepta, como que todavía se cohíben, eso siempre ha pasado, entonces lo que debes hacer son pintas, hacer boletinaje y meterlos debajo de las casas y así para levantar la consciencia de la gente, ese es un pensamiento anarquista también punk, porque van de la mano (Entrevista. Lucas Robles, 24 de marzo de 2024).

Las acciones demuestran lo que en verdad los lleva a resistir que es convencer con sus acciones, borrando la mala imagen que se tiene de las personas que están en diversos movimientos sociales, y aunque la religión es otra traba, siempre respetan las ideologías de otros.

Debes saber llegar y tratar a la gente, vas a convencer con tus acciones, y ya cuando la gente te conoce y que trabajas bien y cuando pláticas con esas personas, no éramos lo que la gente les decía, hablando de aquí del pueblo,

la imagen que se tenía se va borrando, porque las acciones demuestran, aunque no sea la religión porque la gente ve que ayuda y así y eso es el anarquismo, se nos va acomodando (Entrevista. Chayo Saldívar, 24 de marzo de 2024).

Una de las trabas que más se tiene es con la misma banda, porque no puedes decir algo y demostrar lo contrario, las contradicciones de los compañeros son muy grandes, pues uno de los pensamientos que tienes es hacia el anticapitalismo, es por lo que cuando ven algún avance económico, técnico, entre otros, ellos te critican, sin pensar que eso solo es para un bien, y ponen a lado otras ideas que la banda punk rompe.

Como banda nosotros tenemos buen reconocimiento, pero a veces decimos cosas que no, como en este caso mi cuate el Trivi ya entro al alcoholismo y no quiere reconocer, entonces a veces decimos cosas que no se pueden hacer, quieres cambiar cuando tú no cambias, andas diciendo cosas que no, o sea, andas diciendo cosas que ni llevas al cabo, o sea para que hablas. Es mucha contradicción, o sea la banda te cataloga, la banda “Fallas del Sistema”, ya vinieron dos veces a tocar a San Pablo de forma capitalista y antes el punk era eso en contra del capitalismo, siguen cayendo o sea ya no, hay bandas que se venden, o sea yo lo veo bien, no sé, o sea tú quieres hacer tu trabajo bien y tienes los medios está bien, porque hay discos en Europa que los sacan bien hechos y aquí lo haces y ya eres capitalista, o sea la misma banda te hunde, o sea nos juzgan pero ellos que han hecho, hemos resistido un poco pero ellos te dicen capitalista cuando ellos se casaron (Entrevista. Lucas Robles, 24 de marzo de 2024).

En algún momento Lucas y Chayo asistieron con sus hijos a eventos sociales, sin embargo, dejaron de hacerlo porque no tenían los recursos económicos para ir y venir, priorizaron a sus hijos dejando de ir a algunos eventos, la última vez que salieron del estado de México fue aproximadamente en 2005 a Chiapas a una comunidad zapatista, pero ahí sí les compartieron un refugio y comida.

Fuimos, pero sin baro y terminamos y no pues los niños querían comer y todo y hasta las 11 o 10:30 pm estábamos comiendo aquí, cada quien bien emputados, sacados de onda, no si era algo feo por eso a veces si necesitas tener un colchoncito si quieres ir allá, porque uno como adulto se aguanta, pero los niños no te preguntan si hay o no hay dinero, como que de ahí también dije no, salir con la familia no, chance tú vas solo o si vamos, pero llevas para comer o te dan allá. También fuimos a Chiapas con los niños fuimos una semana y si nos atendieron ahí, si nos dieron de comer, ahí no hubo problema, pero donde tenías que comprar, sí, pero pues así hemos resistido, así hemos venido haciendo las pausas (Entrevista. Lucas Robles, 24 de marzo de 2024).

Estas formas son algunas por las cuales han podido resistir, existiendo trabas familiares, económicas e ideológicas, pero sin importar lo que pase se han mantenido en sus ideologías, y le han demostrado a su familia y a la sociedad que no es perjudicial lo que piensan, que todos somos diferentes y se respeta, siempre van a apoyar en lo que puedan y seguirán con la banda.



**Lucas Robles y Chayo Saldívar sentados en una banca en Matamoros, Tamaulipas, durante la gira de Matamoros- Monterrey- México, 2003. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.**

### 3.5. La relación con la sociedad

Los momentos en los que trabajaron en conjunto, fue con el colectivo “*Ñu Feni Hña*” (piensa amigo), y durante sus tocaditas mantenían relaciones sociales con las demás bandas, esto hizo que surgieran sus participaciones con otros colectivos en distintos lugares del estado de México, se realizaron algunas tocaditas para concientizar a las personas sobre el consumo de drogas y alcohol, pedían ropa para gente necesitada, pero nada de eso funcionaba, ya que notaban el desinterés de la comunidad por ayudar a otros.

Cuando estaba el colectivo hicimos tocaditas para concientizar a la gente, empezamos a hablar, no a las drogas, empezamos a pedir ropa para la gente necesitada, despensa como que no funciona, no funciona porque la verdadera gente le da como que, si carecen, pero no quieren aceptar lo que nosotros les estamos ofreciendo (Entrevista. Lucas Robles, 24 de marzo de 2024).

Un movimiento por el que los reconocieron las personas fue cuando ayudaron a unos presos del estado de Oaxaca, mandaron ayuda a los hinchas, y aunque no fue mucho recibieron una carta invitándolos a su pueblo. También estuvieron con las personas de Xochitlahua, lugar donde nacieron los hermanos Flores Magón, sin embargo, en ese lugar no pudieron ayudar mucho por la llegada de políticos, los infiltrados en Toluca comenzaron a hacerse presentes y el inicio de intimidaciones hacia él y su familia.

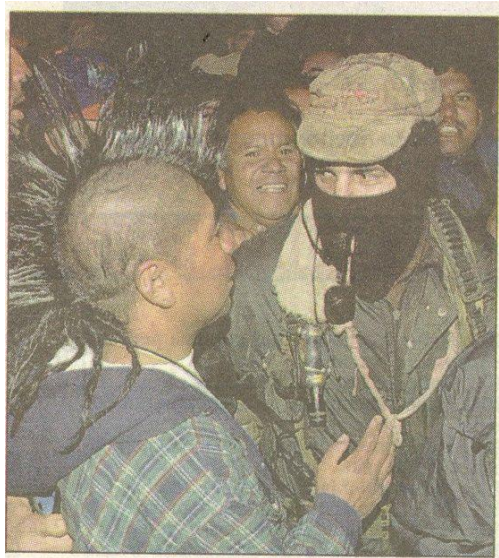
también algo muy importante nosotros ayudamos a unos presos de Oaxaca a los hinchas le mandamos no fue mucho, pero para ellos fue un gran agradecimiento y nos invitaban a su pueblo como algo importante para ellos y nosotros pues lo hicimos de corazón y pues nos mandaron una carta que en agradecimiento y nos invitaban a su pueblo porque ellos pues resisten y como que trabajan más en conjunto, también vimos eso en los Xochitlahua acá en donde nació Ricardo Flores Magón había cooperativas, pero pues no faltan los pinches políticos que van empiezan a dar cosas y valió todo madre, y aquí dentro de la escena punk empiezan los infiltrados, empiezan las



intimidaciones, muchas cosas, entonces pues si lo piensas, inclusive a nosotros nos pasó, yo tenía teléfono de casa y había llamadas y llamaban y se cortaban, o sea como que ya sabían el punto de aquí (Entrevista. Lucas Robles, 24 de marzo de 2024).

Posteriormente en 2002 fueron invitados por el EZLN a su caravana en México, pasaron por el Municipio de Temoaya donde los recibieron y se tomó la foto de Lucas Robles con el Subcomandante Marcos, después del movimiento en Temoaya se fueron a ciudad de México donde estaban juntando dinero para el movimiento a través de tocadas.

Nosotros una vez fuimos con los del EZLN a México, estaba un colectivo muy fuerte aquí sobre los del zapatismo y nos jaló eso como del 2002 para acá, y en ese tiempo fuimos creo que llegó la caravana para hacer actividades estaban juntando dinero para actividades y fue un chingo de grupos de rocanrol un chingo de gente fuimos (Entrevista. Lucas Robles, 24 de marzo de 2024)



**Foto de Lucas Robles con el Subcomandante Marcos, durante la caravana del EZLN en Temoaya, durante la caravana Lucas se acercó a Marcos para saludarlo, obteniendo así una de las icónicas fotografías de un punk con el movimiento EZLN. Fuente: Sol de Toluca, Trabajo de campo 2024.**



Es de esta manera como conocen a personas de diferentes lugares con diferentes pensamientos, que les compartían conocimientos a través de libros, fanzines, platicas, tocadas, actividades recreativas, solamente que tuvieron dificultades para seguir yendo a eventos, dinero y tiempo, aunque no pueden ir a todos los lugares que los invitan, asisten a los que pueden y comparten sus conocimientos con quien se les acerque.

Conocimos a los del EZLN, conocimos a otras gentes y así conocimos a otras gentes y yo me clave un poquito más sobre como escribir en otomí y como este el abecedario, y así por eso como que fuimos buscando cosas y te digo que empezamos a conocer lo de los abonos orgánicos, como que se fue compaginando todo y esta chido porque de ahí empiezas como que a hacer la autogestión como que ya le empiezas a dar sentido pero si se necesita un chingo de tiempo y a veces pues tus actividades, cuando no hay dinero es cuando empiezan los pex. (Entrevista. Lucas Robles, 24 de marzo de 2024).

Las formas en que ayudaron a las personas, no solo de la comunidad se dio a través del tiempo, la realización de tocadas y una gira en los 90's, les permitió conocer a demasiadas personas tanto de su localidad como extranjeros, participando en acciones sociales, que, aunque no todas sus participaciones fueron reconocidas las hacían de corazón para ayudar a otros. Siempre teniendo en mente la ayuda mutua.

### **3.6. Los integrantes de NU BOXTE**

Lucas Robles originario de San Cristóbal Huichochitlán, quien pertenece a un grupo indígena hñahñu y es hablante del otomí, que durante su vida presencié diferentes tipos de violencia en su familia y comunidad, que lo llevaron a ser una persona consciente de su entorno en el que vivía.

En la secundaria yo tuve un maestro loco, él era socialista y nos empezó a meter eso como cosas contestatarias y me gustó eso y vi mi gente y lo que yo odié desde un principio fue el machismo, yo tenía un tío que ya falleció, él me hablaba mucho de machismo, (Entrevista. Lucas Robles, 25 de febrero de 2023).

Es por la influencia de su profesor de secundaria que se empezó a meter al socialismo y Farabundo militar<sup>25</sup>, y es hasta 1983 cuando entra a Prepa # 3, Prepa ubicada en Av. Heroico Colegio Militar Manzana 016, Los Ángeles, 50020 Toluca de Lerdo, Méx., esta prepa pertenece a la Universidad Autónoma del Estado de México, por lo que la vestimenta era libre, y es cuando Lucas conoce el punk.

Ese profesor te digo que nos daba socialismo, sociales y nos empezó a meter eso del Farabundo militar, yo en el ochenta y tres yo iba en la Prepa tres y yo vi un punk y yo dije qué onda, o sea, pero el punk llegó aquí como moda, entonces le llegó a la gente adinerada que tenía dinero, entonces para nosotros, yo tuve un profesor yo tuve cosas contestatarias entonces cuando yo conozco el punk (Entrevista. Lucas Robles, 25 de febrero de 2023.)

De esta manera Lucas se mete en el mundo punk y comienza a conocer y hablar sobre cosas contestatarias, de esta manera también es como se crea la banda, para poder expresar la represión que vivían diario.

El punk empieza a hablar de cosas así contestatarias y, yo a que chido eso es lo que nos platicó el profe entonces de ahí cuando me dicen los compas vamos a armar una banda hacíamos lo que nosotros sentíamos lo que nosotros vivíamos, veíamos a diario la represión, la miseria todo lo que nos rodeaba, inclusive la banda que nosotros formamos fue “Batalla Negativa” entonces éramos cuatro y los cuatro éramos de allá (Entrevista. Lucas Robles, 25 de febrero de 2023).

---

<sup>25</sup> El FMLN en diferentes momentos de su ya dilatada presencia como movimiento político. La primera gran transformación fue la que dio paso, precisamente, a su función como ejército guerrillero en octubre de 1980. Eran otros tiempos en El Salvador y en América Latina. En la década anterior habían florecido importantes movimientos de masas- Bloque Popular Revolucionario (BPR), Ligas Populares 28 de febrero (LP-28), Frente de Acción Popular Unificada (FAPU), Movimiento de Liberación Popular (MLP)- que demandaban con energía creciente un orden socioeconómico más justo e incluyente (González, 2011), Disponible en: <https://nuso.org/articulo/el-fmnl-salvadoreno-de-la-guerrilla-al-gobierno/>, [Consultado:25/04/2024].

Los jóvenes que crearon la primera banda “Batalla Negativa” con jóvenes de la comunidad que eran reprimidos en sus casas, es el caso de uno de sus amigos de Lucas que se vestía muy punk fuera de la vista de sus padres, pero llegando a la comunidad se cambiaba.

Los chavos vivían bien reprimidos, entonces llevaban su mochilota y porque tu mochilota, no pues es que, y ya se vestían bien punks y ya cuando regresaban a su casa ya bien normales, era algo chido porque la represión era bien cabrona, tener tus botas de militar o tus botas de casquillo o eso era malo para la sociedad (Entrevista. Lucas Robles, 25 de febrero de 2023.)

En sus diversas actividades fueron discriminados, e incluso hasta el momento las personas con las que conviven los llegan a atacar verbalmente por sus pensamientos.

La otra vez nos echaron agua bendita a esos diablos, es tu gente es la ignorancia ahorita yo estoy trabajando soy albañil y dicen pasa un drenaje no pues es miércoles de ceniza wey, no pues, casi me acaban ahí, no porque todos tienen una religión y me dijeron: no wey tú cuando te mueras te van a untar un chingo de estiércol de cagada a que chido, pues ya voy a estar muerto, pero si somos una sociedad bien católica y bien conservadora y para mí eso rompió todo porque traigo otras cosas. Somos como experimentos tú tienes que dar resultados para que las otras gentes te sigan, nosotros ahí en el barrio nos odiaban un chingo, una vez hicimos un encuentro nacional y vino un chingo de gente, así como ahorita y, ya sabes que no sabes quién saque las chelas y nos pusimos bien japidiosos a mí no me demandaron al que demandaron fue a mi papá (Entrevista. Lucas Robles, 25 de febrero de 2023).

El integrante Trivi ha sido también tachado de lucrar con actividades del guetto, sin que las personas sepan que nada de eso es real, los integrantes de la banda tienen un trabajo digno.

Es que al Trivi lo han tachado de que es empresario de que es todo eso, pero neta que no vivimos de eso, sinceramente nos han tachado de muchas cosas, pero eso si la gente nomas le cuentas hay grupillos de aquí que nomas le cuentas, envidia no sé qué hablan de más, pero pues que se acerquen, tú tienes que lleguen eso, pero para mí eso no es ser punk (Entrevista. Lucas Robles, 25 de febrero de 2023).

De esta manera es como Lucas Robles cuenta su origen, su grado de estudios y quien lo incitó querer saber más sobre las injusticias, posteriormente como crea la banda de punk y se mantiene en resistencia.

**AYLIBA MUTUA**

**Esta es una banda de Hard Core/Punk con sangre indígena. Radican en una comunidad hñato (Otomi) en los suburbios de la ciudad de Toluca en lo que ellos han llamado "El Gueto Hñat"**

**¿Cómo surge la idea de formar Nu Boxte?**  
 Guo: A parte de la desintegración de Sinaloa Negativa, ya que sale el boxteera y queda el vocal que el Lucas y yo que con el guitarrista y la idea es seguir vivo y mantener en el movimiento, expresando nuestra idea a otras personas y entre con nuestro Pedro en la foto y Lucas para a la batería y yo la guitarra y el Tapa cuando está abajo y con eso se forma Nu Boxte. Se forma a finales del '94

**¿Por qué Nu Boxte?**  
 Guo: Desde hace tiempo, nuestros antepasados, los apáctas, entre otros, tenían y nuestros queramos seguir con esa tradición de darlos apoyo del uso al otro.

**¿Qué problemas han tenido como banda punk/HC en el gueto hñat?**  
 Lucas: Hay muchos problemas en nuestra sociedad ya que vivimos un fanatismo religioso y que tienen que ser como ellos y si no escuchas te tachan de lo peor, son problemas que no importan tanto para nosotros pero a nuestras familias les duele que nosotros esto pero los hemos denunciado que somos lo contrario de lo que ellos piensan y ahora hemos recibido un poco de apoyo y gracias a ellos nos mantenemos.

**¿Cómo ven la escena en Toluca y en el País?**  
 Pedro: Lo que pasa es que nosotros estamos un poco corridos en lo que llamamos el Gueto, el Gueto es aquí y es muy distinto a Toluca, aquí es la marginación total, violencia por violencia. Guo: La escena en el Gueto se ha mantenido pero desde que surgió el movimiento aquí todo sigue igual nada cambia, nosotros hemos querido mantenernos y luchar por la situación en que vivimos ya que la marginación aquí es del campo y si no hay sobrevivencia para el campo se tiene que emigrar a la ciudad y las cosas que van cambiando desde nosotros desde que sigue luchar por algo no solamente estar en el movimiento y ya es una difícil por las tradiciones de un pueblo y una serie tipo de pueblo que es muy religioso y muy tradicional, es delimitado difícil mantenerse.

**¿Ha habido un acercamiento de las ideas anarquistas y la comunidad del Gueto?**  
 Lucas: Hemos tenido acercamiento con otros organizadores y los hemos plasmado nuestra idea, ya eso es concordando con ellos, es poco lo que nos han aceptado pero por eso poco todavía seguimos y eso nos da valor para que nosotros respetamos, los cambios que son ocasionado problemas que son irresolubles y eso pensamos que eso vamos pero estamos denunciando lo contrario.

**¿La marginación con P'y Jirónes para el Gueto es por ser gente por ser indígena?**  
 Pedro: Más que nada por ser indígenas, antes que por pura ser gente indígena y el hecho de ser de Toluca y haber el hñato lo miran con desprecio y nos ven como casa marginada.

**¿Qué opinión de la situación política del País?**  
 Pedro: De por sí estamos acostumbrados en un caso de corrupción y todo eso nosotros ya estamos a base de corrupción, hay una letra que se llama *Identidad y muerte* y eso es lo que nos trae muerte y cuando no las queremos nos das muerte.

**Lucas: Tenemos ideas de autogestionar para mantenernos vivos. Marcados una vez que vivamos desde el punk, rock, canto latinoamericano, reggae**

**¿Qué otras actividades tienen dentro de la escena además del grupo?**  
 Lucas: Tenemos un colectivo que se llama *Nosotros* hñat que significa *ofensa* humano y vamos a impulsar a la gente que sigue en sus movimientos, que no desista y no piensa que venir a las escuelas es solo venir a conformar eso que hay que hacer cosas. Nuestra actividad son regular tocadas, marchas de apoyo a otros.

**Guo: Dentro de nuestros planes próximos está la de formar una biblioteca y otros vamos a hacer una tienda a beneficio de la Biblioteca Social Resistencia porque hemos estado que hemos una gente, la resta, las llamadas telefónicas y yo bien**

**¿Qué piensa de la Religión?**  
 Lucas: Pienso que la religión aquí en nuestro pueblo y en todo el País es de lo que nos está controlando y nos están manteniendo desde que no debes hacer esto, a demás de ser un negocio es otra expresión para toda la gente.  
 Pedro: Una pueblo tiene muy arraigada la religión Católica y muchas tradiciones que se basan en la religión Católica, gitan miles de pesos en hacer fiestas, cosa que es algo que la afecta mucho a este pueblo.

**¿Qué piensa de la lucha del EZLN?**  
 Lucas: Estoy luchando por sus ideas y están creando y teniendo apoyo de otras organizaciones que tenemos la misma problemática que vive el País, pienso que es una causa justa para todas las indígenas de México y del mundo.  
 Pedro: De hecho el movimiento zapatista ya no sólo incluye a los indígenas, en el nuevo zapatismo hay estudiantes, obreros, han llegado a pensar las familias que estaban dispuestas.

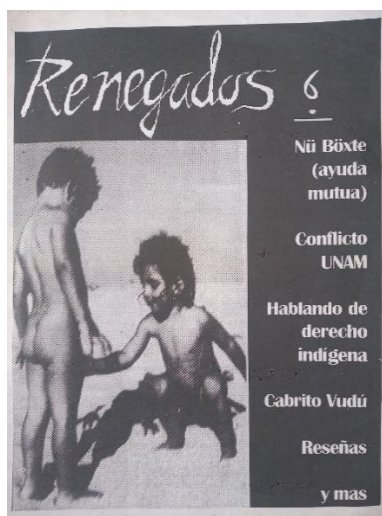
**Seis influencias más directas, ideológicas y musicales con Pedro. Antes que ser anarquistas nuestras influencias son feministas, mucha música y marginación.**

**Finché para cubrir ese gusto... para que se mantenga y haya una espacio para chicos que están interesados. Nuestra idea de la biblioteca aquí en el Gueto hñat es para impulsar a jóvenes y niños que van creciendo y tener la capacidad de preguntarnos que es esto y lo otro, nosotros lo explicamos pero queremos formar la biblioteca para que ellos puedan consultar sus mismas dudas y ellos apuden a los chicos que se interesan.**

**Algún mensaje para la banda.**  
 Guo: Que se sigan manteniendo, que ante siempre se prenda para todos pero la lucha sigue y si la mantenemos, el cambio vendrá. Salud y gracia.  
 Lucas: Gracias por la entrevista, esperamos seguir en contacto y mantener nuestra idea ya que esa será la base para seguir en este movimiento y todo la gente que sigue en esto, mucha autogestión.  
 Pedro: Avanzando, Antiamericanismo, Ayuda Mama y Resistencia.

**Contacto: Pedro Morales / A.P. 5-1 (cp 7014), Toluca México. Se aceptan todo tipo de donaciones para el proyecto de biblioteca.**

Fanzine: “Regenerados del 2000”, se hace una entrevista con los integrantes, se les pregunta de cómo forman “Nu Boxte”, el significado del nombre, las problemáticas de una banda de punk, su pensamiento sobre la religión, y las actividades que realizan e incluso les piden opinar sobre la lucha del EZLN. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.



**Fanzine: “Regenerados del 2000”, se menciona a la banda “*Nu Boxte*”, la UNAM y sus conflictos de comunicación con los sordos, hablan de los derechos indígenas y su derecho a las tierras. Fuente: Lucas Robles, Trabajo de campo 2024.**

Gau Robles es originario de San Cristóbal Huichochitlán, es hermano de Lucas Robles por lo que mantiene un contexto similar al de su hermano, creciendo en la marginación en el machismo de sus familiares hombres, se une al movimiento junto con Lucas Robles, ya que también quería sacar todo lo que le reprimía en casa. “Por la marginación, es lo que saca de él, quería acabar con esas raíces para tratar de cambiar los pensamientos de su familia y amigos” (Entrevista. Chayo Saldívar, 19 de mayo de 2024).

Comenzó leyendo sobre anarquismo, para poder participar en las actividades de la banda e individualmente, posteriormente se dedicó a hacer fanzines, folletos, repartiéndolos igual en marchas, en días que podía salir a concientizar sobre lo que pasaba en la comunidad. “Él concientiza a la gente para que no sigamos con esta situación que se lleva, hace eso individualmente” (Entrevista. Chayo Saldívar, 19 de mayo de 2024).

Dentro de los inicios estuvo en el colectivo “*Ñu Feni Hña*”, también durante la primera banda, siempre se ha mantenido como bajista, al igual que la mayoría de los integrantes no sabía tocar una guitarra por lo que aprendió a hacerlo con ayuda de amigos y su esfuerzo.

Geo es bajista, se integró por el movimiento, siempre se ha mantenido dentro, igual no sabía tocar, pero aprendió con la banda y por eso estuvo tanto en “Batalla negativa” como ahora en “*Nu Boxte*” porque le ha gustado lo que hacemos que es en base de su música sacar lo que sentimos (Entrevista. Chayo Saldívar, 19 de mayo de 2024).

Hasta ahora se mantiene dentro de la banda punk y dentro del movimiento anarquista, pues sigue ayudando a concientizar a la gente, se mantiene pendiente de la demás banda, en el surgimiento de problemas, se presta para solucionar las cosas y sigue con sus pensamientos de ayudar a otros.

Trivi Romero también es originario de San Cristóbal Huichochitlán, es hablante del otomí, porque veía lo que lo rodeaba, la marginación por parte de la sociedad y quería terminar con los pensamientos racistas, machistas de la comunidad. se unió al colectivo porque lo invitaron, ya que continuamente lo veían en las maquinitas, preguntándole un día si quería estar en la banda, por lo que aceptó. “Él tenía la idea de cambiar sus pensamientos, lo que es el machismo, racismo, por eso él quiso salir, cuando se unió a la banda comenzó a aprender como todos, con los fanzines, revistas, entonces después ya hacia cosas para concientizar a los demás” (Entrevista. Chayo Saldívar, 19 de mayo de 2024).

Entro siendo un miembro más, sin embargo, cuando se deshizo “Batalla negativa” estuvo interesado en seguir, aunque Gau no quería ya que decía que era muy borracho para aceptar el compromiso, sin embargo, logra convencer a la banda y se gana un lugar en lo que es “*Nu Boxte*”, como vocalista. “Ellos hicieron el grupo de mucho antes, tenían a otro compita, después pues ya Trivi se integra de vocalista porque el otro muchacho se sale” (Entrevista. Chayo Saldívar, 19 de mayo de 2024).

Las acciones que hace Trivi para concientizar en parte es por la serigrafía, ha impartido talleres, donde hacen volantes relacionados al estado, el gobierno, en las marchas va repartiendo o ayudando a las demás bandas.

Sí, Trivi siempre que se hace un evento él participa en serigrafía en hacer volante relacionado al Estado, cualquier cosa que pueda para ayudar a la banda y concientizar a la gente diciendo sabes esto es mal, las religiones dividen, hay muchas cosas que ha llevado a cabo para hacer conciencia (Entrevista. Chayo Saldívar, 19 de mayo de 2024).

De esta manera, es como Trivi Romero inicio en el colectivo y ahora sigue en la banda, porque ha mantenido sus ideas, ayudando a los demás, manteniéndose en resistencia llevando a cabo talleres de serigrafía, volanteando, entre otras acciones que él ha podido hacer, para concientizar y ayudar a las personas.

Chayo Saldívar es originaria del municipio de Temoaya, principalmente ella conoce la escena del punk en la colonia Sánchez, donde se reunía con amigos, posteriormente conoce la escena en San Cristóbal Huichochitlán donde conoce a la banda "Nu Boxte", comienza a recurrir a las tocaditas de la comunidad a lo que después se vuelve la pareja de Lucas Robles, aproximadamente en 1996. Ella llega con ideas similares a los que Lucas Robles, Gau Robles y Trivi Romero tenían, por lo que se unen los cuatro y comienzan a concientizar a la banda dentro de las tocaditas.

Yo llegué cuando ellos ya estaban formados, yo ya tenía ideas, yo inicié con ellos y se complementaron las ideas, porque el anarquismo es un contexto muy grande entonces llegó y se complementa y de ahí empezamos a trabajar a concientizar a la banda, cuando se hacían las tocaditas y, yo llegué; y pues a la banda que se drogaba dije no pues vamos a quitarles los botes, vamos a concientizar, tratar de que poco a poco se cambiara la gente (Entrevista. Chayo Saldívar, 19 de mayo de 2024).



Chayo Saldívar comienza a aprender sobre anarquismo leyendo revistas, fanzines, libros, cuando algunas personas del entorno punk le comenzaron a decir que ella, ya hacia anarquismo, por lo que comenzó a enfocarse.

Cuando me enfoque más con el anarquismo, ya hacia cosas que no sabía que eran anarquismo y cuando entre vi cosas, que dije pues si yo ya hago, pero me enfoque más y supe como adentrarme al anarquismo, leyendo, los fanzines, revistas y mis acciones directas, que yo no sabía que lo que yo practicaba era ya anarquismo, que me decían que hacía cosas que eran anarquismo y, ya me enfoqué en las revistas, fanzines (Entrevista. Chayo Saldívar, 19 de mayo de 2024).

Su participación social ha sido apoyando a otros para crear fanzines, Chayo Saldívar tiene un extenso conocimiento de herbolaria y comida vegetariana, por lo que ha ayudado a que esos conocimientos se compartan a través de fanzines y también en talleres.

Participación social, si he participado, a mí me preguntan que van a poner en fanzines, yo los apoyo en vegetarianismo, en comida prehispánica, yerbas aromáticas, yo me enfoco en ayudar a hacer fanzines, yo apporto con hierbas, todo eso es anarquismo, pero más que nada el anarquismo que yo llevo a cabo. Eso de vegetarianismo, ayudó más en hacer para que los demás sepan (Entrevista. Chayo Saldívar, 19 de mayo de 2024).

La resistencia de Chayo Saldívar va desde cambiar a su familia y a sus vecinos para poder ser entendida, sin querer cambiar a los demás ha llevado sus ideas a cabo, de esta forma demuestra quien es y hace que otros la acepten.

yo he resistido porque mis ideas las tengo bien firmes, para resistir tienes que ser humanista, tienes que cambiar para hablar con otras personas, esto me ha dado como resultado que me acepten en la sociedad yo he estado resistiendo con mis ideas, mis acciones, cambié a mi familia y luego a los vecinos, entonces para que los demás lleguen como los vecinos , pues cambiando con tus acciones, así he resistido con mis acciones, en escuelas,



en religiones, yo no llegó queriendo cambiar, digo una cosa que toman muy en grande y así te van aceptando (Entrevista. Chayo Saldívar, 19 de mayo de 2024).

La banda “*Nu Boxte*” considera a Chayo parte de ellos, porque los impulsa y les hace ver sus errores, les ha abierto caminos estando pendiente de las tocaditas, escuchando a otros, comunicando lo que van a hacer, entre otras cosas. Ella llama la atención, porque es una de las mujeres que comienza a concientizar, y demuestra que su situación no era diferente a los integrantes de la banda, haciéndoles ver que ella también quiere un cambio.

“Yo me considero y ellos lo saben que yo soy algo fuerte, siempre los he impulsado y siempre debe de haber alguien que ve los errores que tienen para poder ser mejores con los que se rodean, yo me considero que siempre estoy con ellos atrás para ver los errores y abrir muchos más caminos hacia las demás personas, porque cuando llegué ahí se hizo la explosión porque era mujer, de porque tenía la misma idea que los demás, y empecé a concientizar a las mujeres, que una mujer también piensa diferente, complementemente mis ideas de anarquismo con ellos (Entrevista. Chayo Saldívar, 19 de mayo de 2024).

De esta forma Chayo Saldívar se vuelve parte de la banda, es la pieza fundamental para mantener a la banda, impulsándolos a crecer, escuchando las problemáticas de la banda y ayudando a que sean conscientes de sus acciones, también demostrando que como mujer puedes estar en el movimiento concientizando a otros.

## **CAPÍTULO IV. ANÁLISIS ANTROPOLÓGICO DEL PUNK OTOMÍ, LA IDENTIDAD, LA MEMORIA, LA LENGUA, Y LA MÚSICA.**

### **4.1. La identidad del punk otomí**

Una de las características principales dentro de la sociedad, es la identidad que se genera a través de los conocimientos adquiridos con las diferentes relaciones sociales que tienen las personas. Y, la antropología social, nos da las herramientas para saber cómo se construye la identidad.

La antropología se ha concentrado en describir procesos culturales donde la identidad, es una de las aportaciones que define conceptos de los grupos sociales, para su comprensión identitaria, existe una complejidad pues implica comprender prácticas simbólicas, para promover interpretaciones de la sociedad (Portal,1991).

Como se mencionó, la identidad se logra dividir en dos, la identidad aprendida y la autoidentidad, la primera se caracteriza por ser una marca de familia, cosas que a lo largo de la vida tu familia te ha enseñado, la autoidentidad se define cuando eres más independiente y comienzas a generar tus propios conocimientos y a seleccionar tus preferencias. En el transcurso de la vida, las personas van seleccionando sus conocimientos, cuales se adecuan a su vida diaria y cuales desechan. “La aprehensión de determinados valores se traducen en comportamientos individuales, pero que son expresados en un medio determinado: público y privado y brinda una imagen de cómo es el sujeto” (Peñate,2012:54)

Las experiencias logran articular fenómenos de la problemática, haciendo que las construcciones simbólicas se vuelvan fundamentales en los individuos, pues se crean condiciones donde las perspectivas son en base al tiempo y espacio social (Portal,1991).

Dentro de la comunidad de San Cristóbal Huichochitlán la identidad otomí predomina tanto en adultos como en jóvenes. Por distintas razones se siguen identificando con costumbres propias de la comunidad lo que hace una base de su identidad.

Las condiciones económicas y culturales de la comunidad hicieron que resaltaran las diferencias sociales, las formas de hacer, de sentir, y de ver se volvieron relevantes para construir una realidad sujeta a la transformación de una nueva identidad.

La escena punk-rock entra a San Cristóbal Huichochitlán durante los años 90's, iniciando con bandas de rock nacional, posteriormente un grupo de jóvenes se dan cuenta de las necesidades de su comunidad, sin saber cómo refugiarse, expresar sus necesidades, inconformidades, logran encontrar el punk como una forma de expresar todo su sentir.

Giménez (2019) señala “Las personas que conforman un grupo suelen encontrar semejanzas y diferencias entre ellos mismos, dando por hecho que se comparte una identidad que solo los distingue de otros que no pertenecen al grupo” es por lo que los jóvenes interesados conforman un grupo, que se reunían para hablar de temas sociales que pasaban a su alrededor, y compartir música. La carencia de lugares que tuvieron a la venta casetes de música punk hizo que se generara un punto que fue un puesto cerca del mercado Juárez, en la terminal de Toluca, y es en ese lugar donde los jóvenes del colectivo “*Ñu Feni Hña*” tienen sus primeros acercamientos a la música punk. Aunque la educación de Lucas Robles fue trunca, logró ir a una prepa de la Universidad Autónoma del Estado de México, donde se pudo dar cuenta aún más de la diversidad, viendo a la primera persona vestida como marcaba la sociedad que era un punk, con botas, todos de negro, peinados con la cresta que suele identificar a un punk, aunque ellos no retomaron todo eso, pues moldearon sus posibilidades y su vestimenta.

Los distintos contextos generaron procesos individuales en los que se desarrollaron identidades propias, conformando movimientos sociales en defensa de derechos humanos e identitarios. Finalmente, los jóvenes lograron conformar la primera banda de punk otomí llamada “Batalla negativa”, una muestra de algo diferente, dentro del movimiento esta algo llamado “hazlo tú mismo” que llevo a los distintos jóvenes a crear algo diferente, con lo cual se sintieron identificados, que fue

componer su propia música en otomí, haciendo que su punk-rock fuera único de todos los demás, al tener la parte identitaria de su idioma-lengua y un género musical contracultural.

“La identidad se aplica en sentido propio a los sujetos individuales dotados de conciencia y psicología propia, pero sólo por analogía a las identidades colectivas, como son las que atribuimos a los grupos y a las colectividades que por definición carecen de conciencia y psicología propia” (Giménez, 2010:3)

Sin retomar mucho de la imagen punk como se tenía en esa época, ellos logran conformar su idioma-lengua con su identidad aprendida, con el fin de que otros jóvenes de la misma comunidad se acercaran al escuchar música en su idioma-lengua, el cual no existía en otro lugar.

Las concepciones que se tienen hacen que la dimensión simbólica sobre el idioma-lengua se enfoque en un nuevo proceso, que articula la fuerza del movimiento punk, al ser un movimiento que busca autonomía y autogestión esta forma de expresión de los jóvenes otomíes fue una manera contestataria para hablar sobre lo que ellos representan (Portal,1991).

Se puede mencionar que su identidad está basada en su cosmovisión indígena y su autoidentidad, que generó una nueva forma de cantar el punk, con el cual otros se sintieron también identificados e influyo en su vida, como una forma de resistencia al idioma-lengua, no dejando de lado sus raíces étnicas.

#### **4.2. La memoria**

La memoria es una de las principales estructuras de la conciencia del ser humano, ya que parte de nuestras vivencias, están dentro de nuestra memoria, la cual predomina en recuerdos que prevalecen a lo largo del tiempo, destacando los más felices, tristes, entre otros sentimientos que logran generar distintos recuerdos. “La experiencia viva de la memoria es un rasgo imagen- memoria” (Ricoeur, 2000: 22)

La reconstrucción de los recuerdos son un vínculo para la sociedad, donde se narra en base al tiempo, la capacidad de materializar las experiencias alude a un marco

referencial, estructurado de memorias tras el tiempo y espacio. Existe la memoria individual que se estructura de posibilidades psíquicas y cognoscitivas de la persona para llevar a cabo una construcción de memorias colectivas por medio de recuerdos individuales, pues cada persona plasma sus recuerdos, dando sentido a su contexto (Paz,2018).

En este trabajo se logran ver en distintos momentos las memorias de las personas que vivieron de cerca el inicio del punk toluqueño, pero el más importante dentro del trabajo el punk- rock en San Cristóbal Huichochitlán, donde Lucas Robles y Chayo Saldívar nos dejaron escuchar sus recuerdos con la banda, iniciando con su surgimiento, aunque la mayoría de los recuerdos los estructuramos en entrevistas, la fragmentación de memorias estuvo muy marcada, por lo cual se tuvo que hacer la misma pregunta en diversas formas, de esta manera los entrevistados recordaban aún más cosas. “Los recuerdos pueden ser tratados como formas discretas de límites más o menos precisos, destacándose sobre lo que se podría llamar el fondo memorial, en el que uno puede deleitarse en estados de ensueño impreciso” (Ricoeur, 2000: 42).

De este modo la práctica de memoria individual marca límites, cada individuo manifiesta y significa su realidad, es una forma de mantener los hechos, también es una muestra de acercamiento a un proceso social que construye las relaciones de testimonios y contextualización de la historia y tiempos.

Los acontecimientos tienen un lugar y algunas veces fechas que definen los escenarios que se despliegan en los encuentros memorables, una forma de acordarse de las cosas puede ser por la similitud de memorias, o alguna especie sentimientos que marcan el recuerdo.

Los integrantes de la banda tienen la mayor parte de sus memorias dentro del colectivo y en sus giras, los lugares que más recuerdan suelen ser los más lejanos, como Chihuahua, Matamoros, de alguna forma son los que más los pudieron marcar al ser un lugar que personas de la comunidad solo lograban ir por parte del comercio, sin embargo, el lograr ir para tocar y que otros te conozcan fuera de tu

lugar de origen, fue algo que los marco. “La rememoración lograda es una de las figuras de lo que llamamos la memoria “feliz” (Ricoeur,2000: 48).

Desde la rememoración recopilada se muestra la capacidad de la memoria para almacenar información, los contextos muestran que la capacidad de retener información permite compartir recuerdos. Y, ese es el caso del colectivo, que hemos investigado, y en especial recuperamos la memoria y los recuerdos del grupo *Nu Boxte*, y su accionar colectivo en su lucha de resistencia a través de la música punk. Esto a través de entrevistas a sus integrantes, y en donde se documentan la(s) memoria(s), los recuerdos y las vivencias; y que como afirma Ricoeur, es la recuperación de la memoria “feliz”. Y, también la memoria y la identidad se resguardan en la lengua otomí. Luego entonces podemos afirmar que: la identidad, la música punk, la lengua y la memoria forman parte de un todo en el caso indagado.

Una parte importante de la memoria es que también contribuye a la construcción de la identidad de un sujeto, puesto que la identidad sin memoria estaría ciega en los distintos pasos que se dieron para ser lo que ahora son. “No puede existir una identidad sin memoria, ni por el otro lado, una memoria que produzca una identidad” (García, 2011: 2).

En este trabajo la memoria individual fue la más utilizada pues al hablar con la persona que estuvo desde el inicio del colectivo, y luego en la creación de la banda y que hasta el momento se mantienen dentro, nos puede mostrar una memoria más amplia de las cosas, la memoria colectiva que retomamos entre Lucas Robles y Chayo Saldívar ayudo bastante a el desbloqueo de memorias de Lucas Robles.

“Reminiscing<sup>26</sup>, se trata de un fenómeno más marcado por la actividad que en reminding<sup>27</sup>, consiste en hacer revivir el pasado evocándolo a varios,

---

<sup>26</sup> Casey tiene en cuenta la complementariedad entre estos dos grandes conjuntos al intercalar entre ellos los llama los mnemonic Modes, a saber, Reminding, Reminiscing, Recognizing. (Ricoeur,2000:58).

Mnemonic: Herramientas o técnicas de aprendizaje que ayudan a una persona a aprender y recordar información. Disponible en: <https://www.martinschools.org/o/ims/page/son-los-mnemicos>, [Consultado: 23/05/2024].

<sup>27</sup> Recordatorio, Disponible en: <https://www.linguee.es/ingles-espanol/traduccion/reminding.html#:~:text=refrescar%20la%20memoria%20a%20algn,la%20reuni%C3%B3n%20con%20el%20cliente>. [Consultado:23/05/2024].

ayudándose mutuamente en hacer memoria de acontecimientos o de saberes compartidos: el recuerdo de uno sirve de reminder<sup>28</sup> para los recuerdos del otro” (Ricoeur, 2000: 60).

Una de las partes importantes dentro de los colectivos y las distintas bandas de punk toluqueño, es que toman a la comunidad de San Cristóbal Huichochitlán como una de las partes más importantes para el punk dentro de Toluca, las memorias que se tienen en la comunidad son de las más importantes, ya que se llevó a cabo el Primer Encuentro Nacional de Anarco punk del 2000, es muy importante porque fue una de las formas en que resaltó la comunidad de San Cristóbal Huichochitlán. Esta y otras memorias son importantes y han hecho que jóvenes que apenas van adentrándose al mundo del punk, las tomen como experiencias y algunos las hacen parte de su identidad. Otra manera en que se mantuvieron las memorias de la banda es a través de fotografías y material como los periódicos, fanzines e incluso tesis en los que fueron mencionados.

La cultura oral es importante pues se encuentra dentro la memoria como un saber individual social, que representa el pasado. La memoria colectiva enmarca los pensamientos que han sobrevivido a través del tiempo, la recolección de vivencias y experiencias reflejan los amplios puntos de vista de la perspectiva de cada persona.

Con lo mencionado podemos darnos cuenta de que se tiene la participación de distintas formas de recordar las cosas, que las memorias han sido compartidas hasta ahora, y que la mayor parte de la comunidad punk comparte estas memorias, con acontecimientos que en su momento vivieron a la par, pero ahora están siendo transmitidas a través de entrevistas, que se suben a las redes sociales, fotografías, notas periodísticas y en trabajos como este. “La narración y el relato son útiles y necesarios a la investigación histórica, pero mucho más cuando pueden ser

---

<sup>28</sup> Recordar, Disponible en: [https://www.linguee.es/ingles-espanol/traduccion/reminder.html#:~:text=recordatorio%20m%20\(plural%3A%20recordatorios%20m\),\[Consultado: 23/05/2024\].](https://www.linguee.es/ingles-espanol/traduccion/reminder.html#:~:text=recordatorio%20m%20(plural%3A%20recordatorios%20m),[Consultado: 23/05/2024].)



contrastados con otras fuentes, como los documentos escritos o las versiones orales” (Betancourt, 2004: 133).

Una de las partes que también engloba la memoria, es el olvido que es la ausencia de recuerdos, donde la disposición del pasado se pierde, por ello la búsqueda de memorias como fuente de legitimidad, es de suma importancia para la configuración entre memoria y olvido, dando partida a una conservación, preservación de hechos que dan sentido a la historia. La memoria no es un pasado absoluto, es una muestra temporal de los acontecimientos, implica la construcción de memorias pertenecientes a comunidades y tiempos específicos, permitiendo la preservación de orígenes, y sucesos (Paz,2018).

También las memorias nos enseñan las cosas que pasaron anteriormente, recapitulando las historias de las personas, o con la transmisión oral, visual de memorias que forman parte importante de la sociedad para demostrar que en algún momento sucedieron hechos importantes que marcaron a un grupo de jóvenes, ahora adultos que siguen en la escena punk, demostrando su resistencia con su música punk otomí y otros acontecimientos.

#### **4.3. La lengua y la música**

Las costumbres que llevan a cabo los distintos jóvenes de la comunidad hace que sea su distinción, la más notoria es su idioma-lengua el cual es transmitido de sus familiares a ellos desde pequeños, posteriormente se han obligado a hablar español como segundo idioma, en un principio su relación con el comercio los obligó a comunicarse más en español, con el tiempo la sociedad y su educación ha obligado a la comunidad a tomar el español como su idioma principal, siendo el otomí olvidado por algunos lugareños.

La banda “Batalla negativa” que posteriormente se convirtió en “*Ny Boxte*” ha mantenido esta parte del idioma-lengua en sus letras, generando una parte de identidad en su música, dentro de estas se mezcla lo que son las interferencias, que como vimos en el capítulo de lengua, existe una parte donde los idiomas se mezclan al no existir una palabra para definir en el idioma perteneciente.

“Se puede tratar de dos o más lenguas, dos dialectos o dos variedades del mismo dialecto...mientras más diferencia haya entre las variedades en contacto más posibilidad de interferencia habrá, pero los mecanismos de la interferencia son los mismos” (Lastra,1997: 173).

La música y el lenguaje comparte procesos en común como la representación del dominio del lenguaje y viceversa, las semejanzas señalan que se comprende una lingüística y sintaxis de las capacidades de transmitir, ya que la música es un semejante del lenguaje que articula sonidos de forma temporal, con frases y que manifiestan que la música tenga un discurso coherente (López,2021)

De esta forma entendemos porque las letras tanto en el álbum “Gritos de Cambio” perteneciente a batalla negativa y el álbum “Tiempos Difíciles” de “*Nu Boxte*”, sus letras en su idioma- lengua otomí, traen interferencias notorias, pero es por su grado de conocimiento de ambas lenguas.

La banda “*Nu Boxte*” tiene como integrantes a personas que aun hablan otomí, por lo que su comunicación es en su idioma-lengua, la mayor parte del tiempo, les es fácil separar dos lenguas, por ello también ambos álbumes tienen canciones totalmente en español y otras totalmente en otomí, lo cual es otra característica de ellos, que es el bilingüismo que manejan.

En la música se manejan sonidos con orden similar entre lo lingüístico, la construcción de silabas y fonemas son un proceso donde se sintetiza el contenido. El desarrollo del oído es esencial para despertar habilidades musicales que fundamentan aspectos auditivos y rítmicos (López,2021). Para el tiempo en que surgió la primera banda de punk-rock (“Batalla negativa”), y ahora punk-rock (“*Nu Boxte*”) estaban mal vistos, por lo que les costó bastante tiempo el poder ser aceptados por su forma de ser, su música, entre otras cosas que los distinguía.

Dentro de la música y el lenguaje se consideran factores donde las habilidades lingüísticas y musicales se coordinan con el canto y los sonidos, se producen secuencias que precisan la atención y memoria para cada actividad (López,2021).

La música punk se distingue por ser contracultura, por expresar lo que sienten, a través de ritmos ruidosos, que para algunas personas no son agradables, pero esta fue la forma en que los jóvenes de “*Nu Boxte*” encontraron para expresar lo que les pasaba alrededor. Sus letras fueron hechas en base a lo que estaban pasando, expresan inconformidades políticas que tenían en ese momento y otros acontecimientos que al ser escuchadas podemos notar.

“El nivel indéxico<sup>29</sup> de análisis y de relación cultural concierne al grado en que la música pop se relaciona con un grupo social en un sentido cuantitativo general: cuánto tiempo un grupo escucha música, con qué frecuencia, cuáles son sus gustos específicos “(Reynoso, 2006: 209).

Algunas de las letras no son largas, pero dentro de los ritmos y la forma de cantar se transmite ese sentimiento de tristeza, furia, que ellos querían transmitir. La importancia de cantar en otomí en ese momento fue una manera contestaria, para voltear a ver que una comunidad indígena estaba ahí y sus jóvenes estaban cansados de tanta desigualdad. La música es una combinación de sonidos con el fin de reproducir una muestra de sonidos y habla, que reproduce por temporalidad lo que pasa en la época.

A pesar de las adversidades han tenido para poder mantenerse, se resisten de diversas maneras que ya hemos mencionado como son sus protestas, talleres de serigrafía y hasta talleres de lengua otomí en la comunidad, su resistencia también hizo que aprendieran a escribirlo para poder plasmar sus letras correctamente en papel.

---

<sup>29</sup> En un signo indéxico en cierto modo está presente lo que se representa, pero realmente no se muestra como tal, sino por medio de una asociación o relación (Prezi,2024), Disponible en: [https://prezi.com/p/\\_vnt4fm8q3md/tipos-de-signos-indexico-iconico-simbolico/#:~:text=Signo%20ind%C3%A9xico%3A,de%20una%20asociaci%C3%B3n%20o%20relaci%C3%B3n.,](https://prezi.com/p/_vnt4fm8q3md/tipos-de-signos-indexico-iconico-simbolico/#:~:text=Signo%20ind%C3%A9xico%3A,de%20una%20asociaci%C3%B3n%20o%20relaci%C3%B3n.,) [Consultado:23/05/2024].



**Tocada en San Cristóbal Huichochitlán, 28 de enero de 2024, Lucas Robles está cantando el álbum de “Tiempos difíciles” de “Batalla Negativa”, muestra su emoción de furia mientras canta. Fuente: Trabajo de campo 2024.**

“Para hablar de música también hay que articular abstracciones, vinculando a través del lenguaje y el sentido dos modos de representación, música y palabra, tan diferentes entre sí como podrían serlo la música y su partitura” (Reynoso,2006:120).

Una de las cosas que más puede distinguir a la banda es esta de su música en su idioma-lengua, es por ello, que comenzó a ser muy reconocida por la banda punk toluqueña, quienes los admiran por mantener el otomí de esta forma que atrae a muchos y hace que quieran conocer más acerca de lo que dicen, ya que cuando no lo entienden se acercan a los integrantes haciendo preguntas de lo que dijeron, y felicitando que sigan manteniendo de esta forma el idioma-lengua.

## CONCLUSIONES

En el trabajo realizado se pueden ver las distintas características que distinguen a una banda de punk, la cual tienen un amplio resultado de características culturales que comprende “*Nu Boxte*” (“Ayuda mutua”) una banda de punk-rock perteneciente a San Cristóbal Huichochitlán, Toluca, Estado de México.

El medio utilizado fueron entrevistas que recabaron memorias de los distintos momentos plasmados en el trabajo, primer adentramiento al punk, es cuando Lucas Robles toma clases en la secundaria con un profesor que les enseñaba cosas contestatarias como el Farabundo militar, posteriormente asiste a la prepa y ve a jóvenes vestidos de lo que se denomina como un punk, un chico con ropa negra, peinado de cresta y botas de casquillo, de ahí conoce a otros jóvenes de su comunidad que estaban interesados en conocer más sobre el punk, aunque sus primeros acercamientos fueron más hacia el rock nacional, más adelante visita el Tianguis del “Chopo” en CDMX, y conoce el puesto de un integrante del “Desahogo personal” que tenía un puesto de casetes de punk cerca del Mercado Juárez es cuando se adentra más al movimiento punk.

Dentro de los orígenes la primera banda que surge es “Batalla Negativa” aproximadamente en 1990, año mismo en que surge el colectivo “*Ñu Feni Hña*” (“Piensa amigo”). La banda estuvo conformada por tres vecinos hablantes del otomí, formaron la banda debido a que venía la conmemoración a los 500 años del descubrimiento de América, y querían expresar su desacuerdo con esa conmemoración, ya que el descubrimiento trajo tristeza a los pueblos indígenas como muerte y marginación. Se crea un álbum que no salió por falta de recursos económicos, pero posteriormente sacan el álbum “Gritos de Cambio”, con 15 canciones totalmente en otomí, donde se expresa la inconformidad que tienen con el gobierno, con el capitalismo.

El colectivo “*Ñu Feni Hña*” (“Piensa amigo”) fue un espacio que se crea entre los integrantes de “Batalla Negativa” para tener un lugar donde reunirse y expresar ideas, también tenían la intención de conocer más acerca del anarquismo, por lo que se crean una biblioteca solamente con libros acerca de anarquía, aparte de ser

biblioteca fue un espacio donde diversos jóvenes se reunían y compartían sus conocimientos, una de las acciones que hicieron fue comprar una máquina para hacer serigrafía, y así podían hacer sus fanzines.

En 1993 se forma la banda "*Nu Boxte*" ("Ayuda Mutua") grupo conformado por Lucas Robles como el baterista, Gau Robles como el bajista y Trivi Romero como vocalista, esta banda surge por lo mismo que la primera, para poder seguir expresando las inconformidades que los jóvenes tenían con su familia y con la sociedad. Ellos crean el álbum "Tiempos Difíciles" conformada por 12 canciones, solo dos están en otomí, es con este álbum con el que se van de gira desde CDMX hasta Monterrey, donde conocieron a diferentes bandas de distintos estados e incluso países.

Es en el 2000 aproximadamente cuando se lleva a cabo el primer encuentro Anarcopunk en México, el cual se llevó a cabo en San Cristóbal Huichochitlán, Toluca, Estado de México. La decisión de que fuera ahí se llevó a cabo en la CDMX en un punto del tianguis del "Chopo", después de varias reuniones con distintos colectivos. Este fue otro parteaguas para que la banda hiciera aún más contacto social con personas de otros lugares, este encuentro, duro aproximadamente una semana, trataron temas de cada lugar de la república, y de los países que los visitaron, como de economía, gobierno, salud, entre otros temas.

Los fanzines fueron de gran importancia, ya que por medio del correo le llegaron a enviar fanzines de otros países y estados a Lucas Robles, con el fin de conocer las situaciones sociales que pasaban en los lugares. Pero es en 2002 aproximadamente cuando se llevan la biblioteca anarquista a San Andrés Cuexcontitlán, de esta manera el colectivo "*Ñu Feni Hña*" se deshace. Actualmente la biblioteca existe con el nombre de "Kantón Libertario" y se mantiene en San Andrés Cuexcontitlán, los libros de anarquismo fueron retirados, y ahora tiene un enfoque marxista.

Aunque el colectivo se deshizo la banda de punk "*Nu Boxte*" sigue tocando, y es que otro punto a mencionar es la parte lingüística dentro de sus canciones, ya que ellos son bilingües al hablar español y otomí, la decisión que toman de cantar en

otomí es por el impulso de otras bandas, pero también ellos son conscientes de que su idioma-lengua está siendo olvidado por las personas de su comunidad, esa es una de las razones por la que cantan en otomí para no perder su identidad como hñahñu. Otra razón es como forma de protesta ante la sociedad, porque ellos son parte de una comunidad marginada por la misma sociedad.

Su bilingüismo los llevó a hacer canciones tanto en español como en otomí para que todos los que quisieran pudieran escucharlos y entenderlos, aunque el álbum “Gritos de cambio” está compuesto totalmente en otomí en protesta a los 500 años del descubrimiento de América. Pero el segundo que es “Tiempos difíciles” solo tiene dos canciones en otomí debido a que quisieron ser entendidos por todos los que escuchen el álbum.

El que amigos de otras bandas les pidieran la traducción de sus canciones, libros, entre otros artículos, impulso a Lucas Robles a aprender a escribir en otomí, por ello asistió a distintos cursos que le ayudaron a aprender a escribir su idioma-lengua, algunos los tomó en el municipio de Temoaya y posteriormente en San Cristóbal Huichochitlán, de esta forma se da cuenta de las diferencias gramaticales entre el idioma-lengua otomí de su comunidad y el de otros municipios.

Los resultados obtenidos en el trabajo de investigación reflejan la identidad cultural de un grupo de jóvenes bilingües que por medio de su idioma-lengua generan dentro de la música punk algo distintivo que es cantar punk en otomí. En las letras de ambos álbumes se ve gramaticalmente su bilingüismo, el manejo de fonología está marcado dentro de las canciones pues al ser personas bilingües ellos logran diferenciar la fonología del español y el otomí, su manejo de ambos idiomas hace que puedan hacer interferencias claro ejemplo es de estar hablando español y de pronto hablar otomí, hacer interferencias de mencionar palabras en español o viceversa mientras mantienen una conversación.

Estas interferencias las podemos ver dentro de las canciones como “Shopithe” (Maestro) donde al final de la letra se pone la palabra trabajo, manejando de esta forma una interferencia.



Algo que los caracterizo como punks de su comunidad, es que ellos no solo vestían como tal, sino que llevaban a cabo su filosofía de “Hazlo tú mismo”, ya que hasta la fecha realizan actividades sin fines de lucro, siguen concientizando a las personas a través de folletos, compartir conocimientos, se mantienen solidarios con todos los que se acerquen a ellos. Para ellos la imagen que se tiene de un punk por su vestimenta no es importante, porque no hacen nada más que seguir el estereotipo de lo que se comenta es un punk.

Un punto muy importante es que, dentro del valle de Toluca, es la primera banda del punk en cantar este género musical en otomí, y para diversos grupos punk son uno de los pilares del punk, ya que como en el capítulo 3.4 mencionamos que, ellos salieron de gira en varias ocasiones, teniendo contacto con bandas de diversos estados y países, de los cuales obtuvieron contactos para posteriormente hacer tocadas, y en la que Rafa del “Colectivo Toluca Mosh... ¡¡¡No te detengas!!!” fue una de las personas que les pedía los contactos para generar tocadas, entonces este enlace social que “*Nu Boxte*” genera para los distintos colectivos punk, es de gran importancia, ya que es la forma en que se realizaron enlaces sociales entre distintas bandas tanto nacionales como extranjeras.

Realmente existieron bastantes bandas con los contactos, pero la confianza que los integrantes de “*Nu Boxte*” genero fue lo suficientemente solidaria, empática por ello las personas se acercaban a ellos sin ningún problema.

Su álbum “Gritos de cambio” es el primero que sale en un idioma-lengua otomí en el Valle de Toluca, aunque no fue reconocido como otros álbumes puesto que los integrantes nunca buscaron monetizar con su música, este álbum fue un símbolo de protesta para la sociedad y los pueblos originarios.

Socialmente hacen un enlace social con otros colectivos, bandas, por medio de tocadas y fanzines, que funcionaron como medios de comunicación y enlaces sociales. Las diversas memorias obtenidas por medio de entrevistas y materiales como periódicos, fanzines y fotos traen una recopilación de experiencias vividas por parte de los miembros durante sus tocadas y acciones sociales con otros grupos.

Actualmente la banda “*Nu Boxte*” sigue participando en las distintas tocaditas a las que los invitan, siguen haciendo conciencia a otras personas por medio de sus acciones como repartición de folletos informativos, y abiertos con las personas que lleguen a hablarles, se mantienen unidos al grupo de los viejos punks, donde sus amistades siguen resistiendo.

Finalmente “*Nu Boxte*” es una banda que ha pasado por diversas situaciones tanto personales de cada integrante como colectiva de la banda, donde se han generado nuevas identidades entre los jóvenes y su sentido de pertenencia a un idioma-lengua que al inicio identificó a los integrantes, pero terminó identificando a los jóvenes de la comunidad de San Cristóbal Huichochitlán. Algo que también realzan es su resistencia pues a pesar de las adversidades que han tenido, y la falta de recursos para mantenerse en la escena, ellos han encontrado diversas formas de resistir, esto es algo característico de la escena punk la resistencia que a veces es de forma colectiva y otras veces estás solo.

Para finalizar queremos decir, que la memoria, la identidad, la lengua y la música de punk -rock, es el sello principal que caracteriza la lucha social y la resistencia que han enarbolado los miembros de *Nu Boxte* durante muchos años. Y, además la antropología social nos ha permitido hacer una lectura de la complejidad del entramado simbólico, social y cultural, en que se mueven los colectivos punks que habitan en los circuitos “subterráneos” del Valle de Toluca.

## Bibliografía

AD Noticias. (2022), Punk en Toluca y Metepec: 30 años de resistencia. [YouTube].20 de octubre. Disponible en: <https://www.youtube.com/watch?v=DdtS9Vs23Pw&t=27s>, [Consultado: 03/05/2024].

Alonso Huertas, E. (2000), “La voz herida: problemas de la emisión vocal en el aula” *Escuela abierta: revista de investigación educativa*, 4, pp. 10, Disponible en: <https://ea.ceuandalucia.es/index.php/EA/article/view/215/187> [Consultado: 19/02/2024].

Armus, D. (2013), “Memoria individual e historia socio-cultural de la enfermedad”, *Revista electrónica de Psicología Iztacala*, 16, Disponible en: <https://www.revistas.unam.mx/index.php/repi/article/view/43715>, pp.1454, [Consultado: 19/02/2024].

Barfield, T. (2001), “*Diccionario de Antropología*”, España: Ediciones Bellaterra, pp.185, 262, 375, 605, Disponible en: <https://consejopsuntref.files.wordpress.com/2017/08/barfield-thomas-ed-diccionario-de-antropologia.pdf>, [Consultado: 17/01/2024].

Betancourt Echeverry, D. (2004), “*Memoria individual, memoria colectiva y memoria histórica: lo secreto y lo escondido en la narración y el recuerdo*”, Bogotá: Universidad Pedagógica Nacional, pp. 126, 133, Disponible en: <https://biblioteca.clacso.edu.ar/Colombia/dcs-upn/20121130052459/memoria.pdf>, [Consultado: 19/02/2024].

Boudreau Julie, Castillo G. (2022), “*El tianguis cultural del chopo: historia y presente de un espacio cultural urbano*”, México: Universidad Nacional Autónoma de México, pp. 55, Disponible en: <http://www.publicaciones.igg.unam.mx/index.php/ig/catalog/view/197/178/1020-1>, [Consultado: 16/02/2024].

Campos García, Yolanda M. (2019), *“La Memoria institucional del Festival de Avándaro. Los documentos sobre el festival en el Archivo General de la Nación en México y el Informe Avándaro del gobierno del Estado de México”*, México: Universidad de Guadalajara, pp. 50, Disponible en: <https://interamerica.de/wp-content/uploads/2019/10/campos.pdf>, [Consultado: 31/05/2023].

Cruz Ramírez, F. (2006), *“Educación informal: la cultura punk en el tianguis cultural del chopo”*, Ajusco: Universidad pedagógica nacional, Disponible en: <https://docs.repositoriobiocultural.org/2022/06/21/educacion-informal-la-cultura-punk-en-el-tianguis-cultural-del-chopo/>, pp.108, [Consultado: 31/05/2023].

Carrasco Pizana, P. (1979), *“Los Otomíes. Cultura e historia prehispánica de los pueblos mesoamericanos de habla otomiana”*, México: Instituto de investigaciones históricas, Históricas Digital, pp. 13, Disponible en: [https://historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/015/015\\_03\\_01\\_pueblos.pdf](https://historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/015/015_03_01_pueblos.pdf), [Consultado: 18/01/2023].

De la Vega Lázaro, M. (2017), *“Aprendiendo OTOMÍ”*, México: Comisión nacional para el desarrollo de los pueblos indígenas, pp.13, Disponible en: <aprendiendo-otomi-temoaya-estado-de-mexico-web.pdf>, [Consultado: 13/03/2023].

Espinoza Castillo, L. (2015), *“Cultura juvenil, identidad, redes sociales y jóvenes punks en Toluca, Estado de México: Estudio de caso del “Colectivo Toluca Mosh... ¡¡¡No te detengas!!!”*, Tesis de licenciatura, Universidad del Estado de México.

Feixa, C. (1994), “De las bandas a las culturas juveniles”, *Estudios sobre las Culturas Contemporáneas*, vol. V (15), Colima, México, pp.140, Disponible en: <https://www.redalyc.org/pdf/316/31601507.pdf>, [Consultado: 08/03/2024].

Feixa, C. (1999), *“De jóvenes, bandas y tribus”*, Antropología de la juventud, Barcelona: Editorial Ariel, pp.141, Disponible en: <https://www.lazoblanco.org/wp-content/uploads/2013/08manual/adolescentes/0012.pdf>, [Consultado: 08/03/2024].

García Peñaranda, C. (2011), *“La gestión social del recuerdo y el olvido: reflexiones sobre la transmisión de la memoria”*, Bolivia: Universidad mayor de san simón, pp.2,

Disponible en: <https://www.redalyc.org/pdf/4959/495950245005.pdf>, [Consultado: 19/02/2024].

Giménez, G. (2010), "*Cultura, identidad y procesos de individualización*", México: Universidad Nacional Autónoma de México, pp.10,3, Disponible en: [https://conceptos sociales.unam.mx/conceptos\\_final/625trabajo.pdf](https://conceptos sociales.unam.mx/conceptos_final/625trabajo.pdf), [Consultado: 20/02/2024].

Gitanos (2010), "*La identidad*", Gitanos, pp.20, Disponible en: <https://www.gitanos.org/publicaciones/guiapromocionmujeres/pdf/03.pdf>, [Consultado: 20/02/2024].

Giménez Montiel, G. (2019), "*Cultura, identidad y procesos de individualización*", México: Identidades: Teorías y métodos para su análisis. Centro de Investigaciones Interdisciplinarias en Ciencias y Humanidades, UNAM, pp.18,22, Disponible en: <https://ru.ceiich.unam.mx/handle/123456789/4053>, [Consultado: 20/02/2024].

Guerrero, P., Adams, R. (1997), "*Antropología aplicada*", Quito Ecuador: Seminario de integración social guatemalteca (Por Richard N. Adams), Ediciones U.P.S, pp.24, Disponible en: [https://digitalrepository.unm.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1005&context=abya\\_y\\_ala](https://digitalrepository.unm.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1005&context=abya_y_ala), [Consultado: 16/02/2024].

Ivaylova Dimitrova, V. (2015), "*El punk como resistencia: el arte, el estilo de vida y la acción política del movimiento como camino para crear un nuevo mundo*", Barcelona: Universitat Pompei Fabra, Disponible en: [https://repositori.upf.edu/bitstream/handle/10230/24798/Dimitrova\\_2015.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://repositori.upf.edu/bitstream/handle/10230/24798/Dimitrova_2015.pdf?sequence=1&isAllowed=y), [Consultado:22/03/2023].

Ingram, S, (2022), "¿Qué fue el punk y por qué asustaba tanto a la gente?", *National Geographic*, Disponible en: <https://www.nationalgeographic.es/historia/2022/07/que-fue-el-punk-y-por-que-asustaba-tanto-a-la-gente>, [Consultado:22/03/2023].

Instituto Nacional de Estadística y Geografía (2020), *“Habla de lengua indígena”*, México, INEGI, Disponible en: <https://cuentame.inegi.org.mx/poblacion/lindigena.aspx>, [Consultado:11/06/2024].

Jamaica Silva, L. (2019), *“Antropología de la música”*, *El gabinete, Ruta antropológica* (8), Textos etnográficos, UNAM posgrado, Antropología, México, pp.41, Disponible en: [https://antropologia.posgrado.unam.mx/revista/revista\\_08.pdf](https://antropologia.posgrado.unam.mx/revista/revista_08.pdf), [Consultado: 17/01/2024].

Kottak Conrad, P. (2011), *“Antropología Cultural”*, Michigan: University of Michigan, Mc Graw Hill, 14 edición, Disponible en: [https://teoriasdelaculturacea.files.wordpress.com/2020/09/kottak\\_2011\\_antropologia\\_cultural.pdf](https://teoriasdelaculturacea.files.wordpress.com/2020/09/kottak_2011_antropologia_cultural.pdf), [Consultado: 19/02/2024].

Lastra, Y. (1997), *“Sociolingüística para hispanoamericanos. Una introducción”*, México: Colegio de México, Centro de Estudios Lingüísticos y literarios, Disponible en: <https://ebiblioteca.org/?/ver/133444>, [Consultado: 04/03/2024].

López García, N., Monoya Martínez, M. y Bravo Martín (2021), *“La relación música-lengua materna en los principios metodológicos de Edgar Willems y Shinichi Suzuki”*, *Folios* (54), Disponible en: <http://www.scielo.org.co/pdf/folios/n54/0123-4870-folios-54-75.pdf>, [Consultado:11/06/2021].

López Cabello, Arcelia S. (2013), *“La música punk como un espacio identitario y de formación en jóvenes de México”*, Colombia: *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud*, Vol.11 (1), pp.9, Disponible en: <https://www.redalyc.org/pdf/773/77325885007.pdf>, [Consultado: 17/01/2024].

Paz Frayre, Miguel A. Nuño Gutiérrez, U. y Trejo Luna, A. (2018), *“Apuntes para una antropología de la memoria”*, *Punto Norte* (7), Disponible en: <https://www.cunorte.udg.mx/puntocunorte/sites/default/files/Revista%207.%20Arti%CC%81culo%201.pdf>, [Consultado: 11/06/2024].

Peñate, L., Ana, I. (2012), *“Juventud”*, *Identidades barriales en jóvenes cubanos*, Universidad la Salle, Vol.10 (37), pp. 54, 57, 62, 63, Disponible en:

<https://revistasinvestigacion.lasalle.mx/index.php/recein/article/view/69/31>,  
[Consultado:20/02/2024]. Peñate, L., Ana, I. (2012), “Juventud”, *Identidades  
barriales en jóvenes cubanos*, Universidad la Salle, Vol.10 (37), pp. 54, 57, 62, 63,  
Disponible en:  
<https://revistasinvestigacion.lasalle.mx/index.php/recein/article/view/69/31>,  
[Consultado:20/02/2024].

Pierre, N. (S.F),” Entre *memorias e historia: la problemática de los lugares*”, Módulo  
virtual: Memorias de la violencia, pp.9, Disponible en:  
[https://www.comisionporlamemoria.org/archivos/jovenesymemoria/bibliografia\\_we  
b/historia/Pierre.pdf](https://www.comisionporlamemoria.org/archivos/jovenesymemoria/bibliografia_web/historia/Pierre.pdf), [Consultado: 19/02/2024].

Poma Alic, Gravante T. (2016), “*Fallas del sistema”: análisis desde abajo del  
movimiento anarcopunk en México*”, México: Scielo, pp.450, Disponible en:  
<https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=32146492005>, [Consultado: 31/05/2023].

Portal Ariosa, María A. (1991), “La identidad como objeto de estudio de la  
antropología”, *Alteridades*, Vol.1 (2), Universidad Autónoma Metropolitana, México,  
Disponible en: <https://www.redalyc.org/pdf/747/74745539001.pdf>,  
[Consultado:11/06/2024].

Pozas, R. (1971) “*Los indios en las clases sociales de México*”, México: Siglo XXI  
editores, S.A, pp.335, Disponible en:  
<https://www.revistas.unam.mx/index.php/antropologia/article/view/23222>,  
[Consultado: 31/05/2023].

Pueblos América (S.F), “*San Cristóbal Huichochitlán, México*”, México:  
PueblosAmerica.com, Disponible en: [https://mexico.pueblosamerica.com/i/san-  
cristobal-huichochitlan/](https://mexico.pueblosamerica.com/i/san-cristobal-huichochitlan/), [Consultado: 18/03/2023].

Reguillo Cruz, R. (2003), “*Las culturas juveniles: un campo de estudio; breve  
agenda para la discusión*”, Revista Brasileira de educacao, pp. 112, Disponible en:  
<https://www.redalyc.org/pdf/275/27502308.pdf>, [Consultado:22/03/2023].



Reguillo Cruz, R. (2000), *“Emergencia de cultura juveniles”*, Bogotá: Editorial Norma, pp.105, Disponible en: <https://www.iberopuebla.mx/sites/default/files/2023-07/Reguillo-Emergencia%20de%20culturas....pdf>, [Consultado: 01/ 03/2024].

Reynoso, C. (2006), “De los géneros tribales a la globalización. Teorías de la complejidad” Argentina: Editorial sb, pp. 10,120,209, Disponible en: [https://books.google.com.mx/books?id=Bi70DAAAQBAJ&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs\\_ge\\_summary\\_r&cad=0#v=onepage&q&f=false](https://books.google.com.mx/books?id=Bi70DAAAQBAJ&printsec=frontcover&hl=es&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false), [Consultado: 17/01/2024].

Ricoeur, P. (2000), *“La memoria, la historia, el olvido”*, Argentina: Fondo de Cultura Económica de Argentina, pp. 21,22,31,37,41,42,48,56,58,60, Disponible en: [https://drive.google.com/file/d/1tQgpR60H9LcpZparEut68N9OPGDgi5dl/view?fbclid=IwZXh0bgNhZW0CMTAAAR2PPCJ3758JMbKqGn6gqMqAVPI2B9Kj9jSxNbnCV8FfwUaz9oSaeTUlR4Y\\_aem\\_ARfWYVg4k\\_VUJeE8III47wrqdU8XqKgXSBQfkQhFr uY516Lso652LAbBIDQzEF7RjtRDwd-35tGXm1vekO0CvbxR](https://drive.google.com/file/d/1tQgpR60H9LcpZparEut68N9OPGDgi5dl/view?fbclid=IwZXh0bgNhZW0CMTAAAR2PPCJ3758JMbKqGn6gqMqAVPI2B9Kj9jSxNbnCV8FfwUaz9oSaeTUlR4Y_aem_ARfWYVg4k_VUJeE8III47wrqdU8XqKgXSBQfkQhFr uY516Lso652LAbBIDQzEF7RjtRDwd-35tGXm1vekO0CvbxR), [Consultado: 17/05/2024].

Ron, J. (1977), *“Sobre el concepto de cultura”* Quito Ecuador: Cuadernos Populares, IADAP, pp.13, Disponible en: <https://biblio.flacsoandes.edu.ec/libros/112489-opac>, [Consultado: 16/02/2024].

Rojas de Rojas, M. (2004), “Identidad y cultura”, *Universidad de los andes, Venezuela*, Educere, Vol.8 (26), pp. 490, 491, Disponible en: <https://www.redalyc.org/pdf/356/35602707.pdf>, [Consultado: 20/02/2024].

Rodríguez, M. (2002), *“Los humanos, sus grupos y su cultura”*, México, La antropología social, ciencia, pp. 63, 67, 68, Disponible en: [https://www.revistaciencia.amc.edu.mx/images/revista/53\\_4/antropologia\\_social.pdf](https://www.revistaciencia.amc.edu.mx/images/revista/53_4/antropologia_social.pdf), [Consultado: 19/02/2024].

Restrepo, A. (2005), *“Una lectura de lo real a través del punk”*, Historia Crítica (29), Universidad de los Andes Bogotá, Colombia, pp.12, Disponible en: <https://www.redalyc.org/pdf/811/81102901.pdf>, [Consultado: 13/01/ 2024].

Real Academia Española (2024), “holismo”, *Real Academia Española*, Madrid, Disponible en: <https://dle.rae.es/holismo?m=form>, [Consultado: 17/01/2024].

Trejo Sánchez, José A. (2018), “*POSIBILIDADES Y RETOS AL REALIZAR UN DOCUMENTAL*”, México, UAEMEX, pp.3, Disponible en [https://ri.uaemex.mx/bitstream/handle/20.500.11799/104264/secme-11489\\_1.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://ri.uaemex.mx/bitstream/handle/20.500.11799/104264/secme-11489_1.pdf?sequence=1&isAllowed=y), [Consultado: 23/03/2023].

Trejo Sánchez, José A. (2011), “*Subalternidad y contracultura, historia de tres protestas juveniles en el Valle de Toluca*”, La herencia punk en Toluca, Historia del guetto hña, México: Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo, pp. 130,134, 138.

Tapia, L. (2004), “*El EZLN como movimiento político reivindicador al margen de los partidos políticos institucionalizados*”, México, Redalyc, pp. 135, Disponible en: <https://www.redalyc.org/pdf/676/67681509.pdf>, [Consultado: 31/05/2023].

Urteaga Castro Pozo, M. (2020), “*Jóvenes mexicanos: violencias estructurales y criminalización*”, *Revista de Estudios sociales*, Colombia, Universidad de los Andes, pp.4, Disponible en: <https://www.redalyc.org/journal/815/81563937004/81563937004.pdf>, [Consultado: 31/05/2023].

Urteaga Castro Pozo, M. (1998), “*Por los territorios del rock, identidades juveniles y rock mexicano*”, México, Editorial: CONACULTA, pp. 24, 162, 168.

Urteaga Castro Pozo, M. (1996), “*Chavas activas punks: la virginidad sacudida*”, *Estudios sociológicos XIV*, México, pp.99, Disponible en: <https://www.jstor.org/stable/40420928>, [Consultado:22/03/2023].

Uimpan Toluca (2020), “*INFORMACIÓN SOCIODEMOGRÁFICA DEL MUNICIPIO DE TOLUCA DE ACUERDO A ITER DE LOCALIDADES DEL CENSO DE POBLACIÓN Y VIVIENDA 2020, INEGI*”, LOCALIDAD: 0066, SAN CRISTÓBAL HUICHOCHITLÁN, Toluca Capital, México, Disponible en: <https://www2.toluca.gob.mx/wp-content/uploads/2021/08/tol-pdf-umplan->

Informacion-sociodemografica-Toluca-2020-IMPLAN.pdf,  
18/03/2023].

[Consultado:

Velasco Orozco, Juan J. (2007), *“Teoría en antropología”*, México: Universidad Autónoma del Estado de México, Castellanos editores, pp. 71. México.

Zamora Calzada, G. (2016), *“La racionalización social, génesis de los procesos civilizatorios de una comunidad otomí en México. El caso de San Cristóbal Huichochitlán”*, *Controversias y concurrencias latinoamericanas*, vol.8 (12), México, pp.43, Disponible en: <https://www.redalyc.org/pdf/5886/588666482004.pdf>, [Consultado: 08/03/2024].